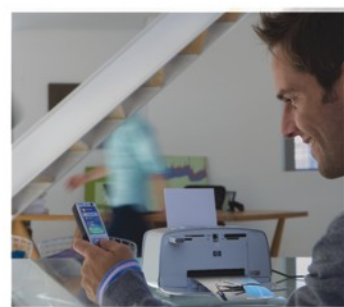
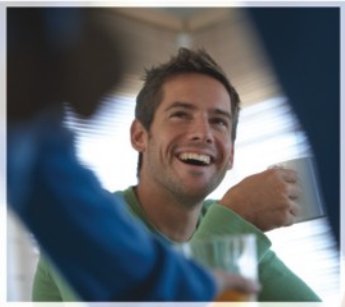


NOKIA N73



Nokia N73

CE 0434

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por medio de la presente,
NOKIA CORPORATION declara que el
producto RM-133 cumple con los
requisitos esenciales y cualesquiera
otras disposiciones aplicables o exigibles
de la Directiva 1999/5/CE. Existe

una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



El contenedor con ruedas tachado significa que, en la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2006 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Pop-Port y Visual Radio son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd
© 1998-2006(6). Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Stac ®, LZS ®, ©1996, Stac, Inc., ©1994-1996 Microsoft Corporation. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Hi/fn ®, LZS ®, ©1988-98, Hi/fn. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

©Part of the software in this product is © Copyright ANT Ltd. 1998.

All rights reserved.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2006. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <<http://www.mpegla.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento.

Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Copyright © 2006 Nokia. All rights reserved.

Este dispositivo puede contener componentes, tecnología o software sujetos a las normativas y a la legislación sobre exportación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

AVISO DE LA FCC / INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento depende de las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no causa interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por Nokia podría anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

1ª edición ES, 9247641

Índice

Conexión.....	7	Cámara.....	20
Para su seguridad.....	8	Hacer fotos	20
Su Nokia N73	12	Hacer fotos en una secuencia	26
Cargar la batería	12	Para salir en la foto: temporizador	26
Ajustes.....	12	Grabar vídeos	27
Transferir contenido de otro dispositivo.....	12	Galería	30
Principales indicadores.....	13	Ver y examinar archivos.....	30
Control de volumen y del altavoz	14	Álbumes.....	33
Tecla multimedia.....	15	Edición de imágenes.....	34
Kit manos libres portátil	15	Editar videoclips	35
Herramienta Tarjeta de memoria	15	Diapositivas.....	36
Gestor de archivos	16	Presentaciones.....	37
Download!.....	18	Impresión de imágenes.....	37
Juegos.....	18	PrintOnline	38
Soporte	19	Online sharing.....	40
Servicio de atención al cliente de Nokia e información de contacto	19	Aplicaciones multimedia.....	43
Ayuda.....	19	Reproductor de música.....	43
Tutorial.....	19	Reproductor de archivos flash.....	44
		Visual Radio	45
		RealPlayer.....	47
		Director de cine	50

Organizar el tiempo..... 52

Reloj52

Agenda.....53

Mensajes..... 55

Escribir texto.....56

Escritura y envío de mensajes.....58

Buzón de entrada: recepción de mensajes.....60

Buzón de correo.....62

Consulta de mensajes en una tarjeta SIM64

Ajustes de los mensajes.....64

Guía (agenda de teléfonos) 70

Guardar y editar nombres y números70

Copiar contactos.....71

Asignar señales de llamada para contactos.....72

Crear grupos de contactos.....73

Hacer llamadas..... 74

Llamadas de voz.....74

Videollamadas76

Compartir vídeo78

Responder o rechazar llamadas.....81

Registro83

Navegadores Web86

Servicios.....86

Web.....90

Conexiones93

Conectividad Bluetooth.....93

Conexión por infrarrojos97

Cable de datos.....98

Conexiones de PC.....98

Gestor de conexiones.....98

Sincronización.....99

Gestor de dispositivos.....99

Oficina 101

Calculadora.....101

Conversor.....101

Notas101

Grabadora.....102

Quickoffice.....102

Adobe Reader104

Personalizar su dispositivo 106

Modos: establecer tonos106

Señales 3D.....107

Cambiar la apariencia del dispositivo108

Modo en espera activo109

Herramientas..... 110

Ajustes.....110

Comandos de voz120

Gestor de aplicaciones.....121

Gestión de derechos digitales123

Resolución de problemas:

Preguntas y respuestas..... 125

Información sobre la batería 129

Carga y descarga129

Normas de autenticación para baterías Nokia130

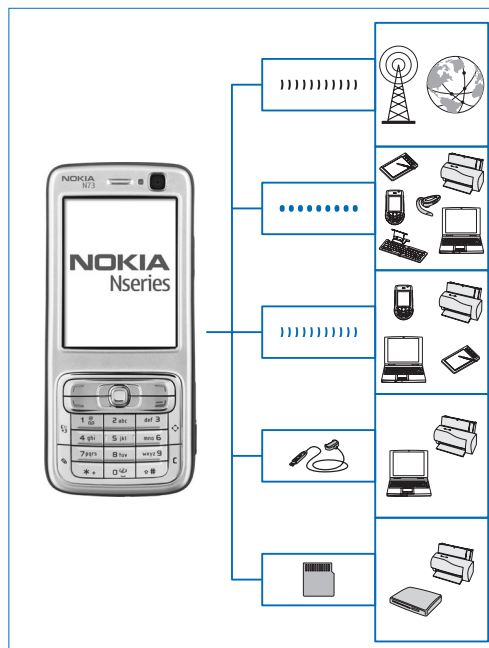
Cuidado y mantenimiento 132

Información adicional

sobre seguridad..... 133

Índice 137

Conexión



Utilice este dispositivo en redes 2G y 3G.
Consulte "Acerca del dispositivo", en la página 9.

Utilice tecnología Bluetooth, por ejemplo, para transferir archivos y conectarse a equipamiento compatible.
Consulte "Conectividad Bluetooth", en la página 93.

Utilice infrarrojos, por ejemplo, para transferir y sincronizar datos entre dispositivos compatibles.
Consulte "Conexión por infrarrojos", en la página 97.

Utilice el cable de conectividad Nokia CA-53 (suministrado en el paquete del producto estándar) para conectarse a dispositivos compatibles, como impresoras y ordenadores. Consulte "Cable de datos", en la página 98.

Utilice tarjetas Nokia miniSD, por ejemplo, para transferir datos o información de copia de seguridad. Consulte "Herramienta Tarjeta de memoria", en la página 15.

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES Siga todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS No utilice el dispositivo en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS Siga todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA Asegúrese de que la función de teléfono del dispositivo está encendida y en servicio. Pulse la tecla de finalización tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Acerca del dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes EGSM 850/900/1800/1900 y UMTS 2100. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Este dispositivo admite conexiones a Internet y otros métodos de conectividad. Al igual que los ordenadores, podría estar expuesto a virus, mensajes y aplicaciones maliciosas, así como diverso contenido dañino. Extrema la precaución y abra mensajes, acepte peticiones de conectividad, descargue contenido y acepte instalaciones solamente de fuentes de confianza. Para incrementar la seguridad del dispositivo, es recomendable instalar software antivirus con un servicio de actualizaciones regulares y utilizar una aplicación firewall (cortafuegos).

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluyendo los derechos de copia.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidas las señales de llamada) y demás contenidos.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Las aplicaciones de **Quickoffice** de su dispositivo admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP y 2003). No todos los formatos de archivo se pueden ver o modificar.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya configurado de manera especial. Los cambios en la configuración pueden afectar a los nombres y orden de los menús y a los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan sobre protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como los MMS, la navegación, el correo electrónico y la descarga de contenidos a través del navegador o de mensajes MMS, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Equipamiento, baterías y cargadores

Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por un cargador DC-4, AC-3 o AC-4 y por un cargador AC-1, ACP-7, ACP-8, ACP-9, ACP-12, LCH-9 o LCH-12 cuando lo utilice con el adaptador de cargador CA-44.

La batería que debe usarse con este dispositivo es la BP-6M.



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Su Nokia N73

Número de modelo: Nokia N73-1

De aquí en adelante, Nokia N73.

Cargar la batería

- 1 Conecte un cargador compatible a una toma de corriente de la pared.
- 2 Conecte el cable de alimentación al dispositivo. Si la batería se ha agotado totalmente, pueden pasar unos minutos antes de que aparezca el indicador de carga.
- 3 Cuando el dispositivo esté completamente cargado, primero desconecte el cargador del dispositivo y luego de la toma de corriente de la pared.

Ajustes

Normalmente, los ajustes del Nokia N73 para MMS, GPRS, servicios de streaming (secuencias) e Internet móvil están configurados automáticamente en el dispositivo según la información del proveedor de servicios o del operador de red. Puede que el dispositivo tenga instalados ajustes de los proveedores de servicios, o que los reciba de su parte en forma de mensaje de texto especial.



Transferir contenido de otro dispositivo

A través de la conectividad Bluetooth y los infrarrojos puede transferir gratuitamente contenido, como por ejemplo los contactos, desde un dispositivo Nokia compatible al Nokia N73. La clase de contenido que puede transferirse depende del modelo de teléfono. Si el otro dispositivo admite la sincronización, también es posible sincronizar los datos entre dicho dispositivo y su Nokia N73.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidas las señales de llamada) y demás contenidos.

Puede insertar su tarjeta SIM en el otro dispositivo. Al encender el Nokia N73 sin tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea.

Transferir contenido

- 1 Para usar la aplicación la primera vez, pulse  y seleccione **Herrams. > Transfer..** Si ya ha utilizado la aplicación anteriormente y desea iniciar una transferencia nueva, seleccione **Transferir datos.** En la vista de información, seleccione **Continuar.**

- 2 Elija si para transferir los datos desea utilizar la conectividad Bluetooth o los infrarrojos. Ambos dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.
- 3 Si selecciona la conectividad Bluetooth:
Para que el Nokia N73 busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar**.
Seleccione el otro dispositivo de la lista. Se le pedirá que introduzca un código en el Nokia N73. Escriba un código (1-16 dígitos) y pulse **Aceptar**. Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**.
Los dispositivos han quedado vinculados.
Consulte "Establecer vínculos entre dispositivos", en la página 96.
En algunos modelos de teléfono, la aplicación **Transfer** se envía al otro dispositivo en forma de mensaje. Para instalar **Transfer** en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
Si selecciona los infrarrojos, conecte los dos dispositivos. Consulte "Conexión por infrarrojos", en la página 97.
- 4 Desde el Nokia N73, seleccione el contenido que desea transferir del otro dispositivo.

El contenido se transfiere de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el Nokia N73. La duración de la transferencia depende de la cantidad de

datos que se desean transferir. Puede cancelar la transferencia y continuar en otro momento.

Si el otro dispositivo admite la sincronización, es posible mantener los datos actualizados en ambos dispositivos. Para iniciar una sincronización con un dispositivo Nokia compatible, seleccione **Teléfonos**, desplácese al dispositivo y elija **Opciones** > **Sincronizar**. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Para ver el registro de una transferencia anterior, seleccione **Registro transf..**

Principales indicadores

 El dispositivo se está utilizando en una red GSM.

3G El servicio se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).

 Tiene uno o varios mensajes no leídos en la carpeta **Buzón entrada** de **Mensajes**.

 Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto.

 Tiene mensajes en espera para ser enviados en la carpeta **Buzón salida**.

 Tiene llamadas perdidas.

📶 Aparece si el **Tipo de señal** se ha configurado como **Silencio** y el **Tono aviso mensaje**, el **Tono de aviso de MI** y el **Tono aviso de correo** se han configurado como **Desactivado**.

🔑 El teclado del dispositivo está bloqueado.

🔔 Hay una alarma activa.

2 La segunda línea del teléfono se está utilizando (servicio de red).

➡ Todas las llamadas al dispositivo se desvían a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), el indicador de la primera línea es **1**, y el de la segunda, **2**.

📶 Hay un kit manos libres portátil compatible conectado al dispositivo.

📶 Se ha perdido la conexión con un kit manos libres compatible y conectividad Bluetooth.

📶 Hay un adaptador de audífono compatible conectado al dispositivo.

📶 Hay un **DTS** compatible conectado al dispositivo.

D Hay una llamada de datos activa.

📶 Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE disponible.

📶 Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE activa.

📶 Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE en espera.

📶 Hay una conexión de paquete de datos UMTS disponible.

📶 Hay una conexión de paquete de datos UMTS activa.

📶 Hay una conexión de paquete de datos UMTS retenida.

📶 La conectividad Bluetooth está activada.

(📶) Se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth.

📶 Hay una conexión USB activa.

📶 Hay una conexión de infrarrojos activa. Si el indicador parpadea, significa que el dispositivo está intentando conectarse al otro dispositivo, o que se ha perdido la conexión.

Control de volumen y del altavoz

Cuando tenga una llamada activa o esté escuchando un sonido, pulse la tecla de volumen para subir o bajar el nivel de volumen.



El altavoz incorporado permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin tener que sujetar el dispositivo junto al oído.

 **Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para utilizar el altavoz durante una llamada, seleccione **Opciones > Activar altavoz**.

Para desactivar el altavoz, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Tecla multimedia

Con la tecla Multimedia puede acceder rápidamente al contenido multimedia y a aplicaciones predefinidas.

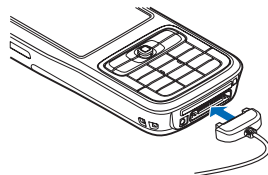
Para abrir el acceso directo asignado a la tecla multimedia, pulse y mantenga presionada . Para abrir una lista de aplicaciones multimedia, pulse . Para abrir la aplicación deseada, utilice la tecla de desplazamiento. Para salir de la lista sin seleccionar una aplicación, pulse .

Para cambiar los accesos directos, pulse  y . Para cambiar las aplicaciones que se muestran al pulsar , seleccione **Parte superior**, **Izquierda**, **Parte central** y **Derecha**, y la aplicación.

Algunos accesos directos son fijos y no se pueden modificar.

Kit manos libres portátil

Conecte un kit manos libres portátil compatible al conector Pop-Port™ del dispositivo.



 **Aviso:** Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice el kit manos libres cuando pueda poner en peligro su seguridad.



Herramienta Tarjeta de memoria

Utilice únicamente tarjetas miniSD aprobadas por Nokia para uso en ese dispositivo. Nokia utiliza los estándares aprobados de la industria para tarjetas de memoria, pero no todas las marcas funcionarán correctamente con este dispositivo, ni serán totalmente compatibles con el mismo.

Utilice este dispositivo sólo con tarjetas miniSD compatibles. Otras tarjetas de memoria, como las tarjetas Reduced Size MultiMediaCards, no caben en la ranura de la tarjeta de memoria y no son compatibles con este dispositivo. El uso de una tarjeta de memoria no

compatible puede dañar dicha tarjeta y el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en la misma.

Pulse  y seleccione **Herrams. > Memoria**. Puede recurrir a una tarjeta miniSD compatible y utilizarla como espacio de almacenamiento adicional para realizar copias de seguridad de la información contenida en la memoria del dispositivo.

Para crear copias de seguridad de la información de la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Copia seg. mem. tel.**

Para restaurar información desde la tarjeta de memoria compatible en la memoria del dispositivo, seleccione **Opciones > Restaurar de tarj.**

Para extraer la tarjeta de memoria, pulse  y seleccione **Extraer tarj. mem..**

 **Importante:** No extraiga la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. La extracción de la tarjeta en medio de una operación puede dañar la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Establecer una contraseña

Para establecer una contraseña para proteger la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Fijar contraseña**.

Puede utilizar hasta 8 caracteres en la contraseña.

Para cambiar la contraseña, seleccione **Opciones > Cambiar contraseña**.

Para eliminar la contraseña, seleccione **Opciones > Eliminar contraseña**.

Formatear una tarjeta de memoria

Cuando se vuelva a formatear una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden definitivamente.

Algunas tarjetas de memoria se suministran ya formateadas y otras requieren formato. Consulte a su distribuidor para saber si tiene que formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

Para formatear una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Format. tarj. mem..** Seleccione **Sí** para confirmarlo.



Gestor de archivos

Muchas de las funciones del dispositivo, como los contactos, los mensajes, las imágenes, los videos, los tonos de llamada, la agenda, los documentos y las aplicaciones descargadas, utilizan la memoria para almacenar datos. La memoria libre disponible depende de la cantidad de

datos guardados previamente en la memoria del dispositivo.

Si necesita espacio de almacenamiento adicional, puede utilizar una tarjeta de memoria compatible. Las tarjetas de memoria permiten reescribir datos, de modo que puede eliminar información caducada y guardar datos nuevos en ellas.

Para buscar archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria (si está insertada), pulse  y seleccione **Herrams. > Gestor ar..** Se abre la vista de la memoria del dispositivo (). Pulse  para abrir la vista de la tarjeta de memoria () si está disponible.

Para mover o copiar archivos a una carpeta, pulse  y  al mismo tiempo para marcar un archivo, y seleccione **Opciones > Mover a carpeta** o **Copiar a carpeta**.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones > Buscar** y la memoria en la que desea buscar, y escriba un texto de búsqueda que se corresponda con el nombre del archivo.

Ver el consumo de memoria

Para ver qué tipos de datos tiene en el dispositivo y cuánta memoria consumen los distintos tipos, seleccione **Opciones > Detalles de memoria**. La cantidad de memoria libre disponible se muestra en **Memoria libre**.

Memoria insuficiente: liberar memoria

El dispositivo le avisa cuando él o la memoria de la tarjeta de memoria están a punto de agotarse.

Para liberar memoria en el dispositivo, transfiera datos a una tarjeta de memoria compatible, si dispone de ella. Marque los archivos que va a mover y seleccione **Mover a carpeta > Tarjeta memoria** y una carpeta.

 **Sugerencia:** Puede usar la aplicación Nokia Phone Browser, disponible en Nokia PC Suite, para ver las distintas memorias disponibles en su dispositivo y transferir datos.

Para eliminar datos y liberar memoria, utilice **Gestor ar.** o vaya a la aplicación correspondiente. Por ejemplo, puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes de las carpetas **Buzón entrada**, **Borrador** y **Enviados** de **Mensajes**
- Mensajes de correo recuperados en la memoria del dispositivo
- Páginas Web guardadas
- Imágenes, vídeos o archivos de sonido guardados
- Información de contactos
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones descargadas. Consulte también "Gestor de aplicaciones", en la página 121.

- Archivos de instalación (.sis) de las aplicaciones instaladas en una tarjeta miniSD compatible; haga primero una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible mediante Nokia PC Suite.
- Cualquier otro dato que no necesite



Download!

Descargar (servicio de red) es una tienda de contenidos para móviles disponible en su dispositivo. Puede examinar, descargar e instalar elementos, como aplicaciones y archivos multimedia, en el dispositivo desde Internet.

Los elementos están divididos en categorías y se muestran en catálogos y carpetas proporcionadas por distintos proveedores de servicios. Algunos elementos son de pago, pero normalmente se puede hacer una vista previa gratuita de los mismos.

Pulse  y seleccione **Descargar**.

Para obtener más detalles, consulte el manual Aplicaciones adicionales.



Juegos

Pulse  y seleccione **Juegos** y un juego. Para obtener instrucciones acerca de cómo jugar, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Soporte

Servicio de atención al cliente de Nokia e información de contacto

Consulte www.nokia.com/support o la página Web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

En el sitio Web encontrará información sobre el uso de los productos y servicios Nokia. Si desea ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, consulte la lista de centros de contacto locales de Nokia en www.nokia.com/customerservice.

Si busca un servicio de mantenimiento, encontrará el centro de servicio Nokia más cercano en www.nokia.com/repair.



Ayuda

El dispositivo dispone de ayuda contextual. Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones** > **Ayuda** para acceder a la ayuda de la vista actual.

Mientras está leyendo las instrucciones, puede cambiar de la ayuda a la aplicación que está abierta en segundo plano; para ello, mantenga pulsada la tecla .

Para abrir la ayuda desde el menú principal, seleccione **Aplicaciones** > **Ayuda**. Seleccione la aplicación que desee para ver sus temas de ayuda.



Tutorial

Este tutorial le ofrece información acerca de algunas de las características del dispositivo. Para acceder al tutorial desde el menú, pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Tutorial** y la sección que desee ver.

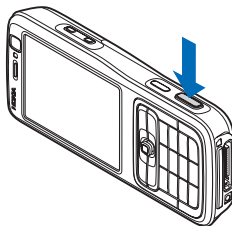
Cámara

El Nokia N73 dispone de dos cámaras: una cámara principal de alta resolución en la parte trasera del dispositivo (la cámara principal) y otra de menor resolución en la parte frontal (la cámara secundaria). Puede utilizar ambas cámaras para capturar imágenes fijas y grabar vídeo. La cámara secundaria, situada en la parte frontal, se utiliza en modo vertical, y la cámara principal, situada en la parte trasera, en modo horizontal.

El dispositivo Nokia N73 admite una resolución de captura de imágenes de 2048 x 1536 píxeles con la cámara principal. En estos manuales puede mostrarse otra resolución de imagen.

Las imágenes y los videoclips se guardan automáticamente en la carpeta **Imág. y víd.** de la **Galería**. Las cámaras generan imágenes .jpeg. Los videoclips se graban en formato .mp4, o en formato 3GPP con la extensión .3gp (calidad **Compartir**).

Consulte "Ajustes de vídeo", en la página 29.



Puede enviar imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de correo o mediante una conexión Bluetooth. También puede cargarlas a un álbum en línea. Consulte "Online sharing", en la página 40.

Hacer fotos

Cuando haga una foto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva.
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se pulsa ninguna tecla durante unos instantes. Para seguir haciendo fotos, pulse .

Para hacer una foto, haga lo siguiente:

- 1 Para activar la cámara principal, abra el mando deslizable. Si la cámara está en **Modo de vídeo**, seleccione **Modo de imagen** en la barra de herramientas activa.
- 2 Para fijar el foco en un objeto, pulse la tecla de captura hasta la mitad (sólo en la cámara principal). El indicador verde del foco de bloqueo aparecerá en la

pantalla. Si el foco no se ha bloqueado, aparecerá el indicador rojo del foco. Suelte la tecla de captura y púlsela de nuevo hacia abajo hasta la mitad. Podrá, sin embargo, hacer la foto sin bloquear el foco.

- 3 Para hacer una foto con la cámara principal, pulse la tecla de captura. No mueva el dispositivo hasta que la imagen se guarde.

Para ampliar o reducir, utilice la tecla de zoom que hay en el lateral del dispositivo.

Para efectuar ajustes de luz y color antes de hacer una foto, use la tecla de desplazamiento para moverse por la barra de herramientas activa. Consulte "Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación", en la página 25.

El tiempo que se tarda en guardar la imagen capturada podría ser más largo si cambia los ajustes de zoom, iluminación o color.

Para liberar memoria antes de hacer una foto, seleccione **Opciones > Ir a memoria disponible** (sólo está disponible si ha hecho copia de seguridad de fotos o videoclips). Consulte "Liberar memoria", en la página 33.

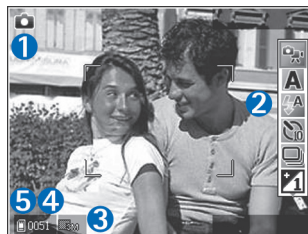
Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones > Usar cám. secundaria**.

Para cerrar la cámara principal, cierre el mando deslizable.

Indicadores de la cámara de imágenes

En el visor de la cámara de imágenes, aparece lo siguiente:

- El indicador del modo de captura actual (1).
- La barra de herramientas activa (2), por la que puede desplazarse antes de capturar la imagen para activar el modo de secuencia o el temporizador, o bien seleccionar el modo de captura, la escena, el modo de flash, el balance del blanco, la compensación de la exposición, el tono del color y la sensibilidad a la luz (la barra de herramientas activa no se muestra durante el enfoque y la captura de imágenes). Consulte "Barra de herramientas activa", en la página 22.
- El indicador de resolución de la imagen (3) indica si la calidad de la imagen es **Imprimir 3M – Alta** (resolución 2048x1536), **Imprimir 2M – Medio** (resolución 1600x1200), **Imprimir/correo 0.8M – Baja** (resolución 1280x960) o **Mensaje multimedia 0.3M** (resolución 640x480).
- El contador de imágenes (4) muestra una estimación del número de imágenes que se pueden capturar con



el ajuste de calidad de imagen y la memoria en uso seleccionados (el contador no aparece durante el enfoque y la captura de imágenes).

- Los indicadores de la memoria del dispositivo (📁) y de la tarjeta de memoria (💻) (5) muestran dónde se guardan las imágenes.

Para visualizar las indicaciones del visor, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**. Para visualizar solamente los indicadores de estado de la cámara, seleccione **Ocultar iconos**.

Barra de herramientas activa

En la cámara, puede utilizar la barra de herramientas activa como un acceso directo para seleccionar elementos y configurar distintos ajustes antes de tomar una foto o grabar un vídeo. En la barra de herramientas activa, desplácese a los distintos elementos y selecciónelos pulsando la tecla de desplazamiento. Las opciones disponibles varían dependiendo del modo de captura y del estado en el que se encuentre. También puede definir si



la barra de herramientas activa permanece visible en la pantalla o si se activa al pulsar una tecla.

Si desea que la barra de herramientas activa sea visible en la pantalla antes y después de hacer una foto o grabar un vídeo, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**.

Si desea que la barra de herramientas activa sólo sea visible cuando se necesita, seleccione **Opciones > Ocultar iconos**. Puede activar la barra de herramientas activa pulsando la tecla de desplazamiento.

Antes de hacer una foto o grabar un vídeo, en la barra de herramientas activa, seleccione entre las opciones siguientes:

- 📷 para cambiar entre los modos de vídeo y fotografía
- A** para seleccionar la escena
- ⚡ para seleccionar el modo de flash
- ⌚ para activar el temporizador (sólo para fotos). Consulte "Para salir en la foto: temporizador", en la página 26.
- 📺 para activar el modo de secuencia (sólo para fotos). Consulte "Hacer fotos en una secuencia", en la página 26.
- 📊 para activar la compensación de la exposición (sólo para fotos).
- ⚖️ para ajustar el balance del blanco
- 🎨 para seleccionar un efecto de color

 para ajustar la sensibilidad a la luz

Los iconos cambian para reflejar el estado actual de los ajustes.

Las opciones disponibles pueden variar según la vista en la que se encuentre.

Consulte también las opciones de la barra de herramientas activa en "Después de tomar una foto", en la página 23, "Después de grabar un videoclip", en la página 28 y "Barra de herramientas activa", en la página 32 en [Galería](#).

Después de tomar una foto

Después de tomar una fotografía, seleccione una de las siguientes opciones en la barra de herramientas activa (solamente está disponible si [Mostrar imagen capt.](#) se ha ajustado a [Sí](#) en los ajustes de la cámara de imágenes):

- Si no desea conservar la imagen, seleccione [Borrar](#).
- Para enviar la imagen a través de multimedia, correo electrónico, conectividad Bluetooth o infrarrojos, o si desea cargarla a un álbum en línea, pulse la tecla de llamada o seleccione [Enviar](#). Para ampliar esta información, consulte "Mensajes", en la página 55, "Conectividad Bluetooth", en la página 93 y "Online sharing" en la página 40. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. También puede enviar la imagen a un destinatario de la llamada durante una llamada activa. Seleccione [Enviar a llamante](#)

(solamente está disponible durante una llamada activa).

- Si desea marcar imágenes para la Cesta de impresión e imprimirlas posteriormente, seleccione [Añadir a Cesta de impresión](#).
- Para imprimir la imagen, seleccione [Imprimir](#). Consulte "Impresión de imágenes", en la página 37.
- Para capturar otra imagen, seleccione [Imagen nueva](#).

Para cambiar el nombre de una imagen, seleccione [Opciones](#) > [Renombrar imagen](#).

Para utilizar una imagen como papel tapiz en el modo de espera activo, seleccione [Opciones](#) > [Fijar como papel tapiz](#).

Para establecer una imagen como imagen de llamada para un contacto, seleccione [Est. im. llam. contacto](#).

Ajustes de la cámara de imágenes

Existen dos tipos de ajustes para la cámara de imágenes fijas: [Ajust. imagen](#) y ajustes principales. Para configurar los ajustes de [Ajust. imagen](#), consulte "Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación", p. 25. Los ajustes de configuración volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes principales permanecerán hasta que decida volver a cambiarlos. Para cambiar los ajustes principales, seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) y a continuación:

Calidad de imagen: **Imprimir 3M – Alta** (resolución 2048x1536), **Imprimir 2M – Medio** (resolución 1600x1200), **Imprimir/correo 0.8M – Baja** (resolución 1280x960) o **Mensaje multimedia 0.3M** (resolución 640x480). Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria consume. Si desea imprimir la imagen, seleccione **Imprimir 3M – Alta**, **Imprimir 2M – Medio** o **Imprimir/correo 0.8M – Baja**. Si desea enviarla por correo, seleccione **Imprimir/correo 0.8M – Baja**. Para enviar la imagen por MMS, seleccione **Mensaje multimedia 0.3M**.

Estas resoluciones sólo están disponibles en la cámara principal.

Añadir a álbum: decida si desea guardar la imagen en un álbum específico de la galería. Si selecciona **Sí**, se abrirá una lista de los álbumes disponibles.

Mostrar imagen capt.: seleccione **Sí** para ver la imagen capturada después de tomarla, o bien **No** si desea seguir haciendo fotos.

Nombre imagen pred.: defina un nombre predeterminado para las imágenes capturadas.

Zoom digital ampliado (sólo cámara principal): seleccione **Activar** para permitir incrementos suaves y continuos del zoom entre el zoom digital y el zoom digital extendido. Si desea limitar el zoom al nivel que garantiza

el mantenimiento de la calidad de la imagen seleccionada, elija **Desactivar**.

Tono de captura: seleccione el tono que desea escuchar al hacer una foto.

Memoria en uso: seleccione la ubicación donde va a guardar las imágenes.

Restaur. ajustes cámara: seleccione **Aceptar** para volver a utilizar los valores predeterminados de la cámara.

Flash

El flash sólo está disponible en la cámara principal

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

La cámara incorpora un flash LED para condiciones de escasa iluminación. La cámara de imágenes tiene disponibles los siguientes modos de flash: **Automático** () , **Sin ojos rojos** () , **Activar** () y **Desactivar** () ; y para la grabadora de vídeo: **Activar iluminación de vídeo** () .

Para cambiar el modo de flash, en la barra de herramientas activa, seleccione el modo de flash que desee.

Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación

Para que la cámara reproduzca con mayor precisión los colores y la iluminación, o para añadir efectos a las fotos o a los vídeos, utilice la tecla de desplazamiento para moverse por la barra de herramientas activa y seleccione entre las siguientes opciones:

Balance de blanco: seleccione en la lista las condiciones de iluminación actuales. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.

Composición de exposición (sólo imágenes): ajuste el tiempo de exposición de la cámara.

Tono de color: seleccione en la lista un efecto de color.

Sensibilidad de luz (sólo imágenes): seleccione la sensibilidad a la luz de la cámara. Cuanto más oscuro sea el entorno, mayor deberá ser la sensibilidad a la luz.

La pantalla cambia en función de los ajustes que realice, así podrá ver cómo afecta el cambio a las fotos o vídeos.

Los ajustes disponibles varían según la cámara seleccionada.

Los ajustes de configuración son específicos de cada cámara; si cambia los ajustes de la cámara secundaria, los de la cámara principal no variarán. Sin embargo, los ajustes de configuración sí que se transfieren entre los modos de

imagen y vídeo. Los ajustes de configuración vuelven a los valores predeterminados cuando cierra la cámara.

Si selecciona una nueva escena, los ajustes de color y luz se reemplazarán por los ajustes de la escena seleccionada. Consulte "Escenas", en la página 25. Si fuera necesario, puede cambiar los ajustes de configuración después de seleccionar una escena.

Escenas

Las escenas ayudan a encontrar los ajustes de color e iluminación adecuados para el entorno actual. Seleccione en la lista de escenas una escena apropiada para hacer fotos o grabar videoclips. Los ajustes de cada escena se corresponden a determinados estilos o entornos.

Las escenas sólo están disponibles en la cámara principal.

Utilice la tecla de desplazamiento para moverse por la barra de herramientas activa y seleccione entre las siguientes opciones:

Escenas de vídeo

Automático () (predeterminado) y **Nocturna** ()

Escenas de imágenes

Automática () (predeterminado), **Definida por usuario** () , **Primer plano** () , **Vertical** () ,

Horizontal () , **Deporte** () , **Nocturna** () y **Retrato nocturno** () .

Cuando está haciendo fotos, la escena predeterminada es **Automática**. Puede seleccionar la escena **Definida por usuario** como escena predeterminada.

Para hacer su propia escena adecuada para un entorno determinado, desplácese hasta **Definida por usuario** y seleccione **Opciones** > **Cambiar**. En las escenas definidas por el usuario es posible configurar varios ajustes de iluminación y color. Para copiar los ajustes de otra escena, seleccione **Basado en m. escenas** y la escena que desee.

Hacer fotos en una secuencia

El modo de secuencia sólo está disponible en la cámara principal.

Para configurar la cámara para que tome seis fotografías o más secuencialmente (si hay suficiente memoria disponible), en la barra de herramientas activa, seleccione **Cambiar a modo de secuencia**.

Pulse la tecla de captura para tomar seis fotos. Mantenga pulsada la tecla de captura para tomar más de seis fotos. Para dejar de hacer fotos, suelte la tecla de captura. Puede tomar hasta 100 imágenes, en función de la memoria disponible.

Las fotografías realizadas se muestran en una cuadrícula en pantalla. Para ver una imagen, pulse  para abrirla.

También puede utilizar el modo de secuencia con el temporizador. Cuando se utiliza el temporizador, la cantidad máxima de fotos es seis.

Para volver al visor del modo de secuencia, pulse la tecla de captura.

Para salir en la foto: temporizador

El temporizador sólo está disponible en la cámara principal.

Utilice el temporizador para retrasar la captura de la foto y poder salir en ella. Para definir el retardo del temporizador, en la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador** > **2 segundos**, **10 segundos** o **20 segundos**. Para activar el temporizador, seleccione **Activar**. Cuando el temporizador está activado, parpadea el indicador correspondiente () y el dispositivo emite un pitido. La cámara tomará la foto en cuanto transcurra el retardo seleccionado.

Para desactivar el **Temporizador**, en la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador** > **Desactivar**.

También puede utilizar el temporizador en el modo de secuencia.

 **Sugerencia:** En la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador** > **2 segundos** para que la mano quede estable al hacer fotos.

Grabar vídeos

- 1 Para activar la cámara principal, abra el mando deslizante. Si la cámara está en **Modo de imagen**, seleccione **Modo de vídeo** en la barra de herramientas activa.
- 2 Pulse la tecla de captura para comenzar a grabar. En modo vertical, utilice la tecla de desplazamiento para grabar. Se mostrará el icono rojo de grabación  y se oír una señal para indicar que la grabación ha comenzado.
- 3 Seleccione **Parar** para detener la grabación. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta **Imág. y víd.** de la **Galería**. Consulte "Galería", en la página 30. La duración máxima del vídeo es de 60 minutos (si hay suficiente memoria disponible).

Para interrumpir la grabación en cualquier momento, pulse **Pausa**. El icono de la pausa () parpadeará en la pantalla. La grabación de vídeo se detiene automáticamente si está en pausa y no se pulsa ninguna tecla durante un minuto.

Pulse de nuevo la tecla de captura para continuar con la grabación.

Para acercar o alejar las imágenes grabadas, utilice la tecla de zoom que hay en el lateral del dispositivo.

Para efectuar ajustes de luz y color antes de grabar un vídeo, use la tecla de desplazamiento para moverse por la barra de herramientas activa. Consulte "Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación", en la página 25 y "Escenas", en la página 25.

Para liberar memoria antes de grabar un vídeo, seleccione **Opciones** > **Ir a memoria disponible** (sólo está disponible si ha hecho copia de seguridad de fotos o videoclips). Consulte "Liberar memoria", en la página 33.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones** > **Usar cám. secundaria**.

Indicadores de grabación de vídeo

En el visor de vídeo aparece lo siguiente:

- El indicador del modo de captura actual (1).
- El indicador de sonido silenciado (2).
- La barra de herramientas activa (3), por la que se puede desplazar antes de empezar a grabar para seleccionar la escena, el balance del blanco y el tono del color (la barra de herramientas no se muestra durante la grabación).

- El tiempo total disponible para grabación de vídeo (4). Durante la grabación, el indicador de duración del vídeo en curso también muestra el tiempo transcurrido y el restante.
- Los indicadores de la memoria del dispositivo (📁) y de la tarjeta de memoria (💾) (5) muestran dónde se guardan los vídeos.
- El indicador de calidad de vídeo (6) muestra si la calidad del vídeo es **Alta**, **Normal** o **Compartir**.
- El tipo de archivo del videoclip (7).



Para visualizar las indicaciones del visor, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**. Seleccione **Ocultar iconos** para mostrar solamente los indicadores de estado de vídeo y, durante la grabación, el tiempo de grabación disponible, la barra de zoom mientras se hace zoom y las teclas de selección.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones > Usar cám. secundaria**.

Después de grabar un videoclip

Después de grabar un videoclip, seleccione una de las siguientes opciones en la barra de herramientas activa (solamente está disponible si **Mostrar vídeo** se ha ajustado a **Si** en la configuración de vídeo):

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Reproducir**.
- Si no desea conservar el vídeo, seleccione **Borrar**.
- Para enviar el videoclip a través de multimedia, correo electrónico, conectividad Bluetooth o infrarrojos, o si desea cargarlo a un álbum en línea, pulse la tecla de llamada o seleccione **Enviar**. Para ampliar esta información, consulte "Mensajes", en la página 55, "Conectividad Bluetooth", en la página 93 y "Online sharing" en la página 40. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. No puede enviar videoclips que estén guardados con formato de archivo .mp4 en un mensaje multimedia. También puede enviar el videoclip a un destinatario de la llamada durante una llamada activa. Seleccione **Enviar a llamante**.
- Para grabar un videoclip nuevo, seleccione **Vídeo nuevo**.

Para cambiar el nombre de un vídeo, seleccione **Opciones > Renombrar vídeo**.

Ajustes de vídeo

Existen dos tipos de ajustes para la grabadora de vídeo: **Ajustes vídeo** y ajustes principales. Para cambiar la configuración de los **Ajustes vídeo**, consulte "Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación", en la página 25. Los ajustes de configuración volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes principales permanecerán hasta que decida volver a cambiarlos. Para cambiar los ajustes principales, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y a continuación:

Calidad de vídeo: establezca la calidad del videoclip en **Alta** (mejor calidad para uso durante más tiempo y reproducción en un televisor o PC compatible y microteléfono), **Normal** (calidad estándar para reproducción en el microteléfono) o **Compartir** (videoclip de tamaño limitado para enviar en un mensaje multimedia). Si desea ver el vídeo en un televisor o en un PC compatible, seleccione **Alta**, que tiene la resolución CIF (640x480) y el formato de archivo .mp4. No puede enviar videoclips que estén guardados con formato de archivo .mp4 en un mensaje multimedia. Para enviar el videoclip a través de MMS, seleccione **Compartir** (resolución QCIF, formato de archivo .3gp). Los videoclip grabados con la opción **Compartir** tienen un tamaño limitado a 300 KB (unos 20 segundos de duración), de modo que podrá enviarlo sin ningún problema como mensaje multimedia a un dispositivo compatible.

Estabilización de vídeo: seleccione **Activar** para reducir el movimiento de la cámara durante la grabación del vídeo.

Grabación de audio: seleccione **Activar** si desea grabar tanto imágenes como sonido.

Añadir a álbum: decida si desea agregar el videoclip grabado a un álbum específico de la **Galería**. Seleccione **Sí** para abrir una lista de los álbumes disponibles.

Mostrar vídeo: decida si desea que se muestre en pantalla el primer fotograma del videoclip grabado después de detenerse la grabación. Seleccione **Reproducir** en la barra de herramientas activa (cámara principal), o bien, **Opciones** > **Reproducir** (cámara secundaria) para ver el videoclip.

Nombre vídeo predet.: defina un nombre predeterminado para los videoclips capturados.

Memoria en uso: defina el almacenamiento de memoria predeterminado: memoria del dispositivo o tarjeta de memoria (si está insertada).

Restaur. ajustes cámara: seleccione **Aceptar** para volver a utilizar los valores predeterminados de la cámara.



Galería

Para almacenar y organizar imágenes, videoclips, clips de sonido, listas de reproducción y enlaces a servicios de streaming (transmisión en secuencias), pulse  y seleccione **Galería**.

 **Sugerencia:** Si está en otra aplicación, para ver la última foto guardada en la **Galería** pulse la tecla de revisar  que hay en el lateral del dispositivo. Para entrar en la vista principal de la carpeta **Imágenes y vídeo**, pulse de nuevo la tecla de revisar.

Ver y examinar archivos

Seleccione **Imágenes y vídeo**, , **Pistas**, , **Clips de sonido**, , **Enls. streaming**, , **Presentaciones**,  o **Todos archivos**, , y pulse  para abrirlos.

Puede explorar y abrir carpetas, así como marcar, copiar y mover elementos a las carpetas. También puede crear álbumes, y marcar, copiar y añadir elementos a los mismos. Consulte "Álbumes", en la página 33.

Los archivos almacenados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con .

Para abrir un archivo, pulse . Los videoclips, archivos .ram y los enlaces de streaming se abren y se reproducen en **RealPlayer**; los clips de sonido y música, en **Repr. música**. Consulte "RealPlayer", en la p.47 y "Reproductor de música", en la p. 43.



Para copiar o mover archivos a la tarjeta de memoria (si está insertada) o a la memoria del dispositivo, seleccione un archivo y **Opciones** > **Mover y copiar** > **Copiar a tarjeta mem.** o **Mover a tarjeta mem.**, o **Copiar a memoria tel.** o **Mover a memoria tel.**

Para descargar las pistas o los clips de sonido a la **Galería** utilizando el navegador, en las carpetas **Pistas** o **Clips de sonido** seleccione **Descars. pistas** o **Descs. sonido**. Para descargar imágenes o videos, en la carpeta **Imágenes y víd.** seleccione el icono de descarga. Se abrirá el navegador y podrá elegir un favorito correspondiente a la página desde la que va a descargar.

Imágenes y videoclips

Las fotos que ha hecho y los videoclips que ha grabado con la cámara se almacenan en la carpeta **Imágenes y víd.** de la **Galería**. También puede recibir imágenes y videoclips en mensajes multimedia, como archivos adjuntos de correo, a través de la conectividad Bluetooth o mediante infrarrojos. Para poder ver una imagen o un videoclip recibido en la **Galería** o en el reproductor multimedia, deberá guardar el archivo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria (si está insertada).

Abra la carpeta **Imágenes y víd.** de la **Galería**. Los archivos con las imágenes y los videoclips se encuentran en un bucle y se ordenan por fecha. Se muestra el número de

archivos. Para examinar los archivos de uno en uno, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha. Para examinar los archivos por grupos, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Cuando hay una imagen abierta, para ampliarla pulse la tecla de zoom que hay en el lateral del dispositivo. La relación de ampliación se muestra en la parte inferior izquierda de la pantalla. La relación de ampliación no se almacena permanentemente.

Para girar la imagen seleccionada a la izquierda o a la derecha, seleccione **Opciones** > **Girar**.

Si desea editar una fotografía o un videoclip, seleccione **Opciones** > **Editar**. Se abrirá un editor de imágenes o de videoclips. Consulte "Editar videoclips", en la página 35. Consulte "Edición de imágenes", en la página 34.

Si desea crear videoclips personalizados, seleccione un videoclip o varios en la Galería y seleccione **Opciones** > **Editar**. Consulte "Editar videoclips", en la página 35.

Para imprimir las imágenes en una impresora compatible, o para almacenarlas en la tarjeta de memoria (si está insertada) y luego imprimirlas, seleccione **Opciones** > **Imprimir**. Consulte "Impresión de imágenes", en la página 37. También puede marcar imágenes para imprimirlas posteriormente desde la Cesta de impresión de la **Galería**. Consulte "Cesta de impresión", en la página 33.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la Galería, seleccione **Opciones > Álbumes > Agregar a álbum**. Consulte "Álbumes", en la página 33.

Si desea utilizar una imagen como imagen de fondo, selecciónela y después seleccione **Opciones > Usar imagen > Fijar papel tapiz**.

Para borrar una imagen o un videoclip, pulse **C**.

Barra de herramientas activa

En la carpeta **Imágenes y vid.** puede utilizar la barra de herramientas activa como atajo para seleccionar distintas tareas. La barra de herramientas activa solamente estará disponible cuando haya seleccionado una imagen o un videoclip.

En la barra de herramientas activa, desplácese arriba o abajo hasta los distintos elementos y selecciónelos pulsando la tecla de desplazamiento. Las opciones disponibles varían dependiendo del estado en el que se encuentre y si está seleccionada una imagen o un videoclip. También puede definir si la barra de herramientas activa siempre estará visible en la pantalla o si se activará al pulsar una tecla.

Si desea que la barra de herramientas activa sea visible, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**.

Si desea que la barra de herramientas activa sólo sea visible cuando se necesita, seleccione **Opciones > Ocultar iconos**. Para activar la barra de herramientas activa, pulse la tecla de desplazamiento.

Seleccione una de las siguientes opciones:

 para reproducir el videoclip seleccionado.

 para enviar la imagen o el videoclip seleccionados.

 /  para agregar o suprimir una imagen de la Cesta de impresión. Consulte "Cesta de impresión", en la página 33.

 para ver las imágenes que hay en la Cesta de impresión.

 para iniciar una presentación de diapositivas de las imágenes del álbum seleccionado.

 para eliminar la imagen o el videoclip seleccionados.

 para imprimir la imagen visualizada.

 para reducir la resolución de la imagen seleccionada y así liberar memoria para nuevas imágenes. Consulte "Liberar memoria", en la página 33.

Las opciones disponibles pueden variar según la vista en la que se encuentre.

Liberar memoria

Para reducir la resolución y el tamaño de archivo de las imágenes guardadas en la **Galería** y liberar memoria para nuevas fotografías, seleccione **Opciones > Reducir**. Para hacer primero una copia de seguridad, cópielas a un PC compatible o a otra ubicación. Al seleccionar **Reducir**, la resolución de la imagen se reduce a 640 x 480.

Para aumentar el espacio libre en memoria después de haber copiado elementos a otras ubicaciones u otros dispositivos, seleccione **Opciones > Memoria libre**. Puede examinar la lista de archivos que ha copiado. Para eliminar de la **Galería** uno de los archivos que ha copiado, seleccione **Opciones > Borrar**.

Cesta de impresión

Puede marcar imágenes para la Cesta de impresión, e imprimirlas posteriormente en una impresora compatible o en un quiosco de impresión compatible, si tiene uno disponible. Consulte "Impresión de imágenes", en la página 37. Las imágenes marcadas se identifican mediante  en los álbumes y en la carpeta **Imágenes y víd.**.

Para marcar una imagen para imprimirla posteriormente, seleccione la imagen y **Añadir a C. impresión** en la barra de herramientas activa.

Para ver las imágenes que hay en la Cesta de impresión, seleccione **Ver Cesta de impresión** en la barra de herramientas activa, o seleccione el icono Cesta de impresión  en la carpeta **Imágenes y víd.** (sólo está disponible si ha añadido imágenes a la Cesta de impresión).

Para eliminar una imagen de la Cesta de impresión, seleccione una imagen en la carpeta **Imágenes y víd.** o en un álbum y seleccione en la barra de herramientas activa **Eliminar de impresión**.

Álbumes

Con los álbumes podrá gestionar de forma sencilla las imágenes y los videoclips. Para ver la lista de álbumes, en la carpeta **Imágenes y víd.**, seleccione **Opciones > Álbumes > Ver álbumes**.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la Galería, desplácese a una imagen o a un videoclip y seleccione **Opciones > Álbumes > Agregar a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum en el que desea añadir la imagen o el videoclip y pulse .

Para eliminar un archivo de un álbum, pulse . El archivo no se elimina de la carpeta **Imágenes y víd.** en la **Galería**.

Para crear un álbum nuevo, seleccione en la vista de álbumes **Opciones > Álbum nuevo**.

Edición de imágenes

Para editar las fotos después de hacerlas, o bien las imágenes que ya tiene guardadas en la **Galería**, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** para abrir una cuadrícula en la que puede seleccionar distintas opciones de edición indicadas por pequeños iconos. Puede recortar y girar la imagen, ajustar el brillo, el color, el contraste y la resolución, así como añadir efectos, texto, imágenes prediseñadas o un marco a la imagen.

Recortar una imagen

Para recortar una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Recorte**. Para recortar manualmente el tamaño de la imagen, seleccione **Manual** o seleccione una relación de aspecto prediseñada en la lista. Si selecciona **Manual**, aparecerá una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Mueva la tecla de desplazamiento para seleccionar el área que desea recortar y a continuación seleccione **Fijar**. Aparecerá otra cruz en la esquina inferior derecha. Seleccione de nuevo el área que desea recortar. Para ajustar la primera área seleccionada, elija **Atrás**. Las áreas seleccionadas formarán un rectángulo, que configura la imagen recortada.

Si ha seleccionado una relación de aspecto prediseñada, seleccione la esquina superior izquierda del área que

desea cortar. Para redimensionar el área resaltada utilice la tecla de desplazamiento. Para inmovilizar el área seleccionada, pulse . Para mover el área dentro de la imagen, utilice la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el área que desea recortar, pulse .

Reducir ojos rojos

Para reducir el efecto de ojos rojos de una fotografía, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Reducción ojos rojos**. Sitúe la cruz sobre el ojo y pulse . En la pantalla aparecerá un bucle. Para redimensionarlo de modo que se ajuste al tamaño del ojo, mueva la tecla de desplazamiento. Para reducir los ojos rojos, pulse .

Accesos directos útiles

Accesos directos del editor de imágenes:

- Para ver una imagen en el modo de pantalla completa, pulse *****. Para volver a la vista normal, vuelva a pulsar *****.
- Para girar una imagen en el sentido de las agujas del reloj o al revés, pulse **3** o **1**.
- Para ampliar o reducir la imagen, pulse **5** o **0**.
- Para moverse por una imagen ampliada, desplácese hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

Editar videoclips

Para editar los videoclips de la [Galería](#) y crear videoclips personalizados, desplácese hasta un videoclip y seleccione [Opciones](#) > [Editar](#) > [Fusionar](#), [Añadir sonido](#), [Añadir texto](#) o [Cortar](#). Consulte "Galería", en la página 30.

 **Sugerencia:** Puede usar [Director cine](#) para crear videoclips personalizados. Seleccione los videoclips e imágenes que utilizará para crear un muvee y seleccione [Opciones](#) > [Editar](#) > [Crear muvee](#). Consulte "Director de cine", en la página 50.

El editor de video es compatible con los formatos de archivo de video .3gp y .mp4, y con los formatos de archivo de sonido .aac, .amr, .mp3 y .wav.

Los videoclips personalizados se guardan automáticamente en la carpeta [Imágenes y víd.](#) de la [Galería](#). Los clips se guardan en la tarjeta de memoria. Si no hay una tarjeta de memoria disponible, se utiliza la memoria del dispositivo.

Agregar imágenes, vídeo, sonido y texto

Puede agregar imágenes, videoclips y texto a un videoclip seleccionado en la [Galería](#) para crear videoclips personalizados.

Para combinar una imagen o un videoclip con el videoclip seleccionado, en la carpeta [Imágenes y víd.](#) seleccione [Opciones](#) > [Editar](#) > [Fusionar](#) > [Imagen](#) o [Videoclip](#). Seleccione el archivo que desee y pulse [Selecc.](#)

Para agregar un nuevo clip de sonido y sustituir el clip de sonido original del videoclip, seleccione [Opciones](#) > [Editar](#) > [Añadir sonido](#) y un clip de sonido.

Para agregar texto al principio o al final del videoclip, seleccione [Opciones](#) > [Editar](#) > [Agregar texto a:](#), escriba el texto que desee agregar y pulse [Aceptar](#). A continuación, seleccione dónde desea agregar el texto: [Principio](#) o [Final](#).

Cortar videoclips

Puede recortar el videoclip y agregar marcas de inicio y finalización para excluir partes del videoclip. En la carpeta [Imágenes y víd.](#), seleccione [Opciones](#) > [Editar](#) > [Cortar](#).

Para reproducir el videoclip seleccionado desde el principio, seleccione [Opciones](#) > [Reproducir](#).

 **Sugerencia:** Para capturar una imagen de un videoclip, pulse la tecla de editar.

Para seleccionar qué partes del videoclip se incluirán en el videoclip personalizado y definir los puntos de inicio y finalización del mismo, desplácese hasta el punto que desee del video y seleccione [Opciones](#) > [Marca inicio](#)

o **Marca de fin**. Para editar el punto de inicio o de finalización de la parte seleccionada, desplácese hasta la marca que desee y pulse de la tecla de desplazamiento. Entonces podrá mover la marca seleccionada hacia adelante o atrás en la línea cronológica.

Para quitar todas las marcas, seleccione **Opciones > Eliminar > Todas las marcas**.

Para previsualizar el videoclip, seleccione **Opciones > Repr. sección marcada**. Para moverse en la línea cronológica, desplácese a la izquierda o a la derecha.

Para detener la reproducción del videoclip, pulse **Pausa**. Para seguir reproduciendo el clip, seleccione **Opciones > Reproducir**. Para regresar a la vista del vídeo cortado, pulse **Atrás**.

Para guardar los cambios y volver a la **Galería**, pulse **Hecho**.

Enviar vídeos

Para enviar el vídeo, seleccione **Opciones > Enviar > Vía multimedia, Vía correo, Vía Bluetooth, Vía infrarrojos** o **Cargar**. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para averiguar el tamaño máximo que pueden tener los mensajes multimedia que envíe. Si el vídeo es demasiado grande para enviarlo en un mensaje multimedia, aparecerá .

 **Sugerencia:** Si desea enviar un videoclip de mayor tamaño que el máximo admitido por su proveedor de servicios para mensajes multimedia, puede enviarlo a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth. Consulte "Enviar datos con la conectividad Bluetooth", en la página 95. También puede transferir sus vídeos a un PC compatible mediante conectividad Bluetooth, un cable de datos USB o con un lector de tarjetas de memoria compatible.

Diapositivas

En la barra de herramientas activa, seleccione **Diapositivas** para ver una presentación de diapositivas de las imágenes a pantalla completa. La presentación de diapositivas empieza con el archivo seleccionado. Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Pausa:** para poner en pausa la presentación de diapositivas.
- **Continuar:** para reanudar la presentación de diapositivas, si se ha puesto en pausa.
- **Finalizar:** para cerrar la presentación de diapositivas

Para examinar las imágenes, pulse  (previa) o  (siguiente) (solamente está disponible cuando **Zoom y panorámica** está desactivado).

Para ajustar el ritmo de la presentación de diapositivas, antes de iniciarla, seleccione **Opciones** > **Diapositivas** > **Ajustes** > **Retardo de diapositivas**.

Para hacer que la presentación de diapositivas cambie suavemente de una diapositiva a otra y hacer que la Galería amplíe y reduzca las imágenes aleatoriamente, seleccione **Zoom y panorámica**.

Para añadir sonido a la presentación de diapositivas, seleccione **Opciones** > **Diapositivas** > **Ajustes** y una de las siguientes opciones:

- **Música**: seleccione **Activada** o **Desactivada**.
- **Pista**: seleccione un archivo de música en la lista.

Para bajar o subir el volumen, utilice la tecla de volumen situada en el lateral del dispositivo.

Presentaciones

Con las presentaciones podrá ver archivos SVG (scalable vector graphics), como dibujos animados y mapas. Las imágenes SVG conservan su aspecto cuando se imprimen o se visualizan en resoluciones y tamaños de pantalla distintos. Para ver archivos SVG, seleccione la carpeta **Presentaciones**, desplácese hasta una imagen y elija **Opciones** > **Reproducir**.

Para ampliar, pulse **5** . Para reducir, pulse **0** .

Para pasar del modo de pantalla completa al de pantalla normal y viceversa, pulse *** .**

Impresión de imágenes

Para imprimir imágenes con **Impr. imágenes**, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de impresión correspondiente desde la galería, la cámara, el editor de imágenes o el visor de imágenes.

Use **Impr. imágenes** para imprimir las imágenes mediante el cable de datos USB suministrado con el dispositivo, conectividad Bluetooth o una tarjeta de memoria compatible (si está disponible).

Sólo podrá imprimir imágenes que tengan formato .jpeg. Las fotografías que haga con la cámara se guardarán automáticamente con el formato .jpeg.

Para imprimir en una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos antes de seleccionar la opción de impresión.

Selección de impresora

Cuando utilice **Impr. imágenes** por primera vez, después de seleccionar una imagen, se mostrará la lista de impresoras compatibles disponibles. Seleccione una impresora. La impresora se establecerá como la impresora predeterminada.

Si ha conectado una impresora compatible con PictBridge mediante el cable de conectividad Nokia CA-53, ésta aparecerá automáticamente.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparecerá una lista de los dispositivos de impresión disponibles.

Para cambiar de impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Ajustes > Impresora predeter..**

Vista previa de impresión

La vista previa de impresión sólo se abre al empezar a imprimir una imagen de la galería.

Las imágenes seleccionadas aparecen con los diseños predefinidos. Para cambiar el diseño, desplácese a la izquierda y a la derecha por los diseños disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una sola página, desplácese hacia arriba o hacia abajo para ver las páginas adicionales.

Ajustes de impresión

Las opciones disponibles varían en función de las características del dispositivo de impresión seleccionado.

Para establecer la impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Impresora predeter..**

Para seleccionar el tamaño del papel, seleccione **Tamaño de papel**, elija el tamaño de papel en la lista y seleccione **Aceptar**. Seleccione **Cancelar** para volver a la vista anterior.

PrintOnline

 **Nota:** La disponibilidad de este servicio podría variar según la zona de venta o el país, y dicho servicio podría estar disponible únicamente en un número limitado de idiomas.

La aplicación **Copias en línea** le permite solicitar en línea copias impresas de sus fotografías; se entregan directamente en su domicilio o en una tienda donde pueda recogerlas. También puede solicitar distintos productos, como tazas o alfombrillas de ratón, con la imagen seleccionada. La disponibilidad de los productos depende del proveedor de servicios.

Para poder utilizar **Copias en línea**, debe tener instalado al menos un archivo de configuración de servicios de impresión. Estos archivos pueden solicitarse a los proveedores de servicios de impresión compatibles con **Copias en línea**.

El envío de imágenes a este servicio tiene un coste por envío de datos. Este coste podría incrementarse si envía imágenes cuando se encuentra itinerante fuera de su red

propia. Consulte "Red", en la página 119 más detalles acerca de la itinerancia.

Pedir fotos

Sólo podrá imprimir imágenes que tengan formato .jpeg.

Pulse  y seleccione **Galería > Imágenes y víd..**

- 1 Seleccione la imagen o imágenes en la **Galería** y **Opciones > Imprimir > Solicitar copias**.
- 2 Seleccione un proveedor de servicios de la lista.
- 3 Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:
Abrir: inicia la conexión con el proveedor de servicios.
Información para ver información acerca del proveedor de servicios, por ejemplo, la dirección de una tienda, detalles de contacto y enlaces Web con más información sobre el proveedor de servicios.
Eliminar: elimina el proveedor de servicios de la lista.
Registro: para ver los detalles de los pedidos anteriores.
- 4 Si el servicio proporcionado solamente tiene una tienda, se conectará al proveedor de servicios y la vista previa de imágenes mostrará las imágenes que haya seleccionado en la **Galería**. Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:
Vista previa: muestra la imagen antes de solicitar una copia. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para ver las imágenes.
Realizar pedido ahora: cursa el pedido.

Cambiar ped. producto: ajusta los detalles del producto y el número de copias de la imagen seleccionada. La vista de pedidos de productos le permite seleccionar qué producto desea pedir y de qué clase. La disponibilidad de los productos y de las opciones depende del proveedor de servicios. Desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda para ver y cambiar los detalles de las otras imágenes.

Cambiar info. de cliente: cambia la información sobre el pedido y el cliente.

Añadir imagen: añade más imágenes al pedido.

Eliminar imagen: elimina imágenes del pedido.

- 5 Si el servicio es ofrecido por una cadena de tiendas, se conectará al proveedor de servicios y deberá seleccionar en qué tienda desea recoger sus copias. La vista preliminar de imágenes mostrará las imágenes que haya seleccionado en la **Galería**. Dependiendo del proveedor del servicio, podría tener opciones para buscar y examinar las tiendas en función de distintos criterios.

Puede comprobar algunos detalles, como la hora de apertura de la tienda elegida, seleccionando **Opciones > Información** (si el proveedor del servicio incluye esa información).

Desplácese hasta el punto de recogida deseado y pulse la tecla de desplazamiento. Puede previsualizar las imágenes antes de hacer el pedido, cambiar los detalles de las imágenes o la información

personalizada, así como agregar o eliminar del pedido las imágenes que desee. Para encargar las copias impresas, seleccione **Opciones > Realizar pedido ahora**.

Online sharing



Nota: La disponibilidad de este servicio podría variar según la zona de venta o el país, y dicho servicio podría estar disponible únicamente en un número limitado de idiomas.

Con la aplicación **Comp. en línea**, puede compartir sus imágenes y vídeos en álbumes en línea, bitácoras u otros servicios para compartir en línea de la Web. Puede cargar contenido, guardar como borradores publicaciones sin acabar para continuar más tarde, y ver el contenido de los álbumes. Los tipos de contenido admitidos pueden variar según el proveedor del servicio.

Principios básicos

Para utilizar **Comp. en línea**, debe suscribirse al servicio con un proveedor de servicios de uso compartido de imágenes en línea. Por lo general, puede suscribirse a este servicio en la página Web del proveedor del servicio. Si desea obtener detalles sobre la suscripción al servicio, póngase en contacto con el proveedor del mismo. Si desea obtener más información sobre los proveedores de

servicios compatibles, visite la página www.nokia.com/support/phones/N73.

Cuando abra el servicio por primera vez en la aplicación **Comp. en línea**, se le pedirá que cree una nueva cuenta y defina su nombre de usuario y contraseña. Puede acceder más tarde a los ajustes de la cuenta mediante **Opciones > Ajustes** en la aplicación **Comp. en línea**. Consulte "Configuración de la aplicación Online sharing", en la página 41.

Cargar archivos

Pulse y seleccione **Galería > Imágenes y víd.**, los archivos que desea cargar y **Opciones > Enviar > Cargar en Web**. También puede acceder a la aplicación **Comp. en línea** desde la cámara principal.

Aparece la vista **Selecc. servicio**. Para crear una nueva cuenta para un servicio, seleccione **Opciones > Añadir cuenta nueva** o el icono de servicio con el texto **Crear nueva** en la lista de servicios. Si ha creado una nueva cuenta fuera de línea o ha modificado una cuenta o los ajustes de servicio mediante un navegador Web en un ordenador compatible, para actualizar la lista de servicios en el dispositivo, seleccione **Opciones > Recuperar servicios**. Para seleccionar un servicio, pulse la tecla de desplazamiento.

Cuando se selecciona el servicio, las imágenes y los vídeos seleccionados se muestran en el estado de edición. Puede abrir y ver los archivos, reorganizarlos, agregarles texto o añadir nuevos archivos.

Para cancelar el proceso de carga Web y guardar la publicación creada como un borrador, seleccione **Atrás** > **Guardar como borrador**. Si ya se ha iniciado la carga, seleccione **Cancelar** > **Guardar como borrador**.

Para conectarse al servicio y cargar los archivos en la Web, seleccione **Opciones** > **Cargar** o pulse .

Abrir un servicio en Internet

Para ver las imágenes y los vídeos cargados en el servicio en línea, así como las entradas de borrador y enviadas existentes en el dispositivo, en la carpeta **Imágenes y vídeos**, seleccione **Opciones** > **Abrir el servicio en línea**. Si ha creado una nueva cuenta fuera de línea o ha modificado una cuenta o los ajustes de servicio mediante un navegador Web en un ordenador compatible, para actualizar la lista de servicios en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Recuperar servicios**. Seleccione un servicio en la lista.

Cuando abra un servicio, seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Abrir en naveg. Web** para conectarse al servicio seleccionado y ver los álbumes cargados y de borrador

en el navegador Web. La vista puede variar según el proveedor del servicio.

- **Borrador** para ver y editar las entradas de borrador y cargarlas en la Web.
- **Enviadas** para ver las últimas 20 entradas creadas mediante el dispositivo.
- **Publicación nueva** para crear una nueva entrada.

Las opciones disponibles pueden variar según el proveedor del servicio.

Configuración de la aplicación Online sharing

Para editar los ajustes de **Comp. en línea**, en la aplicación **Comp. en línea**, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Mis cuentas

En **Mis cuentas**, puede crear cuentas nuevas o editar las existentes. Para crear una cuenta nueva, seleccione **Opciones** > **Añadir cuenta nueva**. Para editar una cuenta existente, selecciónela y después seleccione **Opciones** > **Editar**. Seleccione una de las siguientes opciones:

Nombre de cuenta para escribir el nombre de la cuenta.

Proveedor de servicios para seleccionar el proveedor de servicios que desea utilizar. No se puede cambiar el proveedor de servicios de las cuentas existentes; es necesario crear una nueva cuenta para el nuevo

proveedor de servicios. Si borra una cuenta en **Mis cuentas**, los servicios relacionados con la cuenta también se borran del dispositivo, incluidos los elementos enviados para el servicio.

Nombre de usuario y **Contraseña** para escribir el nombre de usuario y la contraseña que ha creado para la cuenta al inscribirse en el servicio en línea.

Tamaño imagen carga para seleccionar el tamaño con el que se cargan las imágenes en el servicio.

Ajustes de aplicaciones

Mostrar tamaño imagen para seleccionar el tamaño con el que la imagen se muestra en la pantalla del dispositivo. Esta opción no afecta al tamaño con el que se carga la imagen.

Mostrar tamaño texto para seleccionar el tamaño de fuente utilizado para mostrar texto en las entradas de borrador y en las enviadas, o bien al añadir o editar el texto de una entrada nueva.

Avanzados

Proveedor de servicios para ver o editar los ajustes de proveedor de servicios, añadir uno nuevo o ver los detalles de uno existente. Si cambia el proveedor de servicios, toda la información relacionada con **Mis cuentas** del servicio anterior se perderá. No se puede modificar la

configuración de los proveedores de servicios predefinidos.

Punto acceso pred. para cambiar el punto de acceso utilizado para conectarse al servicio en línea, seleccione el punto de acceso que desee.

Aplicaciones multimedia



Reproductor de música

Pulse  y seleccione **Repr. música**. Con el reproductor de música puede reproducir archivos de música, además de crear y escuchar listas de reproducción.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado.

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Añadir música

Al abrir el reproductor de música por vez primera, el reproductor buscará los archivos de música en la memoria del dispositivo para crear una discoteca.

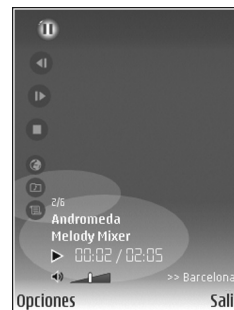
Después de añadir o eliminar archivos de música del dispositivo, actualice la discoteca. Seleccione **Opciones > Discoteca > Opciones > Actualizar Discoteca**.



Sugerencia: Puede transferir archivos de música del dispositivo a una tarjeta de memoria (si tiene alguna insertada) compatible con Nokia Audio Manager, disponible en Nokia PC Suite.

Reproducir música

Al abrir el reproductor de música, aparecerá la lista de reproducción o la lista de pistas reproducidas anteriormente. Para ver la discoteca, seleccione  u **Opciones > Discoteca** y la lista de canciones deseada. Para empezar a reproducir las canciones en la vista, seleccione **Opciones > Reproducir**.



Si desea alternar entre la reproducción y la pausa mientras suena una canción, pulse  o .

Para detener una canción, pulse . Para avanzar rápido o rebobinar, mantenga pulsada la tecla  o . Para iniciar la reproducción de la canción siguiente o anterior, pulse  o .

Para ver la lista de canciones que se están reproduciendo en ese momento, seleccione  u **Opciones > Abrir "Repr. ahora"**. Para guardar la lista de canciones como una lista de reproducción, seleccione **Opciones > Añadir**.

a **lista pistas** y cree una nueva lista de reproducción, o bien seleccione una lista de reproducción guardada.

Para ajustar el volumen, utilice la tecla de volumen situada en el lateral del dispositivo.

Para seleccionar entre el modo de reproducción aleatoria y el normal, seleccione **Opciones > Reprod. aleatoria**.

Para elegir si la reproducción se detiene al final de la lista de reproducción o se reinicia desde el principio, seleccione **Opciones > Reproducc. repetida**.

 **Sugerencia:** Para dejar la aplicación abierta y reproducir la música en segundo plano, pulse  dos veces para volver al modo en espera. Para volver a la aplicación, pulse  y seleccione **Repr. música**.

Para abrir los favoritos de la Web para la descarga de música, seleccione **Opciones > Descargas de pistas**.

Para volver al modo en espera y dejar la música reproduciéndose en segundo plano, seleccione **Opciones > Reprod. en 2º plano**.

Discoteca

Para ver la discoteca, seleccione **Opciones > Discoteca**. **Todas las pistas** muestra toda la música al completo. Para ver las canciones ordenadas, seleccione **Álbumes**, **Artistas**, **Géneros** o **Compositores**. La información de álbumes, artistas, géneros y compositores se extrae de

las etiquetas ID3 o M4A de los archivos de las canciones, si está disponible.

Para añadir canciones, álbumes, artistas, géneros o compositores a una lista de reproducción, seleccione los elementos y **Opciones > Añadir a lista pistas**. Puede crear una nueva lista de reproducción o añadir canciones a una lista existente.

Para ver las listas de reproducción, seleccione **Listas de pistas**. Para crear una lista de reproducción nueva, seleccione **Opciones > Lista pistas nueva**. Si desea añadir más canciones a una lista de reproducción creada por usted mismo, seleccione **Opciones > Añadir pistas** mientras ve la lista.

Para borrar una lista de reproducción, pulse . Al borrar una lista de reproducción sólo se borrará la lista de reproducción, no los archivos musicales.

Reproductor de archivos flash

Con el **Repr. Flash** puede ver y reproducir archivos flash compatibles creados para dispositivos móviles, e interactuar con ellos.

Organización de archivos flash

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Repr. Flash**. Desplácese a la derecha.

Para abrir una carpeta o reproducir un archivo flash, desplácese ahí y pulse la tecla de desplazamiento.

Para enviar un archivo flash a un dispositivo compatible, desplácese al archivo y pulse la tecla de llamada.

Para copiar un archivo flash a otra carpeta, seleccione **Opciones** > **Organizar** > **Copiar a carpeta**.

Para mover un archivo flash a otra carpeta, seleccione **Opciones** > **Organizar** > **Mover a carpeta**.

Para crear una carpeta y organizar los archivos flash, seleccione **Opciones** > **Organizar** > **Carpeta nueva**.

Puede que las opciones disponibles varíen.

Para borrar un archivo flash, desplácese a él y pulse **C**.

Reproducir archivo flash

Pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Repr. Flash**. Desplácese a un archivo flash y pulse una tecla de desplazamiento.

Para bajar o subir el volumen, utilice la tecla de volumen situada en el lateral del dispositivo.

Si están disponibles, seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Pausa: para poner en pausa la reproducción.

Parar: para detener la reproducción.

Calidad: para seleccionar la calidad de reproducción. Si la reproducción es lenta o se interrumpe, seleccione **Normal** o **Baja**.

Pantalla completa: para reproducir el archivo a pantalla completa. Para volver a la pantalla normal, seleccione **Pantalla normal**.

Aunque no se vean en el modo de pantalla completa, las funciones correspondientes a las teclas siguen estando disponibles al pulsar cualquier tecla de selección.

Ajustar a pantalla: para reproducir el archivo con su tamaño original después de ampliarlo o reducirlo.

Modo panorámico act.: para poder moverse por la pantalla con la tecla de desplazamiento cuando haya ampliado.



Visual Radio

Pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Radio**. Puede utilizar la aplicación como una radio FM tradicional con sintonización automática y emisoras guardadas, o bien con información visual paralela relacionada con el programa de radio en la pantalla, si sintoniza emisoras que ofrecen el servicio Visual Radio. Dicho servicio emplea datos de paquete (servicio de red). Puede escuchar la radio FM mientras utiliza otras aplicaciones.

Si no dispone de acceso al servicio Visual Radio, es posible que los operadores y las emisoras de radio de su zona no admitan Visual Radio. Puede que el servicio Visual Radio no esté disponible en todas las zonas y países.

Normalmente se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

La radio selecciona la banda de frecuencia según la información de país recibida de la red. Si esta información no está disponible, se le puede pedir que seleccione la región en la que se halla o bien puede seleccionar en los ajustes de Visual Radio. Consulte "Ajustes", en la página 47.

Escuchar la radio

Tenga en cuenta que la calidad de la emisión de radio depende de la cobertura de la emisora en dicha zona.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Pulse  y seleccione **Opciones > Radio**. Para iniciar una búsqueda de emisoras, seleccione  o . Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione **Opciones > Sintonización manual**.

Si anteriormente ha guardado emisoras de radio, seleccione  o  para ir a la emisora guardada siguiente o anterior, o bien pulse la tecla numérica correspondiente para seleccionar la ubicación de memoria de una emisora.

Para ajustar el volumen, pulse las teclas de volumen.

Para escuchar la radio con el altavoz, seleccione

Opciones > Activar altavoz.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado.

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para ver las emisoras disponibles por ubicación, seleccione **Opciones > Directorio de canales** (servicio de red).

Para guardar la emisora sintonizada actualmente en la lista de emisoras, seleccione **Opciones > Guardar canal**.

Para abrir la lista de las emisoras guardadas, seleccione **Opciones > Canales**.

Para volver al modo en espera y dejar la radio FM reproduciéndose en segundo plano, seleccione **Opciones > Reproducir en 2º plano**.

Ver contenido visual

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como para suscribirse al servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Para ver el contenido visual disponible de una emisora sintonizada, seleccione  u **Opciones > Iniciar servicio visual**. Si no se ha guardado el ID de servicio visual para la emisora, introdúzcalo o seleccione **Recuperar** para buscarlo en el directorio de emisoras (servicio de red).

Cuando se establece la conexión con el servicio visual, la pantalla muestra el contenido visual actual.

Para configurar los ajustes de pantalla para la vista de contenido visual, seleccione **Opciones > Ajustes de pantalla**.

Emisoras guardadas

Puede guardar hasta 20 emisoras en la radio. Para abrir la lista de emisoras, seleccione **Opciones > Canales**.

Para escuchar una emisora guardada, seleccione **Opciones > Canal > Escuchar**. Para ver el contenido visual disponible de una emisora con el servicio Visual Radio, seleccione **Opciones > Canal > Iniciar servicio visual**.

Para cambiar los detalles de la emisora, seleccione **Opciones > Canal > Editar**.

Ajustes

Seleccione **Opciones > Ajustes** y, a continuación:

Tono inicial: seleccione si desea que se reproduzca un tono al iniciar la aplicación.

Inicio auto de servicio: seleccione **Sí** para que el servicio Visual Radio se inicie automáticamente al seleccionar un canal guardado que ofrezca el servicio Visual Radio.

Punto de acceso: seleccione el punto de acceso utilizado para la conexión de datos. No se necesita un punto de acceso para utilizar la aplicación como una radio FM normal.

Región actual: seleccione la región en la que se encuentra actualmente. Este ajuste sólo se muestra si no hay cobertura de red al iniciarse la aplicación.



RealPlayer

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > RealPlayer**. Con **RealPlayer**, puede reproducir videoclips o transmitir archivos multimedia mediante los servicios de streaming (secuencias) por el aire. El enlace de los servicios de streaming se puede activar mientras navega por Internet, o almacenarlo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si hay alguna insertada).

RealPlayer admite archivos con extensiones como .3gp, .mp4 o .rm. No obstante, **RealPlayer** no admite necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes. Por ejemplo, **RealPlayer** trata de abrir todos los archivos .mp4, pero es posible que algunos de ellos incluyan contenido que no cumpla los estándares 3GPP y, por lo tanto, no serán compatibles con este dispositivo.

Reproducir videoclips

- 1 Para reproducir un archivo multimedia almacenado en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria (si está insertada), seleccione **Opciones** > **Abrir** y una de las siguientes opciones:

Últimos clips: para reproducir uno de los seis últimos archivos abiertos en **RealPlayer**.

Clip guardado: para reproducir un archivo guardado en **Galería**.

Consulte "Galería", en la página 30.

- 2 Desplácese a un archivo y pulse  para reproducirlo.

Accesos directos durante la reproducción:

- Para avanzar rápido, mantenga pulsada la tecla .
- Para rebobinar el archivo multimedia, mantenga pulsada .
- Para silenciar el sonido, mantenga pulsada la tecla de volumen que hay en el lateral del dispositivo hasta que aparezca . Para activar el sonido, mantenga pulsada la tecla de volumen hasta que vea .

Transmitir contenido mediante los servicios de streaming por el aire

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP.

Los puntos de acceso pueden estar configurados cuando utilice el dispositivo por primera vez.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

En **RealPlayer**, sólo podrá abrir direcciones URL de tipo `rtsp://`. No obstante, **RealPlayer** puede reconocer enlaces `http` a archivos .ram.

Para transmitir contenido mediante los servicios de streaming por el aire, seleccione un enlace de secuencias que se haya guardado en la **Galería** o en una página Web, o que haya recibido en un mensaje de texto o multimedia. Antes de que se empiece a transmitir el contenido activo, el dispositivo se conecta a la página e inicia la carga del contenido. El contenido no se ha guardado en su dispositivo.

Recibir los ajustes de RealPlayer

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes de **RealPlayer** en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y ajustes", en la página 61. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el proveedor de servicios.

Cambiar los ajustes de RealPlayer

Seleccione **Opciones > Ajustes** y, a continuación:

Vídeo: para ajustar el contraste del vídeo, y para que **RealPlayer** repita los videoclips automáticamente cuando termine de reproducirlos.

Conexión: para decidir si va a utilizar un servidor proxy, cambiar el punto de acceso predeterminado y definir el rango de puerto utilizado durante la conexión. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

Ajustes de proxy

Utilizar proxy: para utilizar un servidor proxy, seleccione **Sí**.

Direc. servidor proxy: escriba la dirección IP del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy.

 **Glosario:** Los servidores proxy son servidores intermedios entre los servidores de multimedia y los usuarios. Algunos proveedores de servicios los utilizan para proporcionar seguridad adicional o acelerar el acceso a páginas del navegador que contienen clips de sonido o videoclips.

Ajustes de red

Punto acceso predet.: desplácese al punto de acceso que desea utilizar para conectarse a Internet y pulse **OK**.

Tiempo en línea: defina el tiempo que debe tardar **RealPlayer** en desconectarse de la red cuando interrumpa la reproducción de un clip multimedia en un enlace de red. Seleccione **Definido usuario** y pulse **OK**. Introduzca la hora y seleccione **Aceptar**.

Puerto UDP más bajo: escriba el número de puerto más bajo del rango del servidor. El valor mínimo es 1024.

Puerto UDP más alto: escriba el número de puerto más alto del rango del servidor. El valor máximo es 65535.

Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados** para editar los valores de ancho de banda para distintas redes.



Director de cine

Para crear muvees, pulse  y seleccione **Galería**, imágenes y vídeos, y **Opciones** > **Editar** > **Crear muvee**.

Los muvees son videoclips breves que pueden contener vídeo, imágenes, música y texto. **Director cine** crea automáticamente un Quick muvee una vez se haya seleccionado el estilo para el muvee. **Director cine** utiliza la música y el texto predeterminados asociados al estilo seleccionado. En un muvee personalizado puede seleccionar sus propios videoclips y clips de música, imágenes y estilo, y podrá añadir un mensaje de apertura y cierre. Puede enviar muvees con MMS.

Los muvees se pueden guardar en la carpeta **Imágenes y víd.** de la **Galería** en formato de archivo .3gp.

Crear un muvee rápido

- 1 En la **Galería**, seleccione imágenes y vídeos para el muvee, y a continuación **Opciones** > **Editar** > **Crear muvee**. Se abrirá la vista de selección de estilo.
- 2 Seleccione un estilo para el muvee en la lista de estilos.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Crear muvee**.

Crear un muvee personalizado

- 1 En la **Galería**, seleccione imágenes y vídeos para el muvee, y a continuación **Opciones** > **Editar** > **Crear muvee**. Se abrirá la vista de selección de estilo.
- 2 Desplácese al estilo que desee y seleccione **Opciones** > **Personalizar**.
- 3 Seleccione los clips que desea incluir en su muvee en **Videos/imágenes** o en **Música**.

En **Videos/imágenes** puede definir el orden en que se reproducirán los archivos en el muvee. Pulse  para seleccionar el archivo que desea mover. A continuación desplácese hasta el archivo debajo del cual colocará el archivo marcado y pulse . Para añadir o eliminar imágenes y vídeos del muvee, seleccione **Opciones** > **Añadir/eliminar**.

Para cortar los videoclips, en **Videos/imágenes** seleccione **Opciones** > **Seleccionar contenido**. Consulte "Seleccionar contenido", en la página 51. En **Mensaje** puede añadir un texto de apertura y otro de cierre a un muvee.

En **Duración** puede definir la duración del muvee. Seleccione una de las siguientes opciones: **Definida por usuario**: para definir la duración del muvee.

Mensaje multimedia: para optimizar la longitud del muvee para envíos de MMS.

Igual que la música: para establecer que la duración del muvee sea la misma que la del clip de música seleccionado.

Autoseleccionar: para incluir en el muvee las imágenes y los videoclips seleccionados.

- 4 Seleccione **Opciones** > **Crear muvee**. Se abre la vista previa.
- 5 Para abrir una vista previa de un muvee personalizado antes de guardarlo, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.
- 6 Para guardar el muvee, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Para crear un nuevo muvee personalizado utilizando los mismos ajustes de estilo, seleccione **Opciones** > **Recrear**.

Seleccionar contenido

Para editar los videoclips seleccionados, en la carpeta **Videos/imágenes** seleccione **Opciones** > **Seleccionar contenido**. Puede seleccionar las partes del videoclip que incluirá o excluirá del muvee. En la barra deslizante, verde corresponde a las partes incluidas, roja a las excluidas y gris a las partes neutrales.

Para incluir una parte del videoclip en el muvee, vaya a la parte que desee y seleccione **Opciones** > **Incluir**. Para excluir una parte, seleccione **Opciones** > **Excluir**. Para excluir una toma, seleccione **Opciones** > **Excluir toma**.

Para que **Director cine** incluya o excluya al azar una parte del videoclip, desplácese a la parte que desee y seleccione **Opciones** > **Marcar neutral**.

Para que **Director cine** incluya o excluya al azar partes del videoclip, seleccione **Opciones** > **Marcar todo neutral**.

Ajustes

En la vista de selección de estilo, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Ajustes** para editar las siguientes opciones:

Memoria en uso: elija la ubicación donde va a almacenar los muvees.

Resolución: para seleccionar la resolución de sus muvees. Seleccione **Automática** para utilizar la resolución óptima según el número y la duración de los videoclips seleccionados.

Nombre predet. muvee: para definir un nombre predeterminado para los muvees.

Organizar el tiempo



Reloj

Pulse y seleccione **Aplicaciones > Reloj**. Para configurar una nueva alarma, seleccione **Opciones > Fijar alarma**. Cuando hay una alarma activa, aparece .

Para desactivar la alarma, seleccione **Parar**; si desea parar la alarma durante 5 minutos, elija **Repetir**.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Para cancelar una alarma, seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Eliminar alarma**.

Ajustes del reloj

Para cambiar los ajustes del reloj, seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Ajustes**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar la apariencia del reloj en modo de espera, seleccione **Tipo de reloj > Analógico** o **Digital**.

Para permitir que la red de telefonía móvil actualice la fecha, la hora y la información de zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Hora operador de red > Actualización automática**.

Para cambiar la señal de alarma, seleccione **Tono de alarma reloj**.

Reloj mundial

Para abrir la vista del reloj mundial, seleccione **Reloj** y pulse . En esta vista, puede consultar la hora en distintas ciudades.

Para añadir ciudades a la lista, seleccione **Opciones > Añadir ciudad**. Puede añadir hasta 15 ciudades a la lista.

Para configurar su ciudad actual, desplácese a una ciudad y seleccione **Opciones > Mi ciudad actual**. La ciudad aparece en la vista principal del Reloj y la hora del dispositivo cambia en función de la ciudad elegida. Compruebe que la hora sea correcta y se corresponda con su zona horaria.



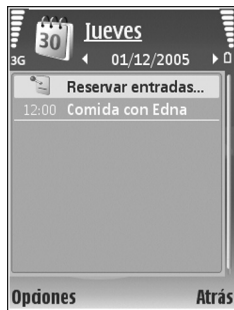
Agenda

Use la **Agenda** para recordarle las reuniones y los aniversarios, así como para realizar un seguimiento de sus tareas y demás notas.

Crear entradas de la Agenda

Acceso directo: En la vista del día, semana o mes, pulse cualquier tecla (**1** – **0**). Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo **Asunto**. En la vista de tareas, se abre una entrada de nota.

- 1 Pulse y seleccione **Agenda > Opciones > Entrada nueva** y una de las opciones siguientes:
Reunión: para recordarle una cita que se ha fijado para una fecha y hora específicas.
Petición de reunión: para crear y enviar una nueva petición de reunión.
 Necesita disponer de un buzón configurado para



enviar peticiones. Consulte "Buzón de correo", en la página 62.

Memorándum: para escribir una entrada general para un día.

Aniversario: para recordarle los cumpleaños y fechas especiales (las entradas se repiten cada año).

Tareas: para recordarle que una tarea debe hacerse en una fecha determinada.

- 2 Rellene los campos. Para fijar una alarma, seleccione **Alarma > Activada** e introduzca la **Hora de alarma** y el **Día de alarma**.

Para añadir una descripción de una cita, seleccione **Opciones > Añadir descripción**.

- 3 Para guardar la entrada, seleccione **Hecho**.

Cuando la alarma de una nota de la agenda suene, seleccione **Silenciar** para desactivar el tono de alarma. El texto del recordatorio permanece en la pantalla. Para detener la alarma, seleccione **Parar**. Para hacer que se repita la alarma, seleccione **Repetir**.

Sugerencia: Puede sincronizar su agenda con un PC compatible que use Nokia PC Suite. Al crear una entrada de la agenda, defina la opción de **Sincronización** deseada.

Vistas de la Agenda

 **Sugerencia:** Seleccione **Opciones** > **Ajustes** para cambiar el día de inicio de la semana o la vista que aparece al abrir la Agenda.

En la vista del mes, las fechas que tienen entradas de Agenda están marcadas con un triángulo pequeño en la esquina inferior derecha. En la vista de semana, los aniversarios y los memorandos se definen antes de las 8:00. Para alternar entre las vistas de semana, día, mes y tareas, pulse * .

Para ir a una fecha concreta, seleccione **Opciones** > **Ir a fecha**. Para ir al día actual, pulse # .

Para enviar una nota de la agenda a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para imprimir entradas de la agenda en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como, por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

Gestionar las entradas de la agenda

Borrar las entradas antiguas de la **Agenda** permite ahorrar espacio en la memoria del dispositivo.

Para eliminar varios eventos al mismo tiempo, vaya a la vista del mes y seleccione **Opciones** > **Borrar entrada** > **Antes de fecha** o **Todas las entradas**.

Para marcar una tarea como completada, desplácese a ella en la vista de tareas y seleccione **Opciones** > **Marcar como hecha**.

Ajustes de la Agenda

Para modificar la configuración de **Tono alarma agenda**, **Vista predeterminada**, **La semana comienza** y **Título vista semana**, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.



Mensajes

Pulse  y seleccione **Mensajes** (servicio de red). En **Mensajes** puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar mensajes de texto, mensajes multimedia, de correo electrónico y mensajes de texto especiales que contienen datos. También puede recibir mensajes de servicios Web y mensajes de información de célula, y enviar comandos de servicio. Los mensajes y los datos recibidos a través de la conectividad Bluetooth o de infrarrojos se guardan en la carpeta **Buzón entrada** de **Mensajes**.

Para crear un mensaje nuevo, seleccione **Mensaje nuevo**.

Sólo los dispositivos que disponen de funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:

 **Buzón entrada**: aquí se guardan los mensajes recibidos, excepto los de correo electrónico y de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en **Buzón correo**.

 **Mis carpetas**: para organizar los mensajes en carpetas.

 **Sugerencia**: Para no tener que escribir una y otra vez mensajes que envía con frecuencia, utilice los textos de la carpeta de plantillas.

 **Buzón correo**: para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión. Consulte "Correo", en la página 66.

 **Borrador**: aquí se guardan los borradores de los mensajes que todavía no han sido enviados.

 **Enviados**: los últimos 20 mensajes enviados, excepto los enviados a través de la conectividad Bluetooth o los infrarrojos, se almacenan aquí. Para cambiar el número de mensajes que desea guardar, consulte "Otros ajustes", en la página 68.

 **Buzón salida**: aquí se guardan temporalmente los mensajes en espera para ser enviados.

 **Ejemplo**: los mensajes se colocan en Buzón salida, por ejemplo, cuando el dispositivo está fuera del área de cobertura de red. También puede programar el envío de mensajes de correo para la próxima vez que se conecte al buzón remoto.

 **Informes:** puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto y multimedia que haya enviado (servicio de red). En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

 **Sugerencia:** Cuando tenga abierta alguna de las carpetas predeterminadas, para pasar de una carpeta a otra, pulse  o .

Para introducir y enviar solicitudes de servicios (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones > Comando servicio** en la vista principal de **Mensajes**.

Con **Información de célula** (servicio de red) puede recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones > Información de célula**. En la vista principal puede consultar el estado de un tema, el número de tema, el nombre y si se ha marcado () para seguimiento.

Los mensajes de información de célula no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de información de célula.

Escribir texto

ABC, abc y Abc indican el modo de caracteres seleccionado. 123 indica el modo numérico.

Introducción de texto tradicional

 aparece cuando se escribe texto de la manera tradicional.

- Pulse una tecla numérica (**1 – 9**) repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. En cada tecla, hay más caracteres disponibles que los que están impresos sobre ella.
- Si la letra siguiente está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o pulse  para finalizar el tiempo de espera) y, después, escriba la letra.
- Para insertar un espacio, pulse **0** . Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse **0** tres veces.

Introducción de texto predictivo

Puede escribir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado, al cual puede añadir palabras nuevas.  aparece cuando se escribe texto mediante el método predictivo.

- 1 Para activar la introducción de texto predictivo, pulse  y seleccione **Activar texto predictivo**. De este modo, se activará la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo.

- 2 Para escribir la palabra deseada, pulse las teclas

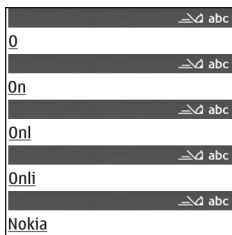
2 – 9. Pulse cada tecla sólo una vez por letra. Por ejemplo, para escribir "Nokia", con el diccionario de inglés seleccionado, pulse **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i y **2** para a.

La sugerencia de palabras cambiará después de cada pulsación de tecla.

- 3 Cuando haya terminado de escribir correctamente la palabra, pulse  para confirmarla, o **0** para insertar un espacio.

Si la palabra no es la correcta, pulse ***** repetidamente para ver de una en una las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, o bien pulse  y seleccione **Texto predictivo > Coincidencias**.

Si aparece el carácter **?** detrás de la palabra, significa que esa palabra no está en el diccionario. Para añadir palabras al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la



palabra con el método tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se incorpora al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.

- 4 Empiece a escribir la siguiente palabra.

Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera mitad de una palabra compuesta y confírmela pulsando . Escriba la última parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra, añada un espacio pulsando **0**.

Desactivación de la introducción de texto predictivo

Para desactivar la introducción de texto predictivo en todos los editores del dispositivo, pulse  y seleccione **Texto predictivo > Desactivado**.

 **Sugerencia:** Para activar o desactivar la introducción de texto predictivo, pulse **#** dos veces muy seguidas.

Sugerencias para la introducción de texto

Para introducir un número en modo de letras, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

Para cambiar entre los modos de letras y números, mantenga pulsada la tecla **#**.

Para cambiar entre los distintos modos de caracteres, pulse **#**.

Para borrar un carácter, pulse **C**. Para borrar más de un carácter, mantenga presionada la tecla **C**.

Los signos de puntuación más habituales están en la tecla **1**.

Para abrir la lista de caracteres especiales, mantenga pulsada la tecla *****.

 **Sugerencia:** Para insertar varios caracteres especiales a la vez, pulse **5** al seleccionar cada carácter.

Escritura y envío de mensajes

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un correo, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. Consulte "Recepción de ajustes de mensajes multimedia y correo electrónico", en la página 60 y "Correo", en la página 66.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

1 Seleccione **Mensaje nuevo** y una de las opciones siguientes:

Mens. texto: para enviar un mensaje de texto

Mensaje multimedia: para enviar un mensaje multimedia (MMS)

Correo: para enviar un correo electrónico

Si no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**.

- En el campo **Para**, pulse  para seleccionar destinatarios o los grupos de la Guía, o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario. Para añadir un punto y coma (;) para separar los destinatarios, pulse *****. También puede copiar y pegar el número o la dirección desde el portapapeles.



- En el campo **Asunto**, escriba el asunto del mensaje multimedia o de correo. Para cambiar los campos visibles, seleccione **Opciones** > **Campos de dirección**.
- En el campo Mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla, seleccione **Opciones** > **Insertar** o **Insertar objeto** > **Plantilla**.
- Para añadir un objeto multimedia a un mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar objeto** > **Imagen**,

Clip de sonido o **Videoclip**. Cuando se añade sonido, se muestra .

No podrá enviar videoclips que estén guardados en el formato .mp4 en un mensaje multimedia. Para cambiar el formato de los vídeos grabados, consulte "Ajustes de vídeo", en la página 29.

- 6 Para hacer una foto nueva o grabar un videoclip o un vídeo de sonido para un mensaje multimedia, seleccione **Insertar nuevo > Imagen, Clip de sonido** o **Videoclip**. Para insertar una nueva diapositiva en el mensaje, seleccione **Diapositiva**.

Para ver cómo queda el mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Vista previa**.

- 7 Para añadir un archivo adjunto a un correo electrónico, seleccione **Opciones > Insertar > Imagen, Clip de sonido, Videoclip** o **Nota**. Los archivos adjuntos de correo se indican con .

 **Sugerencia:** Para enviar otros tipos de archivos como adjuntos, abra la aplicación correspondiente y seleccione **Enviar > Vía correo**, si la opción está disponible.

- 8 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones > Enviar**, o pulse .

 **Nota:** Su dispositivo puede indicar que el mensaje se ha enviado al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Sin embargo, esto no significa que el mensaje se haya recibido en el

destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje. En la barra de navegación, podrá ver el indicador de longitud de mensajes que irá indicando los caracteres que puede ir introduciendo. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede escribir 10 caracteres más y el texto se enviará en dos mensajes.

Los mensajes de correo se colocan automáticamente en el **Buzón salida** antes de enviarse. Si el envío no se realiza correctamente, el correo permanecerá en el **Buzón salida**, primero con el estado **En cola** y, si el envío falla varias veces, con el estado **Fallido**.

 **Sugerencia:** Puede combinar imágenes, vídeo, sonido y texto en una presentación, y enviarla en un mensaje multimedia. Empiece a crear un mensaje multimedia y seleccione **Opciones > Crear presentación**. Esta opción se muestra sólo si el **Modo creación MMS**

se encuentra configurado como **Guiado** o **Libre**. Consulte "Mensajes multimedia", en la página 65.

Recepción de ajustes de mensajes multimedia y correo electrónico

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje. Consulte "Datos y ajustes", en la página 61.

Introducción manual de los ajustes de los mensajes multimedia

- 1 Pulse  y seleccione **Herrams. > Ajustes > Conexión > Puntos de acceso**; a continuación, defina los ajustes del punto de acceso de mensajes multimedia. Consulte "Conexión", en la página 112.
- 2 Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mens. mult. > Punto acceso en uso** y el punto de acceso que haya creado como conexión preferida. Consulte también "Mensajes multimedia", en la página 65.

Para poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar correos, debe hacer lo siguiente:

- Configure correctamente un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte "Conexión", en la página 112.
- Defina correctamente los ajustes de correo. Si selecciona **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes** y no ha configurado su cuenta de correo,

se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**. Consulte también "Correo", en la página 66.

Necesita disponer de una cuenta de correo. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).



Buzón de entrada: recepción de mensajes

En la carpeta **Buzón entrada**,  indica un mensaje de texto no leído,  un mensaje multimedia no leído,  datos recibidos por infrarrojos y  datos recibidos a través de la conectividad Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje, el icono  y el texto **1 mensaje nuevo** aparecen en modo en espera. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para abrir un mensaje del **Buzón entrada**, desplácese hasta él y pulse .

Para contestar a un mensaje recibido, seleccione **Opciones > Responder**

Para imprimir un mensaje de texto o multimedia en una impresora equipada con BPP (Basic Print Profile) y conectividad Bluetooth (como la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones > Imprimir**.

Mensajes multimedia

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Puede que reciba un aviso de que hay un mensaje multimedia esperando en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos y recuperar el mensaje en el dispositivo, seleccione **Opciones > Recuperar**.

Al abrir un mensaje multimedia () puede ver una imagen y un mensaje.  se muestra si incluye sonido, y  si incluye vídeo. Para reproducir el sonido o el vídeo, seleccione el indicador correspondiente.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje, seleccione **Opciones > Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra el icono . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

Datos y ajustes

Este dispositivo puede recibir muchas clases de mensajes que contienen datos ():

Mensaje de configuración: puede que reciba ajustes de su operador de red, de su proveedor de servicios o

del departamento de gestión de la información de su empresa en forma de mensaje de configuración. Para guardar estos ajustes, seleccione **Opciones > Guardar todos**.

Tarjeta de visita: para guardar la información en la **Guía**, seleccione **Opciones > Guardar tarj. visita**. Si hay certificados o archivos de sonido adjuntos, éstos no se guardarán.

Señal llam.: para guardar la señal de llamada, seleccione **Opciones > Guardar**.

Logo operad.: para que en modo de espera aparezca el logotipo en lugar de la identificación del operador de red, seleccione **Opciones > Guardar**.

Entr. agenda: para guardar la invitación, seleccione **Opciones > Guardar en agenda**.

Mensaje Web: para guardar el favorito en la lista de favoritos del navegador Web, seleccione **Opciones > Añadir a favoritos**. Si el mensaje contiene tanto ajustes de puntos de acceso como favoritos, para guardar los datos, seleccione **Opciones > Guardar todos**.

Notif. correo: la nota indica el número de correos nuevos que tiene en su buzón remoto. Una notificación ampliada puede incluir información más detallada.

Mensajes de servicios Web

Los mensajes de servicios Web (📧) son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.



Buzón de correo

Si selecciona **Buzón correo** y no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**. Consulte también "Correo", en la página 66.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza a **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes**. Puede tener hasta un máximo de seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Al abrir el buzón de correo, el dispositivo le pregunta si desea conectarse al buzón de correo (**¿Conectar con buzón de correo?**).

Para conectarse al buzón de correo y recuperar mensajes o encabezados de correos nuevos seleccione **Sí**. Si consulta sus mensajes mientras está conectado, permanecerá en conexión continua con un buzón de correo remoto a través de una conexión de datos. Consulte también "Conexión", en la página 112.

Para ver los mensajes de correo recuperados previamente mientras permanece fuera de línea, seleccione **No**. Cuando ve mensajes de correo desconectado, el dispositivo no está conectado al buzón remoto.

Recuperación de mensajes de correo

Si está desconectado, seleccione **Opciones > Conectar** para iniciar una conexión al buzón de correo remoto.

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

- 1 Si tiene una conexión a un buzón de correo remoto abierta, seleccione **Opciones > Recuperar correo** y, a continuación:
 - Nuevos:** para recuperar todos los mensajes de correo nuevos.
 - Seleccionados:** para recuperar sólo los mensajes de correo que se hayan marcado.
 - Todos:** para recuperar todos los mensajes del buzón.

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

- 2 Después de recuperar los mensajes de correo, puede seguir conectado (en línea) mientras los lee, o seleccionar **Opciones > Desconectar** para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo sin estar conectado.

Indicadores de estado de correo:

-  El correo nuevo (con o sin conexión) no ha sido recuperado en el dispositivo.
-  El correo nuevo se ha recuperado en el dispositivo.
-  El mensaje de correo ha sido leído pero todavía no se ha recuperado en el dispositivo.
-  El mensaje de correo se ha leído.
-  El encabezado del correo se ha leído y el contenido del mensaje se ha borrado del dispositivo.

- 3 Para abrir un mensaje de correo, pulse . Si no se ha recuperado el mensaje de correo y está desconectado, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo.

Para ver archivos adjuntos de correo, abra un mensaje que tenga el indicador de archivo adjunto  y seleccione **Opciones > Archivos adjuntos**. Si el archivo adjunto tiene un indicador difuminado, no se ha recuperado en el dispositivo; seleccione **Opciones > Recuperar**.

Para imprimir un mensaje de correo en una impresora equipada con BPP (Basic Print Profile) y conectividad

Bluetooth (como la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones > Imprimir**.

Recuperar mensajes de correo automáticamente

Para recuperar mensajes automáticamente, seleccione **Opciones > Ajustes de correo > Recuperación auto > Recup. encabezados > Siempre activada** o **Sólo red propia**, y defina cuándo y con qué frecuencia deben recuperarse los mensajes.

Con la recuperación automática de los mensajes de correo puede que los costes por llamada aumenten debido al tráfico de datos.

Eliminación de mensajes de correo

Para borrar el contenido de un mensaje de correo del dispositivo pero conservarlo en el buzón remoto, seleccione **Opciones > Borrar**. En **Borrar m. de:**, seleccione **Sólo teléfono**.

El dispositivo muestra los encabezados de los correos que hay en el buzón remoto. Aunque elimine el contenido del mensaje, el encabezado del correo permanece en el dispositivo. Si desea eliminar el encabezado también, tiene que borrar primero el mensaje del buzón de correo remoto y, a continuación, volver a conectarse desde el dispositivo a este buzón para actualizar el estado.

Para borrar un correo del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Borrar**. En **Borrar m. de:**, seleccione **Teléfono y servidor**.

Si está desconectado, el correo se borrará en primer lugar del dispositivo. La próxima vez que se conecte con el buzón de correo remoto, se borrará automáticamente de ese buzón. Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes marcados para borrar sólo se eliminan después de haber cerrado la conexión al buzón de correo remoto.

Para cancelar la eliminación de un correo del dispositivo y del servidor, desplácese a un correo que haya marcado para borrar en la próxima conexión () y seleccione **Opciones > Deshacer borrar**.

Desconexión del buzón de correo

Cuando esté conectado, para finalizar la conexión de datos con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Desconectar**.

Consulta de mensajes en una tarjeta SIM

Para poder ver mensajes SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

- 1 En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones > Mensajes SIM**.

- 2 Seleccione **Opciones > Marcar/Anul. marcar > Marcar** o **Marcar todo** para marcar los mensajes.
- 3 Seleccione **Opciones > Copiar**. Se abre una lista de carpetas.
- 4 Para empezar a copiar, seleccione una carpeta y, a continuación, **Aceptar**. Para ver los mensajes, abra la carpeta.

Ajustes de los mensajes

Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios. Puede que también reciba ajustes del proveedor de servicios en forma de mensaje de configuración.

Es posible que algunos o todos los centros de mensajes o puntos de acceso hayan sido predefinidos para su dispositivo por su proveedor de servicios u operador de red; puede también que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

Mensajes de texto

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mens. texto** y, a continuación:

Centros de mensajes: para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.

Codif. de caracteres: si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de cifrado, si está disponible, seleccione **Soporte reducido**.

Centro mens. en uso: seleccione el centro de mensajes que se utiliza para entregar mensajes de texto.

Informe de recepción: seleccione si desea que la red le envíe informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

Validez de mensajes: seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si no se establece contacto con el receptor dentro del período de validez, el mensaje se borra del centro de mensajes.

Mens. enviado como: cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a los otros formatos. Póngase en contacto con su operador de red.

Conexión preferida: seleccione la conexión que desea utilizar para enviar mensajes de texto: red GSM o paquetes de datos, si la red las admite. Consulte "Conexión", en la página 112.

Resp. mismo centro: elija si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Mensajes multimedia

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia** y, a continuación:

Tamaño de imagen: defina el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia: **Original** (se muestra sólo cuando el **Modo creación MMS** está configurado como **Guiado** o **Libre**), **Pequeño** o **Grande**.

Modo creación MMS: si selecciona **Guiado**, el dispositivo le avisará cuando trate de enviar un mensaje que tal vez no pueda admitir el destinatario. Seleccione **Restringido**; el dispositivo evita que envíe mensajes que es posible que no se admitan.

Punto acceso en uso: seleccione el punto de acceso que se utiliza como conexión preferida para el centro de mensajes multimedia.

Recepción multimedia: decida si desea recibir siempre los mensajes multimedia. Para recibir mensajes multimedia automáticamente en la red propia (operador de la tarjeta SIM del dispositivo), seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje multimedia en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar.

Si se encuentra fuera de su red, el envío y la recepción de mensajes multimedia pueden resultar más costosos.

Si selecciona **Recepción multimedia** > **Siempre automática**, el dispositivo realizará automáticamente una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de su red propia.

Mensajes anónimos: seleccione si desea rechazar los mensajes que procedan de un remitente anónimo.

Recibir publicidad: defina si desea recibir publicidad en mensajes multimedia.

Informe de recepción: seleccione si desea que el estado del mensaje enviado se muestre en el registro (servicio de red). En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

Denegar envío info.: seleccione si desea denegar a su dispositivo el envío de informes de recepción de mensajes multimedia recibidos.

Validez de mensajes: seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si no se establece contacto con el receptor dentro del período de validez, el mensaje se borra del centro de mensajes.

Correo

Pulse  y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Correo** y, a continuación:

Buzones de correo: seleccione un buzón de correo para cambiar los siguientes ajustes: **Ajustes de conexión**, **Ajustes del usuario**, **Ajustes recuperación** y **Recuperación auto**.

Buzón correo en uso: seleccione el buzón que desee utilizar para enviar correo.

Para crear un buzón de correo nuevo, seleccione **Opciones** > **Buzón correo nuevo** en la vista principal del buzón de correo.

Ajustes de conexión

Para editar los ajustes del correo que reciba, seleccione **Correo entrante** y a continuación:

Nombre de usuario: escriba el nombre de usuario que le ha asignado el proveedor de servicios.

Contraseña: escriba su contraseña. Si deja este campo vacío, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse al buzón de correo remoto.

Servidor correo entr.: escriba la dirección IP o el nombre del servidor de correo que recibe su correo.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte "Conexión", en la página 112.

Nombre de buzón: introduzca un nombre para el buzón de correo.

Tipo buzón de correo: defina el protocolo de correo que recomienda su proveedor de servicios de buzón remoto. Las opciones son **POP3** e **IMAP4**. Esta opción sólo se puede seleccionar una vez y no se puede modificar si ha guardado los ajustes del buzón de correo o ha salido. Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes de correo no se actualizan automáticamente cuando está conectado. Para ver los mensajes de correo más recientes, tiene que desconectarse y establecer una nueva conexión al buzón.

Seguridad (puertos): seleccione la opción de seguridad utilizada para que la conexión al buzón de correo remoto sea segura.

Puerto: defina un puerto para la conexión.

Acceso seguro APOP (sólo para POP3): utilícelo junto con el protocolo POP3 para cifrar el envío de contraseñas al servidor de correo electrónico remoto durante una conexión al buzón de correo.

Para editar los ajustes del correo que envíe, seleccione **Correo saliente** y, a continuación:

Direcc. correo propia: escriba la dirección de correo que le haya asignado su proveedor de servicios. Las respuestas a sus mensajes se enviarán a esta dirección.

Servidor correo sal.: escriba la dirección IP o el nombre del servidor de correo que envía su correo. Si lo desea puede utilizar sólo el servidor de correo saliente del operador de

red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte "Conexión", en la página 112.

Los ajustes de **Nombre de usuario**, **Contraseña**, **Seguridad (puertos)** y **Puerto** son parecidos a los de **Correo entrante**.

Ajustes del usuario

Mi nombre: escriba su nombre. Este nombre sustituirá a la dirección de correo electrónico en el dispositivo del destinatario, siempre que se admita esta función.

Enviar mensaje: defina el modo de envío del correo desde su dispositivo. Seleccione **Inmediatamente** si desea que el dispositivo se conecte al buzón cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **En sig. conexión**, el correo se envía cuando está disponible la conexión al buzón remoto.

Env. copia a sí mismo: seleccione si desea guardar una copia del correo en su buzón remoto y en la dirección definida en **Correo saliente**.

Incluir firma: seleccione si desea adjuntar una firma a los mensajes de correo.

Avisos correo nuevo: decida si desea recibir nuevos avisos de correo, como un tono y una nota, cuando reciba correo nuevo en el buzón.

Ajustes recuperación

Correo a recuperar: defina qué partes del correo se recuperarán: **Sólo encabezados**, **Parcialm. (kB)**, **Mensajes** (sólo para IMAP4) o **Mens. y adjuntos**.

Cantid. recuperación: defina cuántos mensajes de correo deben recuperarse en el buzón.

Ruta carpeta IMAP4 (sólo para IMAP4): defina la ruta de carpeta para las carpetas a las que desea suscribirse.

Suscrips. a carpetas (sólo para IMAP4): suscríbase a otras carpetas del buzón de correo remoto y recupere contenido de esas carpetas.

Recuperación auto

Recup. encabezados: seleccione si desea que el dispositivo recupere automáticamente el correo nuevo. Puede definir el momento y la frecuencia con la que desea recuperar los mensajes.

Con la recuperación automática de los mensajes de correo puede que los costes por llamada aumenten debido al tráfico de datos.

Mensajes de servicios Web

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de servicio**. Elija si desea recibir mensajes de servicios. Si desea que el dispositivo active

automáticamente el navegador e inicie una conexión de red para recuperar contenidos cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

Información de célula

Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Información de célula** y, a continuación:

Recepción: decida si desea recibir mensajes de información de célula.

Idioma: seleccione los idiomas en los que desea recibir mensajes: **Todos**, **Seleccionados** u **Otros**.

Detección de temas: defina si el dispositivo debe buscar automáticamente nuevos números de temas y guardarlos sin nombre en la lista de temas.

Otros ajustes

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Otros** y, a continuación:

Guardar m. enviados: decida si desea guardar en la carpeta **Enviados** una copia de los mensajes de texto, multimedia o correo que envíe.

Nº mens. guardados: defina el número de mensajes enviados que desea guardar en la carpeta **Enviados** a la vez. El límite predeterminado es 20 mensajes. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.

Memoria en uso: si ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo, seleccione en qué memoria desea guardar sus mensajes: **Memoria teléfono** o **Tarjeta memoria**.



Guía (agenda de teléfonos)

Pulse y seleccione **Guía**. En **Guía** puede guardar y actualizar la información de sus personas de contacto, como sus números de teléfono, o su dirección de correo electrónico o domicilio. También puede añadir señales de llamada personales o imágenes en miniatura a una tarjeta de contacto. También se pueden crear grupos de texto o de correo electrónico a varios destinatarios al mismo tiempo. Puede añadir la información de contacto (tarjetas de visita) que reciba a la Guía. Consulte "Datos y ajustes", en la página 61. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir desde dispositivos compatibles.

Para ver la cantidad de contactos, grupos y memoria disponible en la **Guía**, seleccione **Opciones > Información de la Guía**.

Guardar y editar nombres y números

- 1 Seleccione **Opciones > Contacto nuevo**.
- 2 Rellene los campos que desee y seleccione **Hecho**.

Para modificar tarjetas de contacto en la **Guía**, desplácese a la tarjeta que desee editar y seleccione **Opciones >**

Editar. También puede buscar el contacto que desee escribiendo las primeras letras del nombre en el campo **Buscar**. En la pantalla aparecerá una lista de los contactos que empiezan con esas letras.

Sugerencia: Para añadir y modificar tarjetas de contacto, también puede utilizar Nokia Contacts Editor, disponible en Nokia PC Suite.

Para adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta y seleccione **Opciones > Editar > Opciones > Añadir miniatura**. Cuando el contacto llame, aparecerá la imagen en miniatura.

Para escuchar la grabación de voz asignada a un contacto, vaya a una tarjeta de contacto y pulse la tecla de desplazamiento. A continuación, seleccione **Opciones > Reprod. grabación**. Consulte "Marcación mediante voz", en la página 75.

Para enviar información de contacto, seleccione la tarjeta que desea enviar. Seleccione **Opciones > Enviar > Vía mensaje de texto, Vía multimedia, Vía Bluetooth o Vía infrarrojos**. Consulte "Mensajes", en la página 55 y "Enviar datos con la conectividad Bluetooth", en la página 95.

Sugerencia: Para imprimir tarjetas de contacto en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic

Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como, por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones > Imprimir**.

Para añadir un contacto a un grupo, seleccione **Opciones > Añadir a grupo**: (sólo aparece si ya ha creado un grupo). Consulte "Crear grupos de contactos", en la página 73.

 **Sugerencia:** Para comprobar a qué grupos pertenece un contacto, desplácese a él y seleccione **Opciones > Pertenece a grupos**.

Para eliminar una tarjeta de contacto de la **Guía**, selecciónela y pulse . Para suprimir varias tarjetas a la vez, pulse  y  para marcar los contactos y después, pulse  para eliminarlos.

Números y direcciones predeterminados

Es posible asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De este modo, si un contacto tiene varios números o direcciones, puede llamar o enviar un mensaje a un número o una dirección determinada del contacto. El número predeterminado también es utilizado en la marcación por voz.

- 1 En la libreta de direcciones, escoja un contacto y pulse .

- 2 Seleccione **Opciones > Predeterminados**.
- 3 Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione **Asignar**.
- 4 Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.

El número o dirección predeterminados aparecerán subrayados en la tarjeta de contacto.

Copiar contactos

Para copiar nombres y números de forma individual de una tarjeta SIM a su dispositivo, pulse  y seleccione **Guía > Opciones > Guía de la SIM > Directorio de la SIM**. Marque los nombres que desee copiar y seleccione **Opciones > Copiar a la Guía**.

Para copiar contactos en la tarjeta SIM, pulse  y seleccione la **Guía**. Seleccione los nombres que desee copiar y después **Opciones > Copiar a direct. SIM**, o bien **Opciones > Copiar > Al directorio de SIM**. Sólo se copiarán los campos de la tarjeta de contacto compatible con su tarjeta SIM.

 **Sugerencia:** Puede sincronizar los contactos con un PC compatible con Nokia PC Suite.

Directorio SIM y otros servicios de SIM

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Para ver los nombres y números almacenados en la tarjeta SIM, pulse  y seleccione **Guía > Opciones > Guía de la SIM > Directorio SIM**. En el directorio SIM, puede añadir, editar o copiar números a la Guía, y también hacer llamadas.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones > Guía de la SIM > Contactos marc. fija**. Este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM lo admite.

Para restringir las llamadas desde el dispositivo a determinados números de teléfono, seleccione **Opciones > Activar marcac. fija**. Necesitará el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija de números o para editar los contactos de marcación fija. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si no dispone de dicho código. Para añadir nuevos números a la lista de marcación fija, seleccione **Opciones > Contac. SIM nuevo**. Se necesita el código PIN2 para utilizar estas funciones.

Cuando utiliza la **Marcación fija**, no se pueden establecer conexiones de paquetes de datos, excepto para enviar mensajes a través de una conexión de paquetes de datos. En tal caso, el número del centro de mensajes y el del teléfono del destinatario se tienen que incluir en la lista de números para marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Asignar señales de llamada para contactos

Cuando un contacto o un miembro del grupo le llame, el dispositivo reproducirá la señal elegida (si el número de teléfono del llamante se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

- 1 Pulse  para abrir una tarjeta de contacto o vaya a la lista de grupos y seleccione un grupo de contactos.
- 2 Seleccione **Opciones > Señal de llamada**. Se abre una lista de señales de llamada.
- 3 Seleccione la señal de llamada que desea utilizar para el contacto o el grupo elegido.

También puede usar un videoclip como señal de llamada.

Para suprimir la señal de llamada, seleccione **Señal llamada pred.** en la lista de señales de llamada.

Crear grupos de contactos

- 1 En la **Guía**, pulse  para abrir la lista de grupos.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Grupo nuevo**.
- 3 Escriba un nombre para el grupo o use el nombre predeterminado **Grupo ...** y seleccione **Aceptar**.
- 4 Abra el grupo y seleccione **Opciones** > **Añadir miembros**.
- 5 Desplácese a un contacto y pulse  para marcarlo.
Para añadir varios miembros simultáneamente, repita esta acción con todos los contactos que desee incluir.
- 6 Seleccione **Aceptar** para añadir los contactos al grupo.

Para cambiar el nombre del grupo, seleccione **Opciones** > **Renombrar**, escriba el nuevo nombre y seleccione **Aceptar**.

Eliminar miembros de un grupo

- 1 En la lista de grupos, abra el grupo que desee modificar.
- 2 Desplácese al contacto y seleccione **Opciones** > **Eliminar de grupo**.
- 3 Seleccione **Sí** para eliminar el contacto del grupo.

Hacer llamadas

Llamadas de voz

 **Sugerencia:** Para bajar o subir el volumen durante una llamada, utilice la tecla de volumen situada en el lateral del dispositivo. Si ha configurado el volumen como **Silenciar micrófono**, seleccione primero **Audio** y, a continuación, pulse la tecla de incrementar o reducir el volumen.

- 1 Con el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Para eliminar un número, pulse . Para llamadas internacionales, pulse * dos veces para marcar el carácter + (reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.
- 2 Pulse  para llamar al número.
- 3 Pulse  para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada).

Si pulsa , terminará la llamada, aunque haya otra aplicación activa.

Para hacer una llamada desde la **Guía**, pulse  y seleccione **Guía**. Desplácese al nombre de quien desee llamar, o bien escriba las primeras letras del nombre en el campo Buscar. Se mostrarán los contactos coincidentes. Para llamar, pulse . Seleccione el tipo de llamada: **Llamada de voz**.

Debe copiar los contactos de la tarjeta SIM en la **Guía** para poder realizar una llamada de este modo. Consulte "Copiar contactos", en la página 71.

Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga pulsada la tecla **1** en modo en espera. Consulte también "Desvíos", en la página 118.

 **Sugerencia:** Para cambiar el número de teléfono de su buzón de voz, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Buzón voz** > **Opciones** > **Cambiar número**. Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios) y seleccione **Aceptar**.

Para llamar a uno de los últimos números marcados en modo en espera, pulse . Desplácese hasta el número y pulse .

Hacer una llamada de multiconferencia

- 1 Llame al primero de los participantes.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones** > **Llamada nueva**. La primera llamada quedará retenida automáticamente.
- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, para incorporar al primer participante a la multiconferencia, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia**.
Para añadir una nueva persona a la llamada, repita el paso 2 y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Incluir en multiconf.**. Su dispositivo permite realizar llamadas de multiconferencia con seis participantes como máximo, incluido usted.
Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**. Seleccione un participante y, a continuación, **Privada**. La llamada de multiconferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos. Tras finalizar la conversación privada, seleccione **Opciones** > **Incluir en multiconf.** para regresar a la llamada de multiconferencia.
Para excluir a un participante, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**, desplácese al participante y seleccione **Excluir**.
- 4 Para terminar la llamada de multiconferencia activa, pulse .

Marcación rápida de un número de teléfono

Para activar la marcación rápida, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Llamada** > **Marcación rápida** > **Activada**.

Para asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida (**2** – **9**), pulse  y seleccione **Herrams.** > **Marc. ráp.**. Desplácese al número al que desea asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones** > **Asignar**. **1** está reservada para el buzón de voz.

Para llamar en modo en espera, pulse la tecla de marcación rápida y .

Marcación mediante voz

El dispositivo admite comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no son dependientes de la voz del hablante, de modo que el usuario no tiene que realizar grabaciones con anterioridad. En su lugar, el dispositivo creará una grabación de voz para las entradas de la Guía y comparará cada grabación con la entrada. El reconocimiento del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para así reconocer mejor los comandos de voz.

La grabación de un contacto es el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto. Si desea escuchar la grabación, abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones** > **Reprod. grabación**.

Hacer una llamada con una grabación



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

- 1 Para iniciar la marcación por voz, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.
- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto.
- 3 El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Después de un tiempo de espera de 2,5 segundos, el dispositivo marcará el número.

Si el contacto reconocido no era correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista con otros resultados, o **Abandon** para cancelar la marcación por voz.

Si ha guardado varios números bajo un mismo nombre, el dispositivo seleccionará el número predeterminado, si se ha definido. Si no, el dispositivo seleccionará el primero que esté disponible de entre los siguientes: **Móvil**, **Móvil (casa)**, **Móvil (oficina)**, **Teléfono**, **Teléfono (casa)** y **Teléfono (oficina)**.

Videollamadas

En las videollamadas (servicio de red), tanto la persona que llama como el destinatario pueden ver un vídeo de la otra persona en tiempo real. La imagen de vídeo en directo, o la imagen de vídeo captada por la cámara en el dispositivo, se mostrará al destinatario de la videollamada.

Para poder hacer una videollamada, debe tener una tarjeta USIM y estar en el área de cobertura de una red UMTS. Para comprobar la disponibilidad de los servicios de videollamada y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

En las videollamadas sólo pueden participar dos interlocutores. Estas llamadas se pueden hacer a dispositivos móviles compatibles o a clientes de RDSI.

No se puede hacer una videollamada mientras otra llamada de voz, vídeo o datos está activa.

Los iconos:

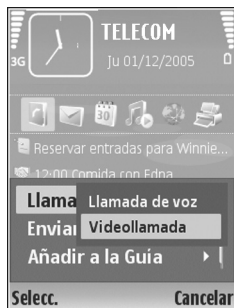
 No se está recibiendo vídeo (el interlocutor no envía vídeo o la red no lo transmite).

 Usted no autoriza el envío de vídeo desde su dispositivo. Para enviar una imagen, consulte "Ajustes llamadas", en la página 111.

Aunque no acepte el envío de vídeo durante una videollamada, la llamada se facturará como videollamada. Consulte las tarifas a su operador de red o al proveedor de servicios.

- 1 Para iniciar una videollamada, marque el número de teléfono en modo en espera o seleccione **Guía** y un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones > Llamar > Videollamada**.

La cámara secundaria, situada en la parte frontal, se utiliza de modo predeterminado para videollamadas. El establecimiento de una videollamada puede tardar unos instantes. Aparece el mensaje



Esperando imagen de vídeo. Si no se logra establecer la llamada, puede ser porque la red no admita videollamadas, porque el dispositivo receptor no sea compatible, o por otras causas. En tal caso, se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje de texto o multimedia.

Cuando la videollamada está activa, se ven dos imágenes de vídeo y se escucha el sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede denegar el envío de vídeo () , en cuyo caso usted escuchará solamente el sonido y puede ver una imagen fija o un gráfico de fondo de color gris.

Si desea cambiar entre mostrar imágenes de vídeo o escuchar sonido únicamente, seleccione **Activar/Desactivar > Envío de vídeo, Envío de audio o Envío de audio y vídeo**.

Para ampliar o reducir su propia imagen, use las teclas de zoom para seleccionar **Ampliar** o **Reducir**. El indicador de zoom aparece en la parte superior de la pantalla.

Para cambiar la ubicación en pantalla de las imágenes de vídeo enviadas, seleccione **Camb. orden imágs..**

Para finalizar la videollamada, pulse .

Compartir vídeo

Utilice la aplicación **Comp. vídeo** (servicio de red) para enviar vídeo en directo o un videoclip desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz. Sólo tiene que invitar a un destinatario a ver el vídeo en directo o un videoclip que desee compartir. El proceso de compartir comienza automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación.

El altavoz está operativo cuando activa **Comp. vídeo**. Si no desea utilizar el altavoz para la llamada de voz mientras comparte vídeo, también puede utilizar un kit manos libres portátil compatible. Cuando una llamada de voz esté activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo > En vivo** o **Clip**.

Para dejar de compartir vídeo, seleccione **Parar**. La función de compartir vídeos también finaliza cuanto termina la llamada de voz.

Requisitos para compartir vídeos

Como la opción **Comp. vídeo** requiere una conexión UMTS, su capacidad para utilizar **Comp. vídeo** depende de la disponibilidad de red UMTS. Si desea más información sobre la disponibilidad del servicio y la red, y acerca de las tarifas aplicables al uso de este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para utilizar **Comp. vídeo** debe:

- Asegurarse de que el dispositivo está configurado para utilizar las conexiones persona a persona. Consulte "Ajustes", en la página 79.
- Asegurarse de que tiene activada una conexión UMTS y que se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS. Consulte "Ajustes", en la página 79. Si empieza la sesión de compartir vídeos cuando esté utilizando la red UMTS y se pierde la cobertura de esta red, se interrumpirá dicha sesión de compartir, pero la llamada de voz se mantendrá. No se puede iniciar **Comp. vídeo** cuando no se está dentro de la cobertura de la red UMTS (por ejemplo, en una red GSM).
- Asegurarse de que tanto el remitente como el destinatario están suscritos a la red UMTS. Si invita a alguien a una sesión de compartir y el dispositivo del destinatario está apagado, no se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS, no tiene instalada la función **Comp. vídeo** o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no sabrá que le está enviando una invitación. No obstante, usted recibirá un mensaje de error para indicarle que el destinatario no puede aceptar la invitación.

Ajustes

Ajustes de conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar la aplicación **Comp. vídeo**. Al configurar un modo SIP podrá establecer una conexión persona a persona en directo con otro dispositivo compatible. También deberá estar establecido el modo SIP para recibir una sesión de compartir vídeos.

Pida a su operador de red o al proveedor de servicios los ajustes para el modo SIP, y guárdelos en su dispositivo. El operador de red o el proveedor de servicios puede enviarle los ajustes por el aire, o bien proporcionarle una lista con aquellos que necesite.

Si conoce la dirección SIP de un destinatario, puede introducirla en la tarjeta de contacto de esa persona. Abra la **Guía** desde el menú principal del dispositivo, y abra la tarjeta de contacto (o cree una nueva tarjeta para esta persona). Seleccione **Opciones > Añadir detalle > SIP o Compartir vista** (la opción correcta depende del operador de red). Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: nombrequesuario@nombredominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario que ya tenga

almacenado, con el código de país incluido (+358, por ejemplo), para compartir vídeo. Si el número de teléfono almacenado en la **Guía** no incluye el código de país, puede escribir el número con ese código al enviar la invitación.

Ajustes de conexión UMTS

Para configurar su conexión UMTS, haga lo siguiente:

- Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red UMTS.
- Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso UMTS son correctos. Si desea obtener ayuda, consulte "Conexión", p. 112.

Compartir vídeo en directo y videoclips

Para recibir una sesión de compartir, el dispositivo del destinatario debe ser compatible con la aplicación **Comp. vídeo** y el destinatario debe configurar los ajustes necesarios en el dispositivo móvil compatible. Tanto usted como el destinatario tendrán que estar suscritos al servicio antes de poder comenzar a compartir.

Vídeo en directo

- 1 Cuando tenga una llamada de voz activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo > En vivo** y abra el mando deslizante.
- 2 El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP añadida a la tarjeta de contacto del destinatario.

Si en la tarjeta de contacto del destinatario figuran varias direcciones SIP, seleccione la dirección SIP a la que desea enviar la invitación, y **Selecc.** para enviar la invitación.

Si la dirección SIP del destinatario no está disponible, escriba una. Seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.

Si no conoce ninguna dirección SIP del contacto, escriba el número de teléfono del destinatario, con el código de país incluido, si todavía no lo tiene guardado en la **Guía**.

- 3 El proceso de compartir comienza automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación. El altavoz está activo. También se puede utilizar un kit manos libres portátil compatible para la llamada de voz.
- 4 Seleccione **Pausa** para interrumpir la sesión de compartir. Seleccione **Continuar** para reanudar dicha sesión.
- 5 Para terminar la sesión, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización.

Para guardar el vídeo en directo que ha compartido, pulse **Guardar** para aceptar la pregunta **¿Guardar videoclip compartido?**. El vídeo compartido se guarda en la carpeta **Imágenes y víd.** de la **Galería**.

Videoclip

- 1 Cuando una llamada de voz esté activa, seleccione **Opciones** > **Compartir vídeo** > **Clip**.

Se abrirá la lista de videoclips guardados en el dispositivo de memoria o en la tarjeta de memoria compatible.

- 2 Seleccione el videoclip que desea compartir. Se abre una vista previa. Para ver la vista previa del clip, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Invitar**.

Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Aparece el mensaje **Deberá convertirse el clip para poderlo compartir. ¿Continuar?**. Seleccione **Aceptar**.

El teléfono envía la invitación a la dirección SIP añadida a la tarjeta de contacto del destinatario.

Si en la tarjeta de contacto del destinatario figuran varias direcciones SIP, seleccione la dirección SIP a la que desea enviar la invitación, y **Selecc.** para enviar la invitación.

Si la dirección SIP del destinatario no está disponible, escriba una. Seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.

Si no conoce ninguna dirección SIP del contacto, escriba el número de teléfono del destinatario, con el código de país incluido, si todavía no lo tiene guardado en la **Guía**.

- 4 El proceso de compartir comienza automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación.
- 5 Seleccione **Pausa** para interrumpir la sesión de compartir. Seleccione **Opciones** > **Continuar** para reanudar la sesión de compartir. Para hacer avanzar o retroceder el videoclip, pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo.
- 6 Para volver a reproducir el videoclip, pulse **Reproducir**.
- 7 Para terminar la sesión, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización.

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, se interrumpirá la compartición. Para regresar a la vista de compartir vídeo y seguir compartiendo, estando el modo en espera activo, seleccione **Opciones** > **Continuar**. Consulte "Modo en espera activo", en la página 109.

Aceptar una invitación

Cuando alguien le envía una invitación para compartir vídeos, se mostrará el mensaje de la invitación en el que verá el nombre o la dirección SIP del destinatario. Si no ha seleccionado la opción **Silencio** en el dispositivo, éste sonará cuando reciba una invitación.

Si alguien le envía una invitación para compartir pero su dispositivo está apagado o no se encuentra dentro del área

de cobertura de la red UMTS, no sabrá que ha recibido una invitación.

Cuando reciba una invitación, seleccione una de las siguientes opciones:

Aceptar: para activar la sesión de compartir.

Rechazar: para rechazar la invitación. El remitente recibe un mensaje en el que se avisa que ha rechazado la invitación. También podrá pulsar la tecla de finalización para declinar la sesión de compartir y desconectar la llamada de voz.

Cuando esté recibiendo un videoclip, pulse **Silenciar** para silenciar el sonido del clip.

Para dejar de compartir vídeos, seleccione **Parar**. La función de compartir vídeos también finaliza cuanto termina la llamada de voz.

Responder o rechazar llamadas

Para responder la llamada, pulse .

Para silenciar la señal cuando reciba una llamada, seleccione **Silenciar**.

 **Sugerencia**: Para ajustar las señales de llamada a distintos entornos y situaciones (por ejemplo, si desea silenciar el dispositivo), consulte "Modos: establecer tonos", p. 106.

Si no desea responder a una llamada, pulse . Si ha activado la función de [Ajs. desvíos > Si está ocupado](#) para desviar las llamadas, cuando rechace una llamada entrante, ésta también se desviará. Consulte "Desvíos", en la página 118.

Cuando rechace una llamada entrante, podrá enviar un mensaje de texto al llamante para indicarle por qué no ha podido responderle. Seleccione [Opciones > Enviar mens. texto](#). Puede modificar el texto antes de enviarlo. Para configurar esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, consulte "Ajustes llamadas", p. 111.

Responder o rechazar videollamadas

Cuando reciba una videollamada, se mostrará el icono .

Sugerencia: Podrá asignar una señal de llamada para las videollamadas. Pulse y seleccione [Modos](#).

Pulse para responder a la videollamada. El texto [¿Permitir enviar imagen de vídeo al llamante?](#) aparece en pantalla. Para iniciar el envío de imágenes de vídeo en directo, seleccione [Sí](#).

Si no activa la videollamada, el envío de vídeo no se activará y sólo podrá escuchar el sonido del llamante. Aparecerá una pantalla gris en lugar de la imagen de vídeo. Para cambiar esta pantalla por una imagen

capturada con la cámara del dispositivo, consulte "Ajustes llamadas", [Imagen en videollam.](#), p. 111.

Para finalizar la videollamada, pulse .

Llamada en espera (servicio de red)

Puede responder a una llamada en el transcurso de otra llamada si ha activado la función [Llamada en espera](#) en [Herrams. > Ajustes > Llamada > Llamada en espera](#).

Para responder la llamada en espera, pulse . La primera llamada será retenida.

Para pasar de una llamada a otra, seleccione [Cambiar](#). Para conectarse a una llamada entrante o a una llamada en espera durante una llamada activa y para desconectarse de su dispositivo, seleccione [Opciones > Transferir](#). Para finalizar la llamada activa, pulse . Para finalizar las dos llamadas, seleccione [Opciones > Finalizar todas llam..](#)

Opciones durante una llamada de voz

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red. Seleccione [Opciones](#) durante una llamada para acceder a alguna de las siguientes opciones: [Silenciar micrófono](#) o [Audio](#), [Responder](#), [Rechazar](#), [Cambiar](#), [Retener](#) o [Recuperar](#), [Activar teléfono](#), [Activar altavoz](#) o [Activar manos lib.](#) (si se ha conectado un kit manos libres portátil con

conectividad Bluetooth), **Finaliz. llam. activa** o **Finalizar todas llam.**, **Llamada nueva**, **Multiconferencia**, **Transferir** y **Abrir en espera activo**. Seleccione una de las siguientes opciones:

Colgar y cambiar: para finalizar una llamada activa y responder a la llamada en espera.

Enviar MMS (sólo en redes UMTS): para enviar una imagen o un vídeo en un mensaje multimedia al otro participante de la llamada. Puede editar el mensaje y cambiar de destinatario antes de enviarlo. Pulse  para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Enviar DTMF: para enviar cadenas de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña). Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la **Guía**. Para introducir un carácter de espera (w) o de pausa (p), pulse * repetidamente. Seleccione **Aceptar** para enviar el tono.

 **Sugerencia**: Se pueden añadir tonos DTMF a los campos **Número de teléfono** y **DTMF** de una tarjeta de contacto.

Opciones durante una videollamada

Seleccione **Opciones** durante una videollamada para acceder a alguna de las siguientes opciones: **Activar** o **Desactivar** (vídeo, audio, o ambos), **Activar teléfono** (si ha conectado al dispositivo un kit manos libres portátil

compatible con conectividad Bluetooth y desea enviar el audio de vuelta al dispositivo) o **Activar manos lib.** (para enviar el audio a un kit manos libres portátil compatible con conectividad Bluetooth conectado al dispositivo), **Activar altavoz**, **Finaliz. llam. activa**, **Abrir en espera activo**, **Usar cámara principal/Usar cámara secundar.**, **Camb. orden imágs.**, **Ampliar/Reducir** y **Ayuda**.

Puede que las opciones disponibles varíen.



Registro

Para controlar los números de teléfono de las llamadas de voz perdidas, recibidas y enviadas, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Registro > Últimas llam.**. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas siempre que la red permita estas funciones y el dispositivo esté encendido y dentro del área de servicio de la red.

Para borrar todas las listas de últimas llamadas, seleccione **Opciones > Borrar últimas llam.** en la vista principal de las últimas llamadas. Para borrar uno de los registros de llamadas, ábralo y seleccione **Opciones > Borrar la lista**. Para borrar un evento determinado, abra un registro, desplácese al evento y pulse .

Duración de las llamadas

Para controlar la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes, pulse  y seleccione

Aplicaciones > Registro > Duración llam..

Para configurar la vista de contadores de llamadas mientras una llamada está activa, seleccione **Herrams. > Registro > Opciones > Ajustes > Mostrar durac. llam. > Sí o No.**



Nota: El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para borrar los temporizadores de duración, seleccione **Opciones > Poner temps. a cero.** Para ello, necesita el código de bloqueo. Consulte "Teléfono y SIM", en la página 115.

Paquetes datos

Para comprobar la cantidad de datos enviados y recibidos durante las conexiones de paquetes de datos, pulse  y seleccione **Herrams. > Registro > Paquetes datos.** Por ejemplo, le pueden cobrar las conexiones de los paquetes de datos por la cantidad de datos enviados y recibidos.

Controlar todos los eventos de comunicación

Iconos del **Registro**:



Entrantes



Salientes



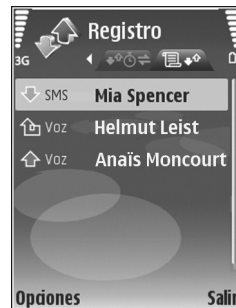
eventos de comunicación perdidos

Para controlar todas las llamadas de voz, los mensajes de texto y las conexiones de datos registradas por el dispositivo, pulse , seleccione **Herrams. >**

Registro y desplácese a la derecha para abrir el registro general. Para cada evento de comunicación, puede ver el nombre del remitente o del destinatario, el número de teléfono, el nombre del proveedor de servicios o el punto de acceso. Puede aplicar un filtro al registro general para ver sólo un tipo de evento y crear nuevas tarjetas de contacto a partir de la información del registro.



Sugerencia: Para ver una lista de mensajes enviados, pulse  y seleccione **Mensajes > Enviados.**



Los eventos secundarios (como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos) se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, el centro de mensajes multimedia o las páginas Web aparecen como conexiones de paquetes de datos.

Para añadir un número de teléfono desconocido del **Registro** a la guía, seleccione **Opciones > Añadir a la Guía**.

Para aplicar un filtro en el registro, seleccione **Opciones > Filtrar** y un filtro.

Para borrar definitivamente todo el contenido del registro, el registro de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes, seleccione **Opciones > Borrar registro**. Seleccione **Sí** para confirmarlo. Para eliminar un solo evento del registro, pulse **C**.

Para configurar la **Duración del registro**, seleccione **Opciones > Ajustes > Duración del registro**. Los eventos del registro permanecen en la memoria del dispositivo durante un número definido de días, tras lo cual se borran automáticamente para liberar memoria. Si selecciona **Ningún registro**, todo el contenido del registro, el registro de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes se borran definitivamente.

Para ver los detalles de un evento de comunicación, desplácese a un evento en la vista de registro general y pulse **■**.

 **Sugerencia:** En la vista de detalles puede copiar un número de teléfono en el portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto, por ejemplo. Seleccione **Opciones > Copiar número**.

Contador de paquetes de datos y contador de tiempo de conexión: Para ver la cantidad de datos, medidos en kilobytes, que se han transferido y la duración de una conexión de datos de determinados paquetes, desplácese a un evento de entrada o de salida indicado mediante **Paqs.** y seleccione **Opciones > Ver detalles**.

Navegadores Web



Servicios

Pulse  y seleccione **Servicios** (servicio de red).

Diversos proveedores de servicios mantienen páginas diseñadas específicamente para dispositivos móviles que pueden verse a través del navegador de **Servicios**. Estas páginas utilizan el lenguaje de marcado inalámbrico (WML, Wireless Markup Language), el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML, Extensible Hypertext Markup Language), o el lenguaje de marcado de hipertexto (HTML, Hypertext Markup Language).

Consulte con su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones para utilizar estos servicios.

 **Acceso directo:** para iniciar una conexión, mantenga pulsada la tecla **0** en modo en espera.

Punto de acceso

Para acceder a la página que desea utilizar, necesita ajustes de servicios. El operador de red o el proveedor

de servicios le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y ajustes", en la página 61. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el proveedor de servicios.

 **Sugerencia:** Los ajustes pueden estar disponibles en la página Web de un operador de red o de un proveedor de servicios.

Introducir los ajustes manualmente

- 1 Pulse , seleccione **Herrams. > Ajustes > Conexión > Puntos de acceso** y defina los ajustes de un punto de acceso. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios. Consulte "Conexión", en la página 112.
- 2 Pulse  y seleccione **Servicios > Opciones > Gestor de favoritos > Añadir favorito**. Escriba un nombre para el favorito y la dirección de la página definida para el punto de acceso actual.
- 3 Para definir el punto de acceso creado como punto de acceso predeterminado, seleccione **Opciones > Ajustes > Punto de acceso**.

Vista Favoritos

La vista de favoritos se abre al abrir [Servicios](#).

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

 indica la página de inicio definida para el punto de acceso predeterminado.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad  aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela o el servidor de Internet se cifrará.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Seleccione [Opciones](#) > [Detalles](#) > [Seguridad](#) para ver detalles sobre la conexión, el estado de los cifrados e información acerca del servidor y de autenticación del usuario.

Algunos servicios, como los bancarios, pueden requerir certificados de seguridad. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte también "Gestión de certificados", en la página 117.

Navegar

 **Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para descargar una página, seleccione un favorito o escriba la dirección en el campo ().

En una página del navegador, los enlaces nuevos aparecen subrayados de color azul y los enlaces visitados previamente, de color morado. Las imágenes que sirven de enlace tienen un borde azul alrededor.

Para abrir un enlace y hacer selecciones, pulse .

 **Acceso directo:** Use **#** para ir al final de una página y ***** para ir al principio.

Para ir a la página anterior durante la navegación, seleccione [Atrás](#). Si la opción [Atrás](#) no está disponible, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. navegación](#) > [Historial](#) para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación.

Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione **Opciones > Opcs. navegación > Cargar de nuevo**.

Para guardar un favorito, seleccione **Opciones > Guardar como favorito**.

 **Sugerencia:** Para acceder a la vista Favoritos durante la navegación, mantenga pulsada la tecla . Para regresar a la vista del navegador, seleccione **Opciones > Volver a página**.

Para guardar una página durante la navegación, seleccione **Opciones > Opcs. avanzadas > Guardar página**. Puede guardar páginas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada), para verlas cuando no esté conectado. Para acceder a las páginas en otro momento, pulse  en la vista Favoritos. Se abrirá la vista **Páginas guardadas**.

Para introducir una nueva dirección Web, seleccione **Opciones > Opcs. navegación > Ir a dirección web**.

Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones para la página que esté abierta, seleccione **Opciones > Opciones servicio**.

Puede descargar archivos que no se pueden mostrar en la página del navegador, como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Para descargar un elemento, desplácese al enlace y pulse .

Al iniciar una descarga, se mostrará una lista de las descargas en curso, interrumpidas y finalizadas en la sesión de navegación activa. También puede ver la lista seleccionando **Opciones > Descargas**. En la lista, desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** para interrumpir, reanudar o cancelar las descargas en curso, o para abrir, guardar o eliminar las descargas finalizadas.

Descargar contenidos

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Estos elementos se pueden conseguir gratuitamente o mediante pago. La aplicación que corresponda gestionará los elementos descargados en el dispositivo. Por ejemplo, si descarga una foto, se guardará en la **Galería**.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

- 1 Para descargar el elemento, desplácese al enlace y pulse .
- 2 Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento, por ejemplo, "Comprar".
- 3 Lea atentamente toda la información disponible. Para continuar la descarga, seleccione **Aceptar**. Para cancelar la descarga, seleccione **Cancelar**.

Finalizar una conexión

Para finalizar la conexión y ver la página del navegador fuera de línea, seleccione **Opciones** > **Opcs. avanzadas** > **Desconectar**, o para finalizar la conexión y cerrar el navegador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones** > **Opcs. avanzadas** > **Borrar la caché**.

Ajustes

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las siguientes opciones:

Punto de acceso: cambia el punto de acceso predeterminado. Consulte "Conexión", en la página 112. Es posible que algunos o todos puntos de acceso hayan sido predefinidos para su dispositivo por su proveedor de

servicios u operador de red; puede también que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

Página de inicio: define la página de inicio.

Mostrar imágs./objetos: seleccione si desea cargar las imágenes durante la navegación. Si elige **No**, podrá cargar los gráficos más tarde durante la navegación seleccionando **Opciones** > **Mostrar imágenes**.

Tamaño de fuente: seleccione el tamaño del texto.

Favoritos auto: active o desactive la recopilación automática de favoritos. Si desea seguir recopilando favoritos automáticos pero no quiere que la carpeta aparezca en la vista Favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

Tamaño de pantalla: para seleccionar lo que desea ver mientras navega. Elija **Sólo teclas selec.** o **Pantalla completa**.

Buscar página: para definir una página Web que se descargará cuando seleccione **Opcs. navegación** > **Abrir pág. búsqueda** en la vista Favoritos, o cuando esté navegando.

Volumen: si desea que el navegador reproduzca los sonidos integrados en las páginas Web, seleccione un nivel de volumen.

Renderización: si desea que el diseño de la página sea lo más preciso posible en modo **Pantalla pequeña**, seleccione **Por calidad**. Si prefiere que no se descarguen

las hojas de estilos en cascada externas, elija **Por velocidad**.

Cookies: puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies.

Conf. envío de DTMF: elija si desea confirmar antes de que el dispositivo envíe tonos DTMF durante una llamada de voz. Consulte también "Opciones durante una llamada de voz", en la página 82.

Script Java/ECMA: active o desactive el uso de scripts.

Avisos de seguridad: oculte o muestre los avisos de seguridad.

Codificación predet.: si los caracteres de texto no aparecen correctamente, puede elegir otro sistema de codificación acorde con el idioma.



Web

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Web** (servicio de red).

Con este navegador podrá visualizar las páginas Web normales que utilizan lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML, Extensible Hypertext Markup Language) o lenguaje de marcado de hipertexto (HTML, Hypertext Markup Language). Puede ampliar o reducir

áreas de una página y leer servidores de información Web y blogs.

Consulte con su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones para utilizar estos servicios.

Para acceder a la página que desea utilizar, necesita ajustes de servicios. El operador de red o el proveedor de servicios le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y ajustes", en la página 61. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el proveedor de servicios.

Servidores de información Web y blogs



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Los servidores de información Web son páginas Web en formato XML utilizadas ampliamente por la comunidad de usuarios de blogs para compartir los titulares recientes o el texto completo de, por ejemplo, noticias recientes. Es corriente encontrar enlaces a servidores de información Web en páginas Web, Blog y Wiki. Para suscribirse a servidores de información de páginas Web, seleccione **Opciones > Suscribirse**. Para ver los servidores de

información Web a los que está suscrito, en la vista de favoritos de Web, seleccione [Infos Web](#).

Los Blogs o Weblogs son diarios en Internet. Para descargar un servidor de información Web o un blog de Internet, desplácese al mismo y pulse la tecla de desplazamiento.

Navegar

 **Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para descargar una página, seleccione un favorito y pulse la tecla de desplazamiento. También puede introducir la dirección en el campo (.

Accesos directos del teclado

- Pulse **C** para cerrar la ventana actual si hay abierta una o más ventanas.
- Pulse **1** para abrir sus favoritos.
- Pulse **2** para buscar texto en la página actual.
- Pulse **3** para regresar a la página anterior.
- Pulse **5** para ver una lista de todas las ventanas abiertas.
- Pulse **8** para mostrar la vista de la página. Vuelva a pulsar **8** para ampliar y ver la información que desee.
- Pulse **9** para ir a una página Web distinta.
- Pulse **0** para ir a la página de inicio.

Para ampliar o reducir la página, pulse **#** o *****.

Para permitir o evitar la apertura automática de varias ventanas, seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Bloquear pop-ups](#) > [Sí](#).

Para ver las páginas Web que ha visitado durante la sesión de navegación actual, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. navegación](#) > [Historial](#). Para hacer que se muestre automáticamente la lista de las páginas previas cuando regresa a la página previa, seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Lista de historial](#) > [Activada](#).

Buscar información

Puede utilizar el [Minimapa](#) para ver y buscar información en páginas Web que contienen una gran cantidad de información. Cuando está activado el [Minimapa](#), las páginas Web se reducen automáticamente para mostrar una vista general de la página Web por la que se está navegando. Para moverse dentro de la página, desplácese hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda y a la derecha. Cuando encuentre la información que busca, deje de desplazarse y el [Minimapa](#) le llevará al punto deseado. Para activar el [Minimapa](#), seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Minimapa](#) > [Activada](#).

Finalizar una conexión

Para finalizar una conexión con la Web, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. avanzadas](#) > [Desconectar](#).

Para borrar la información que recopila el servidor de red acerca de las visitas a distintas páginas Web, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. avanzadas](#) > [Borrar cookies](#).

Para vaciar la memoria temporal que almacena información acerca de las visitas a los distintos sitios Web, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. avanzadas](#) > [Borrar la caché](#).

Conexiones



Conectividad Bluetooth

Puede conectarse sin cables a otros dispositivos compatibles con la tecnología inalámbrica Bluetooth. Entre los dispositivos compatibles se incluyen teléfonos móviles, ordenadores y equipamiento como kits manos libres portátiles y kits de coche. Utilice la conectividad Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y de sonido, además de notas; conéctese de forma inalámbrica a un PC compatible (por ejemplo, para transferir archivos); conéctese también a una impresora compatible para imprimir imágenes con [Impr. imágenes](#). Consulte "Impresión de imágenes", en la página 37.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que los dispositivos estén a la vista el uno del otro. Basta con que los dos dispositivos estén a una distancia de 10 metros (33 pies); sin embargo, la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 2,0 que admite los siguientes modos: Basic Printing Profile, Dial-up Networking Profile, Headset

Profile, Handsfree Profile, Object Push Profile, File Transfer Profile, Basic Imaging Profile, SIM Access profile, Synchronization Profile y Human Interface Device Profile. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

 **Glosario:** un perfil (o modo) corresponde a un servicio o función, y define la forma de conectarse los diferentes dispositivos. Por ejemplo, el modo Handsfree Profile se utiliza entre el dispositivo manos libres y el dispositivo móvil. Para que los dispositivos sean compatibles, tienen que admitir los mismos modos.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no podrá utilizar la conectividad Bluetooth. Consulte "Seguridad", en la

página. 115, para obtener más información sobre el bloqueo del dispositivo.

Ajustes

Pulse  y seleccione **Herrams. > Bluetooth**. Cuando abra la aplicación por primera vez, tendrá que asignarle un nombre al dispositivo. Después de establecer la conexión Bluetooth y cambiar la opción **Visibilidad mi teléf.** a **Mostrado a todos**, el dispositivo y este nombre pueden ser vistos por otros usuarios de dispositivos que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Bluetooth: seleccione **Activado** o **Desactivado**. Para conectarse de forma inalámbrica a otro dispositivo compatible, primero debe seleccionar la opción **Activado** para activar la conectividad Bluetooth y, a continuación, establecer la conexión.

Visibilidad mi teléf.: para permitir que otros dispositivos que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth puedan detectar su dispositivo, seleccione **Mostrado a todos**. Para ocultarlo de otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

Nombre mi teléfono: edite el nombre del dispositivo.

Modo de SIM remota: para permitir que otro dispositivo, como por ejemplo un equipamiento de kit de coche,

utilice la tarjeta SIM de su dispositivo para conectarse a la red, seleccione **Activado**.

Modo de SIM remota

Para utilizar el modo de SIM remota con un equipamiento de kit de coche compatible, active la conectividad Bluetooth y el uso del modo de SIM remota con su dispositivo. Antes de poder activar este modo, los dos dispositivos deben estar vinculados, con el vínculo iniciado desde el otro dispositivo. Para vincular los dispositivos, utilice un código de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado. Consulte "Establecer vínculos entre dispositivos", en la página 96. Active el modo de SIM remota desde el otro dispositivo.

Si tiene activado el modo de SIM remota en su Nokia N73, se muestra la opción **SIM remota** en el modo en espera. La conexión a la red inalámbrica queda desactivada, lo que se representa con el icono  en el área del indicador de intensidad de la señal.

Cuando el dispositivo inalámbrico se encuentra en modo de SIM remota, sólo podrá utilizar un equipamiento compatible conectado, como un kit de coche, para realizar o recibir llamadas. Mientras se encuentre en este modo, el dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada, excepto a los números de emergencia programados en este dispositivo. Para realizar llamadas desde el dispositivo, primero deberá salir del modo de SIM remota.

Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código para desbloquearlo.

Para salir del modo de SIM remota, pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo SIM rem..**

Sugerencias de seguridad

Cuando no esté utilizando la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Desactivado** o **Visibilidad mi teléf. > Oculto**. De este modo, puede controlar mejor quién puede encontrar su dispositivo con tecnología inalámbrica Bluetooth, así como conectarse al mismo.

No cree vínculos con ningún dispositivo desconocido. De este modo, puede proteger mejor su dispositivo frente a contenido dañino.

Enviar datos con la conectividad Bluetooth

Es posible tener activas varias conexiones Bluetooth a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un kit manos libres compatible, podrá también transferir archivos a otro dispositivo compatible a la vez.

Indicadores de conectividad Bluetooth

- Cuando aparece  en modo de espera, significa que la conectividad Bluetooth está activada.

- Cuando  parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
- Cuando  se muestra de forma permanente, significa que se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth.

 **Sugerencia:** Para enviar texto a través de la conectividad Bluetooth, abra **Notas**, escriba el texto y seleccione **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**.

- 1 Abra la aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, abra la aplicación **Galería**.
- 2 Seleccione el elemento y, a continuación, **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**. Empezarán a aparecer en pantalla los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que se encuentren dentro de los límites de alcance.
Iconos de dispositivos:  ordenador,  teléfono,  dispositivo de audio o vídeo, y  otro dispositivo. Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Parar**.
- 3 Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
- 4 Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código. Consulte "Establecer vínculos entre dispositivos", en la página 96.
- 5 Una vez establecida la conexión, aparece la nota **Enviando datos**.

En la carpeta **Enviados** de **Mensajes** no se almacenan los mensajes enviados mediante la conectividad Bluetooth.

 **Sugerencia:** Durante la búsqueda de dispositivos, algunos podrían mostrar únicamente la dirección exclusiva (dirección del dispositivo). Para averiguar cuál es la dirección exclusiva de su dispositivo, introduzca el código ***#2820#** en modo de espera.

Establecer vínculos entre dispositivos

Para abrir la vista de dispositivos vinculados () en la vista principal de la aplicación **Bluetooth** pulse .

Antes de vincular los dispositivos, cree su propio código (de 1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código establecido en fábrica. El código sólo se utiliza una vez.

Para crear un vínculo con un dispositivo, seleccione **Opciones > Disp. vincul. nuevo**. Los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que se encuentren dentro de los límites de alcance aparecerán en pantalla. Seleccione el dispositivo e introduzca el código. Tendrá que introducirse el mismo código en el otro dispositivo. Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guarda en la vista de dispositivos vinculados.

Los dispositivos vinculados se indican mediante  en la búsqueda de dispositivos.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese hasta él y seleccione las siguientes opciones:

Fijar como autoriz.: se pueden establecer conexiones entre el dispositivo y este dispositivo sin que usted lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado para sus propios dispositivos (por ejemplo, un kit manos libres portátil compatible o su PC), o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confíe.  indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Fijar no autorizado: es necesario aceptar las solicitudes de conexión desde este dispositivo por separado cada vez.

Para cancelar un vínculo, desplácese hasta el dispositivo y seleccione **Opciones > Borrar**. Si desea cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones > Borrar todos**.

 **Sugerencia:** Si está conectado a un dispositivo y borra el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se elimina inmediatamente y la conexión con dicho dispositivo se interrumpe.

Recibir datos con la conectividad Bluetooth

Cuando recibe datos mediante la conectividad Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje.

Si lo acepta, aparecerá  y el elemento se colocará en la carpeta **Buzón entrada** de **Mensajes**. Los mensajes recibidos mediante conectividad Bluetooth se indican mediante . Consulte "Buzón de entrada: recepción de mensajes", en la página 60.

Desactivar la conectividad Bluetooth

Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado**.

Conexión por infrarrojos

A través de infrarrojos puede transferir datos, como tarjetas de visita, notas de la agenda o archivos multimedia, a un dispositivo compatible.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

Enviar y recibir datos mediante infrarrojos

- 1 Compruebe que los puertos de infrarrojos de los dispositivos emisor y receptor se apuntan mutuamente y que no hay obstáculos entre ellos. La distancia recomendable entre los dos dispositivos es de hasta 1 metro (3 pies).

- 2 El usuario del dispositivo receptor activa el puerto de infrarrojos.

Para activar el puerto de infrarrojos de su dispositivo y recibir datos por infrarrojos, pulse  y seleccione **Herrams. > Infrarrojos**.

- 3 El usuario del dispositivo emisor selecciona la función de infrarrojos deseada para iniciar la transferencia de datos.

Para enviar datos a través de infrarrojos, busque el archivo deseado en una aplicación o en el gestor de archivos, y seleccione **Opciones > Enviar > Vía infrarrojos**.

Si transcurrido 1 minuto desde la activación del puerto de infrarrojos la transferencia de datos no se ha iniciado, se cancela la conexión y es necesario volver a iniciarla.

Todos los elementos recibidos por infrarrojos se colocan en la carpeta **Buzón entrada** de **Mensajes**. Los mensajes de infrarrojos nuevos se indican mediante .

Cuando  parpadea, significa que el dispositivo está intentando conectarse al otro dispositivo, o que se ha perdido una conexión.

Cuando  se muestra de forma permanente, significa que la conexión de infrarrojos está activa, y que su dispositivo está listo para enviar y recibir datos a través de su puerto de infrarrojos.



Cable de datos

Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Cab. dats.**. En el **Modo de cable de datos**, defina para qué se va a utilizar la conexión de cable de datos USB: **PC Suite**, **Transferencia de datos** o **Impresión de imágenes**. Para que el dispositivo pregunte por la finalidad de la conexión cada vez que se conecte el cable, seleccione **Preguntar al conectar**.

Conexiones de PC

Puede utilizar el dispositivo con distintas aplicaciones de conectividad con PC compatible y comunicación de datos. Con Nokia PC Suite podrá, por ejemplo, transferir imágenes entre su dispositivo y un PC compatible.

Siempre debe crear la conexión del PC para sincronizarlo con el dispositivo.

Utilizar el dispositivo como módem

Puede utilizar el dispositivo como módem para enviar y recibir correos electrónicos, o para conectarse a Internet con un PC compatible utilizando la conectividad Bluetooth, infrarrojos o un cable de datos USB.

Encontrará instrucciones detalladas sobre cómo hacerlo en la guía del usuario de Nokia PC Suite.

 **Sugerencia:** cuando utilice Nokia PC Suite por primera vez, utilice el asistente para conexión incluido con Nokia PC Suite para conectar el dispositivo a un PC compatible y utilizar Nokia PC Suite.



Gestor de conexiones

Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Gest. con.**. Para ver el estado de las conexiones de datos o finalizar conexiones en redes GSM y UMTS, seleccione **Con. datos act.**

Conexión de datos

En la vista de conexiones activas figuran las conexiones de datos abiertas: llamadas de datos (**D**) y conexiones de paquetes de datos ( o ).

 **Nota:** El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para finalizar una conexión, seleccione **Opciones** > **Desconectar**. Para cerrar todas las conexiones abiertas, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones > Detalles**. Los detalles mostrados dependen del tipo de conexión.



Sincronización

Pulse  y seleccione **Herrams. > Sinc.. Sinc.** le permite sincronizar las notas, la agenda o los contactos con distintas aplicaciones de agenda y de contactos compatibles en un ordenador compatible o en Internet. Además, podrá crear o editar ajustes de sincronización.

La aplicación de sincronización utiliza la tecnología SyncML para la sincronización. Si desea información sobre la compatibilidad de SyncML, póngase en contacto con el proveedor de la aplicación con la que desea sincronizar los datos de su dispositivo.

Puede recibir los ajustes para sincronización en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y ajustes", en la página 61.

Sincronizar datos

En la vista principal de **Sinc.** verá los distintos modos de sincronización. Los modos de sincronización contienen los ajustes necesarios, por ejemplo qué aplicaciones se sincronizan, para sincronizar datos de su dispositivo con

una base de datos remota situada en un servidor o en otro dispositivo compatible.

- 1 Seleccione un modo de sincronización y pulse **Opciones > Sincronizar**. El estado de la sincronización aparecerá en pantalla.
Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.
- 2 Se le notificará cuando la sincronización haya finalizado. Seleccione **Sí** para ver el archivo de registro del estado de la sincronización y cuántas entradas se han añadido, actualizado, eliminado o descartado (no sincronizadas) en su dispositivo o en el servidor.



Gestor de dispositivos

Pulse  y seleccione **Herrams. > Gest. disp..** Su operador de red, su proveedor de servicios o el departamento de gestión de la información de su empresa puede enviarle los perfiles de servidor y otros ajustes de configuración. Estos ajustes son los de puntos de acceso para conexiones de datos y otros ajustes que utilizan diferentes aplicaciones en el dispositivo.

Para conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para el dispositivo, desplácese a un perfil y seleccione **Opciones > Iniciar configurac..**

Ajustes de los perfiles de los servidores

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

Nombre de servidor: introduzca un nombre para el servidor de configuración.

ID de servidor: introduzca el identificador único para el servidor de configuración.

Contraseña servidor: introduzca una contraseña para identificar su dispositivo en el servidor.

Punto de acceso: seleccione un punto de acceso para utilizar al conectarse al servidor.

Dirección de host: escriba la dirección web del servidor.

Puerto: escriba el número de puerto del servidor.

Nombre de usuario y **Contraseña:** escriba su nombre de usuario y su contraseña.

Permitir configurac.: para recibir ajustes de configuración del servidor, seleccione **Sí**.

Autoaceptar todas: si desea que el dispositivo pida confirmación antes de aceptar una configuración del servidor, seleccione **No**.

Autenticación de red: seleccione esta opción si se utiliza la autenticación de red.

Oficina



Calculadora

Para sumar, restar, multiplicar, dividir y calcular raíces cuadradas y porcentajes, pulse  y seleccione **Oficina** > **Calculad..**



Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.



Conversor

Para convertir medidas de una unidad a otra, pulse  y seleccione **Oficina** > **Conversor**.

Tenga en cuenta que la precisión del **Conversor** es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

- 1 En el campo **Tipo**, seleccione la medida que quiere usar.
- 2 En el primer campo **Unidad**, seleccione la unidad de la que desea convertir. En el siguiente campo **Unidad**, seleccione la unidad a la que desea convertir.
- 3 En el primer campo **Cantidad**, escriba el valor que desee convertir. El otro campo **Cantidad** cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Definir la moneda base y los tipos de cambio

Seleccione **Tipo** > **Moneda** > **Opciones** > **Cambios monedas**. Para poder realizar conversiones de monedas, tiene que elegir una moneda base y añadir tipos de cambio. El tipo de la moneda base es siempre 1.



Nota: Si cambia de moneda base, deberá introducir los nuevos tipos de cambio porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.



Notas

Para escribir notas, pulse  y seleccione **Oficina** > **Notas**. Puede enviar notas a otros dispositivos compatibles. Además, los archivos con formato de texto (formato .txt) que reciba se pueden guardar en las **Notas**.

Para imprimir entradas de la agenda en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como, por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones** > **Imprimir**.



Grabadora

Para grabar memorandos hablados, pulse  y seleccione **Oficina > Grabadora**. Para grabar una conversación telefónica, abra la **Grabadora** durante una llamada de voz. Ambas partes oirán un tono cada 5 segundos durante la grabación.



Quickoffice

Para usar las aplicaciones de Quickoffice, pulse  y seleccione **Oficina > Quickoffice**. Se abrirá una lista de archivos con formato .doc, .xls y .ppt guardados en el dispositivo en la carpeta y subcarpetas de C:\Datos\Documentos y de E:\Documentos de la tarjeta de memoria.

Para abrir un archivo en la aplicación correspondiente, pulse . Para clasificar los archivos, seleccione **Opciones > Clasificar archivos**.

Para abrir **Quickword**, **Quicksheet** o **Quickpoint**, pulse  para ir a la vista apropiada.

Quickword

Con **Quickword**, puede ver documentos de Microsoft Word nativos en la pantalla de su dispositivo. **Quickword** admite los colores, la negrita, la cursiva y el subrayado.

Quickword admite la visualización de documentos guardados en formato .doc de Microsoft Word 97 o posterior. No se admiten todas las variaciones ni características de los formatos de archivo mencionados. Consulte también "Más información", en la página 104.

Visualizar documentos de Word

Para moverse por el documento, utilice la tecla de desplazamiento.

Para buscar un texto en el documento, seleccione **Opciones > Buscar**.

También puede seleccionar **Opciones** y elegir una de las siguientes:

Ir a: para moverse al principio, a una posición seleccionada o al final del documento.

Zoom: para ampliar o reducir.

Iniciar Desplazam. auto: para iniciar el desplazamiento automático en el documento. Para detener el desplazamiento, pulse .

Quicksheet

Con **Quicksheet**, es posible leer archivos de Microsoft Excel en la pantalla del dispositivo.

Quicksheet admite la visualización de hojas de cálculo guardadas en formato .xls de Microsoft Excel 97 o posterior. No se admiten todas las variaciones ni características de los formatos de archivo mencionados.

Consulte también "Más información", en la página 104.

Visualizar hojas de cálculo

Para moverse por la hoja de cálculo, utilice la tecla de desplazamiento.

Para ir de una hoja a otra, seleccione **Opciones > Panorámica**.

Para buscar un texto en la hoja de cálculo dentro de un valor o fórmula, seleccione **Opciones > Buscar**.

Para cambiar el modo de presentación de la hoja de cálculo, seleccione **Opciones** y elija entre las siguientes:

Navegar: para navegar por bloques dentro de la hoja actual. Un bloque contiene columnas y filas mostradas en una pantalla. Para mostrar las columnas y las filas, utilice la tecla de desplazamiento para seleccionar un bloque y seleccione **Aceptar**.

Zoom: para ampliar o reducir.

Congelar paneles: para mantener visible la columna o la fila resaltadas, o ambas cosas, mientras se mueve por la hoja de cálculo.

Cambiar el tamaño: para ajustar el tamaño de las columnas o filas.

Quickpoint

Con **Quickpoint**, puede ver presentaciones de Microsoft PowerPoint en la pantalla del dispositivo.

Quickpoint admite la visualización de presentaciones creadas en formato .ppt de Microsoft PowerPoint 2000 o posterior. No se admiten todas las variaciones ni características de los formatos de archivo mencionados.

Consulte también "Más información", en la página 104.

Ver presentaciones

Para alternar entre la vista de diapositiva, la vista de esquema y las notas, pulse  o .

Pulse  o  para ir a la siguiente o a la anterior diapositiva de la presentación.

Para ver la presentación en pantalla completa, seleccione **Opciones > Pantalla completa**.

Para expandir o contraer elementos del esquema de la presentación en la vista de esquema, seleccione **Opciones > Expandir entrada**.

Más información

Si experimenta problemas con [Quickword](#), [Quicksheet](#) o [Quickpoint](#), visite www.quickoffice.com para obtener más información. También hay disponible un servicio de ayuda enviando un mensaje de correo electrónico a supportS60@quickoffice.com.



Adobe Reader

Con Adobe Reader, puede leer documentos PDF en la pantalla de su dispositivo.

Esta aplicación está optimizada para el contenido de documentos PDF en teléfonos y otros dispositivos móviles, y dispone solamente de un conjunto limitado de funciones si se compara con las versiones para ordenador.



Nota: Esta aplicación sólo está disponible en un número limitado de idiomas.

Para acceder a los documentos y abrirlos:

- Pulse y seleccione **Oficina > Adobe PDF**. Seleccione **Opciones > Buscar archivo** para buscar y abrir documentos almacenados en la memoria del dispositivo y en una tarjeta de memoria compatible.

- Abra un adjunto de uno de los mensajes de correo electrónico recibidos (servicio de red).
- Envíe un documento mediante conectividad Bluetooth a su **Buzón entrada** de **Mensajes**.
- Utilice **Gestor ar.** para examinar y abrir documentos almacenados en la memoria del dispositivo y en la tarjeta de memoria.
- Visite páginas Web. Antes de navegar por Internet, asegúrese de que su dispositivo tiene configurado un punto de acceso a Internet. Consulte "Puntos de acceso", en la página 113.

Gestionar archivos PDF

Para examinar y gestionar archivos PDF, pulse y seleccione **Oficina > Adobe PDF** (PDF Adobe). En la vista de archivos, se mostrará la lista de archivos recientes. Para abrir un documento, desplácese hasta él y pulse .

También puede seleccionar **Opciones** y elegir una de las siguientes:

Buscar archivo: para buscar archivos PDF almacenados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

Ajustes: para modificar los valores predeterminados de nivel de zoom y modo de visualización de documentos PDF.

Visualizar archivos PDF

Con un archivo PDF abierto, seleccione **Opciones** y elija:

Zoom: para acercar, alejar o seleccionar un porcentaje. También puede redimensionar el documento a la anchura de la pantalla, o ajustar toda la página PDF al tamaño de la pantalla.

Buscar: para buscar texto en el documento.

Vista: para visualizar el documento a pantalla completa. También puede girar el documento PDF en incrementos de 90 grados en cualquier dirección.

Ir a: para moverse a una página seleccionada, o a las páginas siguiente, anterior, primera o última.

Guardar: para guardar el archivo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible.

Ajustes: para modificar los valores predeterminados del nivel de zoom y el modo de visualización.

Detalles: para ver las propiedades del documento PDF.

Más información

Para obtener más información, visite www.adobe.com.

Para compartir preguntas, sugerencias e información acerca de esta aplicación, visite el foro de usuarios de Adobe Reader for Symbian OS en <http://adobe.com/support/forums/main.html>.

Personalizar su dispositivo

- Para utilizar la pantalla en espera para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente, consulte "Modo en espera activo", en la página 109.
- Para cambiar la imagen de fondo en modo de espera o lo que aparece durante el ahorro de energía, consulte "Cambiar la apariencia del dispositivo", en la página 108.
- Para personalizar las señales de llamada, consulte "Modos: establecer tonos", en la página 106 y "Asignar señales de llamada para contactos", en la página 72.
- Para cambiar los accesos directos asignados a las distintas pulsaciones de la tecla de desplazamiento y las teclas de selección izquierda y derecha en modo en espera, consulte "Modo en espera" en la página 111.
- Para cambiar el reloj que aparece en modo en espera, pulse  y seleccione [Aplicaciones](#) > [Reloj](#) > [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Tipo de reloj](#) > [Analogico](#) o [Digital](#).



- Para cambiar el saludo inicial por una imagen o un texto, pulse  y seleccione [Herrams.](#) > [Ajustes](#) > [Teléfono](#) > [Generales](#) > [Saludo inicial o logo](#).
- Para cambiar la vista del menú principal, en dicho menú, seleccione [Opciones](#) > [Cambiar de vista](#) > [Cuadrícula](#) o [Lista](#).
- Para reorganizar el menú principal, en dicho menú, seleccione [Opciones](#) > [Mover](#), [Mover a carpeta](#) o [Carpeta nueva](#). Puede mover las aplicaciones que utiliza menos a carpetas y llevar las que usa más a menudo al menú principal.



Modos: establecer tonos

Para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otros tonos para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes, pulse  y seleccione [Herrams.](#) > [Modos](#).

Para cambiar el modo, pulse  en modo en espera. Desplácese al modo que desee activar y seleccione [Aceptar](#).

Para modificar un modo, pulse  y seleccione [Herrams.](#) > [Modos](#). Desplácese al modo y seleccione [Opciones](#) >

Personalizar. Desplácese al ajuste que desee cambiar y pulse  para abrir las opciones. Los tonos almacenados en la tarjeta de memoria están señalados con . Puede desplazarse por la lista de tonos y escuchar cada uno de ellos antes de hacer su elección. Pulse cualquier tecla para detener el sonido.

Al elegir un tono, **Descargas tonos** (servicio de red) abre una lista de favoritos. Seleccione un favorito e inicie la conexión a una página Web para descargar tonos.

Si desea que se pronuncie el nombre del llamante cuando suene el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Personalizar** y defina **Decir nombre llaman.** como **Activado**. El nombre del llamante debe guardarse en la **Guía**.

Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo**.

Modo Fuera de línea

El modo **Fuera de línea** le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red inalámbrica. Cuando se activa el modo **Fuera de línea**, la conexión a la red inalámbrica se desactiva, lo que se representa con el icono  en el área del indicador de intensidad de la señal. Se impiden todas las señales de RF procedentes del dispositivo y las dirigidas a él. Si intenta enviar mensajes, se mueven al buzón de salida para enviarse más tarde.



Aviso: En el modo Fuera de línea no podrá realizar ni recibir ninguna llamada, excepto llamadas a ciertos números de emergencia, ni utilizar las otras funciones que requieran cobertura de red. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los modos. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Para salir del modo **Fuera de línea**, pulse la tecla de encendido y seleccione otro modo. El dispositivo reactiva las transmisiones inalámbricas (siempre que la intensidad de la señal sea suficiente). Si la conectividad Bluetooth estaba activada antes de entrar en el modo **Fuera de línea**, se desactivará. La conectividad Bluetooth se reactiva automáticamente una vez que se sale del modo **Fuera de línea**. Consulte "Ajustes", en la página 94.



Señales 3D

Pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Señales 3D**. Con las **Señales 3D** puede activar efectos de sonido tridimensionales para señales de llamada. No todas las señales de llamada admiten los efectos 3D.

Para activar los efectos 3D, seleccione **Efectos señales llam. 3D** > **Activados**. Para cambiar la señal de llamada, desplácese hasta la señal de llamada que se muestra, pulse  y seleccione la señal que desee.

Para cambiar el efecto 3D que se aplica a la señal de llamada, seleccione **Trayectoria de sonido** y el efecto que desee. Para modificar el efecto, seleccione una de las siguientes opciones:

Velocidad trayectoria: seleccione la velocidad a la que se desplaza el sonido desde una dirección a otra. Este ajuste no está disponible para todas las señales de llamada.

Reverberación: para ajustar la cantidad de eco, seleccione en la lista el efecto que desee.

Efecto Doppler: seleccione **Activado** para hacer que la señal de llamada suene más alta cuando está más cerca del dispositivo y más baja cuando está más lejos. Cuando se acerque al dispositivo, la señal de llamada parecerá que se eleva, y sonará más baja al alejarse del dispositivo. Este ajuste no está disponible para todas las señales de llamada.

Para escuchar la señal de llamada con el efecto 3D, seleccione **Opciones > Reproducir señal**

Si activa las señales de llamada 3D pero no selecciona ningún efecto 3D, se aplicará ensanchamiento estéreo a la señal de llamada.

Para ajustar el volumen de la señal de llamada, seleccione **Herrams. > Modos > Opciones > Personalizar > Volumen de señal**.



Cambiar la apariencia del dispositivo

Para cambiar la apariencia de la pantalla (el papel tapiz y los iconos), pulse  y seleccione **Herrams. > Temas**. El tema que está activo se indica mediante . En **Temas**, puede personalizar los temas agrupando elementos de otros temas o seleccionando imágenes de la **Galería**. Los temas de la tarjeta de memoria (si está insertada) se indican con . Los temas de la tarjeta de memoria no están disponibles si la tarjeta de memoria no está insertada en el dispositivo. Si desea utilizar los temas que están guardados en la tarjeta de memoria sin utilizarla, guarde primero los temas en la memoria del dispositivo.

Para abrir una conexión a Internet y descargar más temas, seleccione **Descargas temas** (servicio de red).



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para activar un tema, desplácese a él y seleccione **Opciones > Aplicar**. Para abrir una vista previa de un tema antes de activarlo, seleccione **Opciones > Vista previa**.

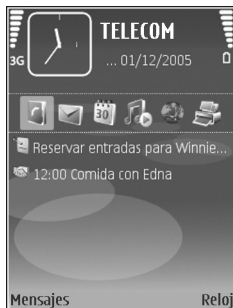
Para editar un tema, desplácese a él y seleccione **Opciones > Editar** para cambiar los ajustes del **Papel tapiz** y **Ahorro de energía**.

Para restaurar el tema seleccionado a sus ajustes originales, seleccione **Opciones > Restaurar tema or.** al editar un tema.

Modo en espera activo

Utilice la pantalla en espera para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente. De manera predeterminada, el modo en espera activo está activado.

Pulse  y seleccione **Herrams. > Ajustes > Teléfono > Modo en espera > En espera activo** y pulse  para activar y desactivar el modo en espera activo.



Aparece la pantalla del modo en espera activo con las aplicaciones predeterminadas en la parte superior y los eventos de la Agenda, Tareas y el reproductor en la parte inferior.

Desplácese a una aplicación o evento y pulse .

Los accesos directos estándar asociados a las teclas de desplazamiento disponibles en el modo en espera no se pueden utilizar en modo en espera activo.

Para cambiar los accesos directos predeterminados a las aplicaciones, pulse , seleccione **Herrams. > Ajustes > Teléfono > Modo en espera > Aplics. espera activo** y pulse .

Algunos accesos directos son fijos y no se pueden modificar.

Herramientas



Ajustes

Para cambiar los ajustes, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes**. Para abrir un grupo de ajustes, pulse . Desplácese a un ajuste que desee cambiar y pulse .

Es posible que su operador de red o proveedor de servicios haya predefinido algunos ajustes del dispositivo y que no pueda modificarlos.



Teléfono

Generales

Idioma del teléfono: si se cambia el idioma de los textos que se muestran en la pantalla del dispositivo, también se verán afectados el formato de fecha y hora, así como los separadores empleados, por ejemplo, en los cálculos.

Automático selecciona el idioma en consonancia con la información de la tarjeta SIM. Después de cambiar el idioma de los textos de la pantalla, el dispositivo se reiniciará.

El cambio de los ajustes de **Idioma del teléfono** o **Idioma de escritura** afecta a todas las aplicaciones del dispositivo y tiene efecto hasta que los ajustes se vuelven a modificar.

Idioma de escritura: el cambio de idioma afecta a los caracteres habituales y a los especiales disponibles para escribir textos, y también al diccionario de texto predictivo utilizado.

Texto predictivo: configure la introducción de texto predictivo como **Activado** o **Desactivado** en todos los editores del dispositivo. El diccionario de texto predictivo no se encuentra disponible para todos los idiomas.

Saludo inicial o logo: el saludo inicial o el logotipo se muestra durante unos instantes cada vez que enciende el dispositivo. Seleccione **Predeterminado** si desea utilizar la imagen predeterminada, **Texto** si desea escribir un mensaje de bienvenida, o bien **Imagen** si desea seleccionar una imagen de la **Galería**.

Ajustes originales: puede restablecer los valores originales de algunos de los ajustes. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. Consulte "Seguridad", "Teléfono y SIM", en la página 116. Una vez restablecidos, puede que el dispositivo tarde un poco más de lo habitual en

encenderse. El cambio no afecta a los documentos ni a los archivos.

Modo en espera

En espera activo: para utilizar accesos directos a aplicaciones en el modo en espera. Consulte "Modo en espera activo", en la página 109.

Tecla selección izq.: para asignar un acceso directo a la tecla de selección izquierda (⏏) en el modo en espera.

Tecla selecc. derecha: para asignar un acceso directo a la tecla de selección derecha (⏏) en modo en espera.

Aplic. espera activo: para seleccionar los accesos directos de las aplicaciones que desea que aparezcan en el modo en espera. Este ajuste sólo está disponible si el modo **En espera activo** está activado.

También puede asignar accesos directos de teclado a distintas combinaciones de la tecla de desplazamiento. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si está activada la función denominada en espera activo.

Logo del operador: este ajuste sólo se encuentra disponible si ha recibido un logotipo del operador y lo ha guardado. Seleccione **Desactivado** si no desea que se muestre el logotipo.

Pantalla

Modo del sensor de luz: pulse ◀ o ▶ para cambiar el modo del sensor de luz y para oscurecer o iluminar la pantalla.

Tº espera ahorro energ.: seleccione el período de tiempo de espera tras el cual se activa el ahorro de energía.

Tº espera iluminación: seleccione un tiempo de espera tras el cual la luz de fondo de la pantalla se desactivará.



Ajustes llamadas

Envío del nº propio: puede configurar su número de teléfono para que se muestre (**Sí**) o se oculte (**No**) a la persona a la que llama. Otra posibilidad es que su operador de red o proveedor de servicios configure esta opción cuando se suscriba (**Fijado por la red**) (servicio de red).

Llamada en espera: si ha activado el servicio de llamada en espera (servicio de red), la red le avisará cuando haya una nueva llamada entrante durante una llamada en curso. Active (**Activar**) o desactive (**Cancelar**) la función, o compruebe si la función está activada (**Verificar estado**).

Rechazar llam. SMS: seleccione **Sí** para enviar un mensaje de texto a quien le llame para indicarle por qué

no ha podido responderle. Consulte "Responder o rechazar llamadas", en la página 81.

Texto del mensaje: escriba un texto para enviar en un mensaje de texto cuando rechace una llamada.

Imagen en videollam.: si no envía vídeo durante una videollamada, puede seleccionar una imagen fija para que se muestre en su lugar.

Rellamada auto: seleccione **Activada** para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse .

Resumen tras llam.: active esta función si desea que el dispositivo muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.

Marcación rápida: seleccione **Activada** para poder marcar los números asignados a las teclas de marcación rápida (**2** - **9**) manteniendo pulsada la tecla correspondiente. Consulte también "Marcación rápida de un número de teléfono", en la página 75.

Cualq. tecla respond.: seleccione **Activada** y podrá responder una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto , ,  y .

Línea en uso: este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea

utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. No podrá hacer llamadas si selecciona **Línea 2** y no está suscrito a este servicio de red. Si se selecciona la línea 2, aparece **2** en modo en espera.

 **Sugerencia:** Para cambiar de una línea telefónica a otra, mantenga pulsada la tecla **#** en el modo en espera.

Cambio de línea: para desactivar la función de selección de línea (servicio de red), seleccione **Desactivar** si lo permite su tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.



Conexión

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Si utiliza su dispositivo con las redes GSM y UMTS, puede tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo, y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, por ejemplo:

- Punto de acceso MMS, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso para la aplicación Web, para ver páginas WML o XHTML
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Puntos de acceso

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Consulte "Datos y ajustes", en la página 61. Es posible que algunos o todos puntos de acceso hayan sido predefinidos para su dispositivo por su proveedor de servicios u operador de red; puede también que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.  indica un punto de acceso protegido y  indica un punto de acceso a paquetes de datos.

Si desea crear un punto de acceso nuevo, seleccione **Opciones > Punto acceso nuevo**. Seleccione **Usar ajustes predet.** para utilizar los ajustes del punto de acceso predeterminado, o **Usar ajustes existent.** para seleccionar un punto de acceso existente como base para el nuevo punto de acceso.

Para editar los ajustes de un punto de acceso, seleccione **Opciones > Editar**. Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre de conexión: escriba un nombre descriptivo para la conexión.

Portador de datos: seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajustes. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Para poder utilizar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

Paquetes de datos

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre punto acceso: obtendrá el nombre del punto de acceso de su operador de red o proveedor de servicios.

Nombre de usuario: el nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.

Peticion contraseña: si debe escribir la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

Contraseña: la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.

Autenticación: seleccione **Normal** o **Segura**.

Página de inicio: dependiendo del punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** para cambiar los siguientes ajustes:

Tipo de red: seleccione el tipo de protocolo de Internet que se va a utilizar: **Ajustes de IPv4** o **Ajustes de IPv6**. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP teléfono (sólo para IPv4): escriba la dirección IP del dispositivo.

Dirección de DNS: en **DNS primario**, escriba la dirección IP del servidor DNS primario. En **DNS secundario**, escriba

la dirección IP del servidor DNS secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Direc. servidor proxy: defina la dirección del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy.

Paquetes de datos

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Conex. paqs. datos: si selecciona **Si está disponible** y está en una red compatible con paquetes de datos, el dispositivo se registra en la red de paquetes de datos. El establecimiento de una conexión de paquetes de datos activa (por ejemplo, para enviar y recibir correo) es más rápido. Si no hay cobertura de paquete de datos, el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Si selecciona **Si es necesaria**, el dispositivo utilizará una conexión de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera.

Punto de acceso: el nombre del punto de acceso es necesario para usar el dispositivo como módem de paquete de datos para el ordenador.

Configuraciones

Su operador de red o proveedor de servicios le puede enviar ajustes fiables para los servidores en un mensaje de configuración, o estos ajustes pueden estar almacenados en la (U)SIM. Puede guardar estos ajustes en el dispositivo, verlos o eliminarlos en [Configuracs..](#)

Ajustes de SIP

Los ajustes de SIP (Session Initiation Protocol) son necesarios para determinados servicios de red que utilizan SIP, como la función de compartir vídeos. Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto especial. Puede ver, borrar o crear estos modos de ajustes en [Ajustes de SIP](#).

Llamada de datos

Los ajustes de llamadas de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de llamadas de datos GSM.

Tiempo de conexión: ajusta las llamadas de datos para que se desconecten automáticamente después de un periodo de inactividad. Para introducir un tiempo de espera, seleccione [Definido usuario](#) y escriba un período en minutos. Si selecciona [Ilimitado](#), las llamadas de datos no se desconectarán automáticamente.



Fecha y hora

Consulte "Ajustes del reloj", en la página 52 y ajustes de idioma "Generales", en la página 110.



Seguridad

Teléfono y SIM

Petición código PIN: cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN. Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", en la página 116.

Código PIN, Código PIN2 y Código de bloqueo: puede cambiar los códigos PIN, PIN2 y de bloqueo. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre **0** y **9**. Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", en la página 116.

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Período bloqueo auto: puede configurar un período de bloqueo automático, es decir, un período de tiempo tras

el cual el dispositivo se bloquea automáticamente. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

Para desbloquear el dispositivo, introduzca el código de bloqueo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

 **Sugerencia:** Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse . Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear el teléfono**.

Bloq. si cambia SIM: puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

Grupo cerr. usuarios: para especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Confirmar servs. SIM: para configurar el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

Glosario de códigos PIN y de bloqueo

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Código PIN (número de identificación personal: protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) se suministra normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, se bloquea el código, y necesita el código PUK para desbloquearlo.

Código UPIN: se suministra con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles UMTS.

Código PIN2: este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones del dispositivo.

Código de bloqueo (también denominado código de seguridad): este código (5 dígitos) puede utilizarse para bloquear el dispositivo y evitar así el uso no autorizado. El valor inicial del código de bloqueo es **12345**. Para evitar un uso no autorizado del dispositivo, cambie el código de bloqueo. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Códigos PUK (clave de desbloqueo personal) y **PUK2:** estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no le

han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta SIM para obtener los códigos.

Código UPUK: este código (8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le han proporcionado el código con la tarjeta USIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta USIM que está en el dispositivo.

Gestión de certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad; sirven para verificar el origen del software.

En la ventana principal de Gestión de certificados, verá una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el dispositivo. Pulse  para ver una lista de los certificados personales, si se encuentra disponible.

Es aconsejable utilizar certificados digitales si desea conectarse a un banco en Internet o a alguna otra página o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial. También debiera usarlos si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.

 **Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben

utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto **Certificado caducado** o **Certificado no válido aún** a pesar de que debería ser válido, compruebe que la fecha y la hora actuales del dispositivo sean correctas.

Consulta de detalles de certificados: verificación de la autenticidad

Sólo se puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se ha verificado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Si la identidad del servidor no es auténtica, o si no dispone del certificado de seguridad correcto en el dispositivo, aparecerá un aviso.

Para verificar los detalles de un certificado, desplácese a él y seleccione **Opciones > Detalles certificado**. Cuando abre los detalles del certificado, la validez se comprueba. Puede aparecer una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro:** no se ha configurado ninguna aplicación para que utilice el certificado. Consulte "Cambio de ajustes de seguridad", en la página 118.

- **Certificado caducado:** el periodo de validez del certificado seleccionado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún:** el periodo de validez del certificado seleccionado no ha comenzado todavía.
- **Certificado dañado:** el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Cambio de ajustes de seguridad

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Desplácese a un certificado de autoridad y seleccione **Opciones > Ajustes seguridad**. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

- **Instalación Symbian:** **Sí:** el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación del sistema operativo Symbian.
- **Internet:** **Sí:** el certificado es apto para certificar servidores.
- **Instalación aplicacs.:** **Sí:** el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación Java™.

Seleccione **Opciones > Editar ajustes seg.** para cambiar el valor.

Rastrear el objeto protegido

Es posible que algunos archivos de música protegidos por copyright incluyan un identificador de transacción. Seleccione si desea permitir que se envíe el identificador junto al archivo de música, si lo envía o reenvía. El proveedor del archivo de música puede utilizar el identificador para rastrear la distribución de los archivos.

Módulo de seguridad

Para ver o editar un módulo de seguridad (si hay alguno disponible) en **Módulo seg.**, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento. Para ver información detallada sobre un módulo de seguridad, desplácese hasta él y seleccione **Opciones > Detalles de seguridad**.



Desvíos

Desvíos permite desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más información, consulte a su proveedor de servicios.

Seleccione las llamadas que desea desviar y la opción de desvío correspondiente. Para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rehace llamadas entrantes, seleccione **Si está ocupado**. Active (**Activar**) o desactive (**Cancelar**) la opción, o compruebe si la opción está activada (**Verificar estado**).

Puede haber varias opciones de desvío activadas al mismo tiempo. Cuando se desvían todas las llamadas, aparece  en modo en espera.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.



Restricciones

Restricciones (servicio de red) permite restringir las llamadas que realice o reciba con el dispositivo. Para cambiar los ajustes, necesita una contraseña de restricciones que le facilitará su proveedor de servicios.

Seleccione una opción de restricción y actívela (**Activar**) o desactívela (**Cancelar**), o compruebe si está activa (**Verificar estado**). **Restricciones** afecta a todas las llamadas, incluidas las llamadas de datos.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están restringidas, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.



Red

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. La red GSM se indica mediante  en modo en espera. La red UMTS se indica mediante **3G**.

Modo de red (sólo se muestra si el operador de red lo admite): seleccione la red que desea utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre operadores de red. Consulte a su operador de red si desea obtener más información.

Selección operador: seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles, o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red local, es decir, con el operador al que pertenece la tarjeta SIM de su dispositivo.



Glosario: un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios de red para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

Mostrar info célula: seleccione **Activada** para que el dispositivo avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula.



Accesorios

En el modo en espera,  indica que hay un kit manos libres portátil compatible conectado y  que este kit no está disponible, o que se ha perdido una conexión Bluetooth con un kit de estas características.  indica que hay un adaptador de audífono conectado y  que hay un **DTS** compatible conectado.

Seleccione **ML portátil**, **Adaptador audífono**, **DTS**, **Man. libres Bluetooth** o **Kit de vehículo** y, a continuación:

Modo predetermin.: elija el modo que desea activar cada vez que conecte un determinado equipamiento compatible al dispositivo. Consulte "Modos: establecer tonos", en la página 106.

Respuesta auto: elija si desea que el dispositivo responda a una llamada entrante automáticamente cuando pasen cinco segundos. Si el tipo de señal de llamada es **Un bip** o **Silencio**, la función de respuesta automática se desactiva. La función de respuesta automática no se encuentra disponible para **DTS**.

Iluminación: elija si, una vez transcurrido el tiempo de espera, las luces deben permanecer encendidas o apagarse. Este ajuste no está disponible para todos los equipamientos.

Si utiliza un **DTS**, debe activarlo en el dispositivo. Pulse  y seleccione **Herrams. > Ajustes > Accesorios > DTS > Usar DTS > Sí**.



Comandos de voz

Con los comandos de voz podrá controlar el dispositivo. Para obtener más información sobre los comandos de voz mejorados compatibles con el dispositivo, consulte "Marcación mediante voz", en la página 75.

Para activar los comandos de voz mejorados para aplicar las aplicaciones y los modos, deberá abrir la aplicación **Com. voz** y la carpeta **Modos**. Pulse  y seleccione **Herrams. > Com. voz > Modos**; el dispositivo creará las grabaciones para las aplicaciones y los modos. Para utilizar los comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla  en modo en espera y diga un comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o del modo que se muestra en la lista.

Para añadir más aplicaciones a la lista, seleccione **Opciones > Aplicación nueva**. Para añadir un segundo

comando de voz para iniciar la aplicación, seleccione **Opciones** > **Cambiar comando** e introduzca el nuevo comando de voz como texto. No utilice nombres cortos, abreviaturas y acrónimos.

Para escuchar la grabación, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.

Para cambiar los ajustes de los comandos de voz, seleccione **Opciones** > **Ajustes**. Para apagar el sintetizador que reproduce las grabaciones y los comandos de voz reconocidos en el idioma del dispositivo, seleccione **Sintetizador** > **Desactivado**. Para restablecer el reconocimiento de voz cuando, por ejemplo, ha cambiado el usuario principal del dispositivo, seleccione **Restabl. adapts. voz**.



Gestor de aplicaciones

Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Gest. aplics.**. En el dispositivo se pueden instalar dos tipos de aplicaciones y software:

- Aplicaciones J2ME basadas en la tecnología Java con extensión .jad o .jar ().
- Otras aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian (). Los archivos de instalación tienen la extensión .sis. Instale únicamente

software diseñado específicamente para el Nokia N73. Los proveedores de software se referirán a menudo al número del modelo oficial de este producto: Nokia N73-1.

Se pueden transferir archivos de instalación al dispositivo desde un ordenador compatible, descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, adjuntos por correo electrónico, o bien mediante la conectividad Bluetooth o los infrarrojos. Puede utilizar Nokia Application Installer en Nokia PC Suite para instalar una aplicación en el dispositivo. Si utiliza el Explorador de Windows de Microsoft para transferir un archivo, guarde el archivo en una tarjeta de memoria compatible (disco local).

Instalación de aplicaciones y software

 indica una aplicación .sis,  una aplicación Java,  que la instalación de una aplicación no ha sido completada y  que la aplicación está instalada en la tarjeta de memoria.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o el fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones > Ver detalles**.
 - Para consultar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione **Opciones > Ver certificado**. Consulte "Gestión de certificados", en la página 117.
 - Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.
 - El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de él, el dispositivo le podría pedir que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.
- 1 Para buscar un archivo de instalación, pulse  y seleccione **Herrams. > Gest. aplics.**. Como alternativa, puede buscar en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible

(si está insertada) desde el **Gestor ar.** o abrir un mensaje de **Mensajes > Buzón entrada** que contenga un archivo de instalación.

- 2 En **Gest. aplics.**, seleccione **Opciones > Instalar**. En otras aplicaciones, desplácese al archivo de instalación y pulse  para iniciar la instalación. Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si está instalando una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, búsquela en el menú y pulse .

Para iniciar una conexión de red y ver información adicional acerca de la aplicación, seleccione **Opciones > Ir a dirección web**, si está disponible.

Para ver qué paquetes de software están instalados o han sido eliminados y cuándo, seleccione **Opciones > Ver registro**.

 **Importante:** Su dispositivo sólo puede admitir un programa antivirus. El hecho de disponer de más de un programa antivirus podría afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que dejara de funcionar.

Los archivos de instalación (.sis) de las aplicaciones almacenadas en la memoria del dispositivo permanecerán en dicha memoria después de instalar esas aplicaciones en una tarjeta miniSD compatible. Los archivos de instalación almacenados podrían consumir gran parte de la memoria del dispositivo, dejando una cantidad de memoria insuficiente para almacenar nuevas aplicaciones, mensajes y otros archivos. Para evitar esta situación, haga primero una copia de seguridad del archivo de instalación en un PC compatible mediante Nokia PC Suite y elimine después el archivo de instalación de la memoria del dispositivo mediante [Gestor ar.](#) (consulte "Gestor de archivos", en la página 16).

Eliminación de aplicaciones y software

Desplácese a un paquete de software y seleccione [Opciones](#) > [Eliminar](#). Seleccione [Sí](#) para confirmarlo.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

Si hay otro paquete de software que depende del paquete eliminado, puede que deje de funcionar. Consulte la documentación del paquete de software instalado si desea obtener más información.

Ajustes

Seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) y, a continuación:

[Verif. certs. en línea](#): revise los certificados de Internet correspondientes a una aplicación antes de instalarla.

[Dirección web predet.](#): defina la dirección predeterminada utilizada al revisar los certificados en Internet.

Algunas aplicaciones Java podrían requerir una llamada telefónica, el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar otros datos o componentes. En la vista principal del [Gest. aplics.](#), desplácese hasta una aplicación y seleccione [Opciones](#) > [Ajustes de conjunto](#) para cambiar los ajustes relativos a la aplicación.



Gestión de derechos digitales

Los propietarios de contenidos pueden utilizar distintos tipos de tecnologías de gestión de derechos digitales (DRM) para proteger la propiedad intelectual con copyright. Ese dispositivo utiliza distintos tipos de software DRM para acceder al contenido protegido por DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con OMA DRM 2.0 y OMA DRM 1.0. Si un

software DRM no pudiera proteger correctamente el contenido, los propietarios correspondientes podrían solicitar la capacidad de dicho software DRM de denegar el acceso al nuevo contenido protegido por las tecnologías DRM. La denegación también podría impedir la renovación de dicho contenido protegido por DRM que ya está presente en el dispositivo. La denegación de ese software DRM no afecta al uso del contenido protegido mediante otros tipos de DRM o al uso del contenido no protegido mediante DRM.

Para ver las claves de activación de derechos digitales almacenadas en su dispositivo, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Claves act.** y una de las siguientes opciones:

Claves válidas: para ver las claves que se encuentran conectadas a uno o más archivos multimedia y las claves cuyo período de validez aún no ha comenzado.

Claves no válidas: para ver las claves que no son válidas; el plazo para utilizar el archivo multimedia ya ha caducado o existe un archivo multimedia protegido en el dispositivo, pero no tiene conectada ninguna clave de activación.

Claves no en uso: para ver las claves que no tienen conectado ningún archivo multimedia en el dispositivo.

Para adquirir más tiempo de utilización o ampliar el período de uso de un archivo multimedia, seleccione una clave de activación inválida y a continuación **Opciones** >

Obtener clave activac. Las claves de activación no se pueden actualizar si no se ha habilitado la función de recepción de mensajes de servicio Web. Consulte "Mensajes de servicios Web", en la página 62.

Para ver información detallada, como el estado de validez y la posibilidad de enviar el archivo, desplácese hasta una tecla de activación y pulse .

Resolución de problemas: Preguntas y respuestas

Códigos de acceso

- P:** ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN y PUK?
- R:** El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida o pierde el código de bloqueo, póngase en contacto con el distribuidor de su dispositivo.
Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si aún no ha recibido el código, póngase en contacto con su operador de red.
Para obtener información sobre las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de punto de acceso; por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP), proveedor de servicios u operador de red.

La aplicación no responde

- P:** ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que no responde?
- R:** Abra la ventana para cambiar entre aplicaciones manteniendo pulsada la tecla . A continuación, desplácese hasta la aplicación y pulse  para cerrarla.

Conectividad Bluetooth

- P:** ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo?
- R:** Compruebe que se ha activado la conectividad Bluetooth en ambos dispositivos.
Compruebe que la distancia entre ambos dispositivos no es superior a 10 metros y que no hay muros ni obstáculos

entre ellos.

Compruebe que el otro dispositivo no está en modo oculto.
Compruebe que ambos dispositivos son compatibles.

- P:** ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?
- R:** Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Seleccione [Herrams.](#) > [Bluetooth](#) > [Desactivado](#).

Servicios de navegación

- P:** ¿Qué debo hacer si aparece el siguiente mensaje?
[No existe ningún punto de acceso válido definido. Defina uno en los ajustes de Servicios.](#)
- R:** Corrija los ajustes del navegador. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener instrucciones.

Cámara

- P:** ¿Por qué están borrosas las imágenes?
- R:** Quite las películas de plástico que protegen la pantalla y la cámara. Asegúrese de que la ventana de protección de la lente de la cámara está limpia.
- P:** ¿Por qué me aparece el mensaje de error "Aplicación ya en uso" cuando intento activar la cámara?

R: La aplicación Cámara podría estar activa en segundo plano. Para comprobar si la cámara está activa o no, mantenga pulsada . Se abrirá la ventana de cambio de aplicaciones. Si la cámara está activa, para regresar a ella, desplácese hasta la misma en la lista y pulse la tecla de desplazamiento. Para cerrar la aplicación Cámara, pulse .

Pantalla

P: ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cuando enciendo el dispositivo?

R: Este fenómeno es característico de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen siempre activados o desactivados. Es normal, no es un fallo.

Registro

P: ¿Por qué está vacío el registro?

R: Puede que haya activado un filtro y que ningún evento de comunicación del registro cumpla los requisitos. Para ver todos los eventos, seleccione **Aplicaciones > Registro > Opciones > Filtrar > Toda comunicación**. También se borrará la información de registro si cambia de tarjeta (U)SIM.

Memoria insuficiente

P: ¿Qué puedo hacer si queda poca memoria en el dispositivo?

R: Puede borrar periódicamente los siguientes elementos para evitar que se agote la memoria:

- Mensajes de las carpetas **Buzón entrada**, **Borrador** y **Enviados** de **Mensajes**
- Mensajes de correo recuperados en la memoria del dispositivo
- Páginas del navegador guardadas
- Imágenes y vídeos de la **Galería**

Para borrar información de contacto, notas de la agenda, contadores de llamadas, contadores de coste de llamadas, puntuaciones de juegos u otros datos, vaya a la aplicación que corresponda para eliminarlos. Si elimina varios elementos y aparece una de las siguientes notas: **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.** o **Memoria baja. Borre algunos datos.**, pruebe a borrar los elementos uno a uno (comenzando por el de menor tamaño).

Los archivos de instalación (.sis) de las aplicaciones almacenadas en la memoria del dispositivo permanecerán en dicha memoria después de instalar esas aplicaciones en una tarjeta miniSD compatible. Elimine de la memoria del dispositivo esos archivos de instalación. Para ello, haga primero una copia de seguridad del archivo de instalación en un PC compatible mediante Nokia PC Suite y elimine después el archivo de instalación de la memoria del dispositivo mediante **Gestor ar.** (consulte "Gestor de archivos", en la página 16).

P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de borrarlos?

R: Utilice uno de los siguientes métodos para guardar sus datos:

- Utilice Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de todos los datos en un ordenador compatible.
- Envíe imágenes a su dirección de correo y guárdelas en el ordenador.
- Envíe los datos mediante una conexión Bluetooth a un dispositivo compatible.
- Almacene datos en una tarjeta de memoria compatible.

Mensajes

- P:** ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto?
- R:** La tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono o una dirección de correo electrónico. Añada la información que falta a la tarjeta en la [Guía](#).

Mensajes multimedia

- P:** ¿Qué debo hacer cuando el dispositivo no puede recibir un mensaje multimedia porque la memoria está llena?
- R:** La cantidad de memoria necesaria se indica en el mensaje de error: **No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Borre antes algunos datos.** Para ver el tipo de datos que tiene y la memoria que consumen los distintos tipos de datos, seleccione [Gestor archs.](#) > [Opciones](#) > [Detalles de memoria](#).
- P:** La nota [Recuperando mensaje](#) aparece brevemente. ¿Qué sucede?
- R:** El dispositivo intenta recibir un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Compruebe que los ajustes de los mensajes multimedia son correctos y que no hay errores en los números de teléfono

y las direcciones. Seleccione [Mensajes](#) > [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Mens. mult.](#)

- P:** ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo la inicia repetidamente?
- R:** Para detener la conexión de datos en el dispositivo, seleccione [Mensajes](#) y una de las opciones siguientes: [Al recibir mensaje](#) > [Aplazar recuperar](#): para que el centro de mensajes multimedia guarde el mensaje para recuperarlo más tarde (por ejemplo, una vez comprobados los ajustes). Tras el cambio, el dispositivo necesitará seguir enviando notas informativas a la red. Para recuperar ahora el mensaje, seleccione [Recuperar inmed.](#)
[Al recibir mensaje](#) > [Rechazar mens.](#): para rechazar todos los mensajes multimedia entrantes. Tras el cambio, el dispositivo necesitará enviar notas informativas a la red y el centro de mensajes multimedia borrará los mensajes multimedia que esperan para ser enviados.
[Recepción multimedia](#) > [Desactivada](#): ignora todos los mensajes multimedia entrantes. Una vez realizado este cambio, el dispositivo no establece ninguna conexión de red relacionada con los mensajes multimedia.

Conectividad con PC

- P:** ¿Por qué no consigo conectar el dispositivo a mi PC?
- R:** Compruebe que Nokia PC Suite se ha instalado y está funcionando en el PC. Consulte la guía del usuario de Nokia PC Suite en el CD-ROM. Si desea obtener más información acerca del uso de Nokia PC Suite, consulte la función de ayuda de Nokia PC Suite o visite las páginas de ayuda en www.nokia.com.

- P:** ¿Puedo usar el dispositivo como un módem fax con el PC compatible?
- R:** No, no puede usar el dispositivo como un módem fax. No obstante, el desvío de llamadas (servicio de red) le permite derivar las llamadas de fax entrantes a otro número de teléfono.

Información sobre la batería

Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y, posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte, abra, ni rompa celdas ni baterías. Si se produce una fuga en una batería, no permita que el líquido entre en

contacto con la piel ni los ojos. En caso de fuga o peligro, pida ayuda médica de inmediato.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticidad del holograma

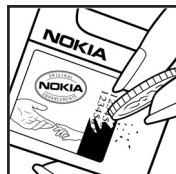
- 1 Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



- 2 Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



- 3 Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.



- 4 Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página www.nokia.com/batterycheck.



Para crear un mensaje de texto, escriba el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.
- Para mejorar el rendimiento del dispositivo, reinicielo de vez en cuando. Para ello, basta con apagar el dispositivo y extraer la batería. Haga copias de seguridad de todos los datos importantes.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Información adicional sobre seguridad

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra a al menos a 2,2 cm (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de buena calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. Este dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento

magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Marcapasos Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- deben mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia respecto al marcapasos;
- no deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho;

- deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo y aléjelo.

Aparatos de audición Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos antibloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de

despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el

aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

Llamadas de emergencia

 **Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
- 2 Pulse la tecla de finalización tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
- 3 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 4 Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESE DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE LAS NORMAS QUE RIGEN LA EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está

diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 1,12 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice

A

accesorios

Consulte *equipamiento*.

agenda

- ajustes 54
- borrar entradas 54
- crear entradas 53
- sincronizar Nokia PC Suite 53

agenda de teléfonos

Consulte *tarjetas de contacto*

ajustes

- agenda 54
- ajustes originales 110
- certificados 117
- código de bloqueo 116
- código PIN 116
- código UPIN 116
- código UPUK 117
- códigos de acceso 115
- Conectividad Bluetooth 94
- conexión de datos 112
- correo 66
- desvío de llamadas 118
- exclusión de llamadas 119
- fecha y hora 115

- idioma 110
- llamadas de datos 115
- mensajes 64
- mensajes de texto 64
- mensajes multimedia 65
- MMS y correo 60
- pantalla 111
- personalizar el teléfono 106
- puntos de acceso 113
- reloj 52
- salvapantallas 111
- SIP 115

[ajustes adap. de audífono](#) 120

[ajustes de conexión](#) 112

[ajustes de idioma](#) 110

[altavoz](#) 14

[altavoz del teléfono](#)

Consulte *altavoz*

[aplicación de ayuda](#) 19

[aplicaciones](#)

eliminar 123

instalación 121

Java 121

[aplicaciones de oficina](#) 102

[archivo sis](#) 121

[archivos multimedia](#)

formatos de archivo 48

[archivos svg](#) 37

B

[baterías](#)

autenticación 130

carga 12, 129

uso esperado 11

[Bluetooth](#) 93

desactivar 97

dirección de dispositivo 96

enviar datos 95

kit manos libres portátil 120

seguridad 95

vincular 96

[buzón de correo](#) 62

[buzón de correo remoto](#) 62

[buzón de voz](#) 74

cambiar el número de teléfono 74

desviar llamadas

al buzón de voz 118

C

[cable de datos](#) 98

[caché, borrar](#) 89

calculadora 101

cámara

- ajustar la iluminación y el color 25
- ajustes de configuración
 - de imágenes 25
- ajustes de la cámara
 - de imágenes 23
- ajustes de la grabadora
 - de video 29
- barra de herramientas activa 21
- edición de videos 35
- flash 24
- guardar videoclips 27
- modo secuencia 26
- temporizador 26

cargadores 11

certificados 117

certificados digitales

Consulte *certificados*

claves de activación

Consulte *gestión*
de derechos digitales

clips de sonido 30

código de bloqueo 116

código de seguridad

Consulte *código de bloqueo*

código UPIN 116

código UPUK 117

códigos 115, 116

código de seguridad 116

códigos PIN 116

códigos PUK 116

comandos de servicio 56

comandos de voz 120

comandos USSD 56

conexión de datos

- ajustes
- detalles 98
- establecimiento 113
- finalizar 98
- indicadores 13
- red 9, 119

conexiones de ordenadores 98

conexiones de PC 98

conexiones paqs. datos

ajustes 114

control de volumen

- ajustar el volumen 14
- altavoz 14
- durante una llamada 74

convertor 101

copiar

- contactos entre la tarjeta SIM
y la memoria del dispositivo 71

correo

abrir 63

ajustes 66

borrar mensajes 63

buzón de correo remoto 62

crear 55

enviar 58

escribir 58

guardar 68

recuperación automática 63

recuperar del buzón de correo 62

ver archivos adjuntos 63

D

despertador 52

diccionario 56

Download! 18

DRM

Consulte *gestión*
de derechos digitales

duración del registro 85

E

edición de imágenes 34

edición de videos 35

entrada texto predictivo 56

enviar

- tarjetas de contacto,
tarjetas de visita 70
- videoclips 36

equipamiento 120

escenas

- escenas de fotos 25
- escenas de video 25

F

favoritos 87

fecha 52

formatos de archivo

- .jad 121
- .jar 121, 122
- .sis 121
- RealPlayer 48

funcionamiento manos libres

- Consulte *altavoz*

G

galería 30

- barra de herramientas activa 32
- cesta de impresión 33
- diapositivas 36
- edición de imágenes 34
- imprimir imágenes 37
- liberar memoria 33
- ordenar archivos
 - en álbumes 33, 40
- presentaciones 37

gestión de derechos digitales 123

gestor de aplicaciones 121

gestor de archivos 16

gestor de dispositivos 99

GPRS

- Consulte *conexiones de datos*

grabaciones 120

- hacer llamadas 76

grabadora 102

H

herramienta tarjeta de memoria 15

hora 52

I

imprimir

- correo 63
- entradas de la agenda 54
- mensajes de texto 60
- mensajes multimedia 60
- notas 101
- tarjetas de contacto 70

imprimir imágenes 37

indicadores 13

informac. de contactos 19

información de célula 68

información de soporte 19

informes

- Consulte *informes de entrega*

informes de entrega

- borrar 85
- denegar 66
- recepción 66

infrarrojos, conexión 97

instalación aplicaciones 121

Internet

- Consulte *Web*

introducción de texto tradicional 56

introducir texto 56

J

Java

- Consulte *aplicaciones*

juegos 18

K

kit manos libres portátil

- ajustes 120
- conexión 15

L

llamada de multiconferencia 75

llamadas

- ajustes 111
- compartir video 78
- cursor 74
- desvío 118
- duración 84
- en espera 82
- internacional 74
- opciones 82
- perdidas 83
- rechazar 81

recibidas 83
responder 81
restricción 119
transferencia 82

llamadas de datos, ajustes 115
llamadas de emergencia 9, 135
llamadas perdidas 83

M

mantenimiento 132
marcación fija 72
marcación mediante voz 75
marcación rápida 75
memoria
liberar memoria 17, 83, 84
ver el consumo de memoria 17

mensajes

ajustes 64
buzón de correo 62
buzón de entrada 60
correo 58
información de célula 68
mensajes de texto 58
mensajes multimedia 58

mensajes de texto

ajustes 64
buzón de entrada 55
crear 55
enviar 58, 59

escribir 56, 58
guardar 68
límite de caracteres 59
recepción 60

mensajes de voz 74

mensajes multimedia

ajustes 65
crear 55
enviar 58
guardar 68
recepción 60
recuperar 61

menú, reorganizar 106

MMS

Consulte *mensajes multimedia*

modo de SIM remota 94
modo en espera 106
modo en espera activo 109
modos 106

N

navegar por Internet 87

Nokia PC Suite

datos de la agenda 53
sincronización 98
transferir archivos de música
a la tarjeta de memoria 43
ver datos de la memoria
del dispositivo 17

notas 101

P

pantalla inactiva

Consulte *modo en espera*

papeles tapiz

cambiar 108
usar fotos 23, 32

PC Suite

consulte *Nokia PC Suite*

películas, muvees

muvees personalizados 50
muvees rápidos 50

personalización 108

protección de copyright

Consulte *gestión
de derechos digitales*

protocolos

IMAP4 67
IPv4 e IPv6 114
POP3 67
TCP/IP 10
WAP 10

puntos de acceso 112, 113

puntos de acceso a Internet (IAP)

Consulte *puntos de acceso*

Q

Quickoffice 102

R

radio 45

radio FM 45

RealPlayer 47

registro

borrar contenido 85

filtrar 85

registro de llamadas

Consulte *registro*

reloj 52

repetir 52

reproductor de música 43

reproductor de vídeo

Consulte *RealPlayer*

resolución de problemas 125

S

SAR (specific absorption rate) 135

seguridad

directrices 8

información adicional 133

llamadas de emergencia 9, 135

señales

Consulte *ringing tones*

señales de llamada

3D 107

Consulte también *profiles*

recibir en un mensaje de texto 61

señales de llamada personales 72

Servicios

Consulte *Web*

servicios de red 10

sincronización 99

SMS

Consulte *mensajes de texto*

software

eliminar aplicaciones 123

instalación aplicaciones 121

transferir archivos

al dispositivo 121

sonidos

ajustar el volumen 14

grabar sonidos 102

silenciar la señal de llamada 81

T

tarjeta miniSD 15

tarjeta SIM

copiar nombres y números

al dispositivo 71

mensajes 64

nombres y números 72

tarjetas de contacto 70

almacenar tonos DTMF 83

enviar 70

insertar imágenes 70

tecla multimedia 15

temas 108

transferir contenido

de otro dispositivo 12

tutorial 19

U

últimas llamadas 83

UMTS

Consulte *conexiones de datos*

V

videoclips 30

videollamada

responder 82

videollamadas 76

opciones 83

rechazar 82

Visual Radio 45

W

Web

blogs 91

mensajes de servicios 62

navegador 86

navegador adicional 90

puntos de acceso,

consulte *puntos de acceso*

servidores información 90

servidores información 90